

Včeraj je bil dober dan

BOJAN BREZIGAR

Kopica novic, ki smo jih prejeli včeraj v uredništvu, vendarle kaže na nekatere pozitivne premike v zvezi z manjšinami. Nastejmo jih kar po vrsti:

- odbor za mednarodne odnose pri državnem zboru Republike Sklovenije je odobril resolucijo o odnosih s slovenskimi manjšinami in zahteval, naj to resolucijo čimprej obravnava državni zbor;

- kandidati Oljke v Furlaniji - Julijski krajini so sprejeli stališče za zaščito manjšin in so se obvezali za globalno zaščito Slovencev v Italiji;

- notranji minister Coronas je ugotovil, da je vprašanje manjšin »se vedno problem« kljub zgledni zaščiti Nemcev na Južnem Tirolskem ter je napovedal ratifikacijo okvirne listine Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin;

- dežela Basilikata je odobrila zakon o zaščiti albanske manjšine in vlada temu zakonu ni ugovarjala, kar se je zgodilo drugič v kratkem času: pred kratkim je namreč vlada pristala na deželni zakon Furlanije - Julijske krajine o zaščiti furlanske.

To so dejstva. Ob teh dejstvih lahko vendarle nekoliko globlje zadihamo, ker ugotavljamo, da manjšinska problematika le ni tako v kot potisnjena, kot smo mislili še pred nekaj dnevi. To pa je tudi jedro problema.

Prepogosto smo namreč ugotavljali, da v Italiji še ni dozorela zavest, da so manjšine bogastvo, ki ga je treba vrednotiti in zaščititi, ne pa odvečna navlaka oziroma moteč element pri vodenju države. Zavzetost deželni vlad in skupščin (poleg omenjenih dveh ter Južne Tirolske in Aoste so se v zadnjem času začeli z manjšinsko problematiko ukvarjati tudi v Venetu, na Sardiniji in v Kalabriji) ter zanimanje državnih organov so vsekakor znak pomembnih premikov. To je pomembno tudi za Slovence v Italiji, čeprav nas ti ukrepi pobleže ne zadevajo: ugodni veter v dezelah in na nekaterih ključnih ministrstvih namreč lahko samo blagodejno vpliva tudi na premoščanje naših težav.

Ob tem je za nas seveda zelo pomembno tudi dejstvo, da bo slovenski parlament vendarle sprejel resolucijo, s katero bo določil odnose med matično državo in manjšinami v sosednjih državah. Jasno in javno besedilo v teh odnosih bo namreč pripomoglo k odpravljanju težav in preprečevanju nesporazumov, do katerih žal včasih prihaja.

Skratka, res lahko rečemo, da je bil včerajšnji dan dober. Da le ne bi bil muha enodnevnica.

Razprava o prihodnosti naših višjih srednjih šol

GORICA - Prihodnost slovenskih višjih srednjih šol je bilo ključno vprašanje, o katerem je bil govor na sinočnjem zasedanju, ki ga je goriski sindikat Slovenske sole priredil v Kulturnem domu v Gorici. Raziskovalka deželnega zavoda IRRSAE profesorica Marinka Pertot je spregovorila o možnostih, ki jih ponujajo eksperimentalni solski načrti. Vprašala se je, kaksne načrte bomo sprejeli, da bi ustrezali potrebam našega solstva in predvsem naše družbe.

Tvegamo namreč, da bi nam jih bodo že spet vsilili iz Rima z vrha. Predstavnik SLORI-ja Aldo Rupel je spregovoril o demografskih aspektih, ki pogojujejo razvoj našega solstva, ravnatelj goriskega Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Igor Orel, pa je podčrtal predvsem, da bi se morala šola bolj navezati na gospodarski svet, da bi zadoščala potrebam tržišča dela. Skratka šola bi morala biti bolj privlačna in bolj vključena v naše družbeno tkivo.

Minister Coronas o stopnji zaščite manjšin v Italiji

RIM - Notranji minister Rinaldo Coronas v predgovoru knjige o manjšinah v Evropi, ki jo je izdal urad za obmejna področja in jezikovne manjšine notranjega ministrstva, sicer ocenjuje, da je Italija na tem področju dosegla že vidne uspehe in navaja južnotirolski primer kot zgled v evropskem merilu. Ob tem pa je Coronas

priznal, da obstajajo še možnosti za izboljšanje norm za manjšinske jezike. Napovedal je tudi, da naj bi v kratkem Italija ratificirala okvirno konvencijo Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin. Tudi avtor knjige Giuseppe Mario Scalia je ocenil, da je treba v Italiji in povsod po svetu okrečiti sistem zaščite manjšinskih jezikov.

Na 3. strani

DUBROVNIK / MED POLETOM IZ TUZLE IN PRED PRISTANKOM NA LETALIŠČU ČILIP

V letalski nesreči umrl ameriški minister za zunanjo trgovino Brown

Z njim je bilo na krovu vojaškega boeinga 737 še kakih trideset ameriških funkcionarjev in poslovnežev - Nihče ni preživel nesreče

ZAGREB - V letalski nesreči vojaške verzije boeinga 737 pri Dubrovniku je včeraj zivljenje izgubil zivljenje ameriški minister za zunanjo trgovino Ronald Brown (na sliki AP). Z njim je bilo še kakih trideset amerskih funkcionarjev in poslovnežev. Letalo je bilo iz Tuzle namenjeno v Dubrovnik, ko je ob 14.52 kotrola letenja na letališču Dubrovnik-Cilipi izgubila radijsko vezo z letalom. Po petnajstih minutah je bilo vsem jasno, da se je nekaj zgodilo z letalom. Takoj je stekla širokopotezna akcija

iskanja, ki so jo do skrajnosti obtežile izredno slabe vremenske razmere, ker je ob dežju in občasnem sneženju pihal skoraj orkanški vzhodnik. Prve vesti so bile torej do skrajnosti protislovne, ker so razni viri navajali najprej, da so nasli razbitine v morju pri otoku Kolacepu. Sele ob 19.30 so hrvaske oblasti navedle, da so v Velemlu Dolu pri Zupi Dubrovački (severovzhodno od Cavtata) s helikopterjev opazili rep boeinga 737. Reševalci so pozno sinoci nasli stiri trupla in se dokončno

prepricali, da v letalski nesreči ni preživelih.

Hrvaski predsednik Franjo Tudman je že imenoval preiskovalno komisijo, isto so storili Američani, ki že izključujejo, da bi kdo sestrelil ali streljal proti letalu. Izvedenci navajajo, da so bile vremenske razmere slabe, a že govorijo o morebitni tehnični okvari. Pred napovedanim pristankom Brownovega letala je namreč na Cilipih brez zapletov pristalo letalo z ameriškim veleposlanikom Galbraithom in s skupino novinarjev.



VIDEM / NA DEŽELNEM ZASEDANJU LEVOSREDINSKEGA ZAVEZNIŠTVA

Kandidati Oljke v FJK sprejeli obvezo za zaščito slovenske manjšine v Italiji

Zahteva tudi po zaščiti drugih manjšinskih jezikov

SLOVENIJA IN MANJŠINE

Odbor soglasno odobril resolucijo

LJUBLJANA - S trinajstimi glasovi je odbor za mednarodne odnose slovenskega državnega zbora odobril osnutek »Resolucije o položaju slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije«. Glasovanje je bilo soglasno, saj ni nihče glasoval proti, ali se vzdržal. Odbor je bil tudi soglasno odobril predlog poslanke Jadranke Sturm Kocjan, da predlagajo zboru, da bo resolucija med prvimi točkami na

dnevnem redu naslednje seje.

Sicer pa je bila seja dokaj razburljiva in je zadevala predvsem dve ključni vprašanji: izvoljeno predstavništvo manjšine, o katerem je bil sprejet kompromisni predlog, ki priznava manjšinam pravico do subjektivitete in obenem pozdravlja izvoljena predstavništva, ter posvetovalno telo, v katerem bi bila zastopana tudi manjšina in ki naj bi delovalo pri predsedstvu republike; ta predlog je bil sprejet.

Na 3. strani

TRST - »Italijanska država, kot tudi druge evropske države, ima v svoji sredi različne jezikovne manjšine. Nekatere so teritorialno enotne in avtohtone, druge so novejšega izvora. V tem okviru je potrebno odobriti normativni paket za zaščito jezikovnih manjšin in izboljšati dosežane zaščitne mehanizme za nemško in ladinško manjšino na Južnem Tirolskem in francosko jezikovno manjšino v Dolini Aosta, ob tem pa je treba tudi sprejeti pričakovani zakon za zaščito slovenske manjšine v Furlaniji-Julijski krajini. Kandidati Oljke se obvezujejo, da bodo

delovali za odobritev zakonov, ki bodo ovrednotili manjšinske nacionalne skupnosti - slovensko v Italiji in italijansko v Istri, nadalje za priznanje procesa ter gospodarsko in kulturno integracijo med sosednjimi državami, kakor tudi za priznanje »manj razširjenih jezikov« v Italiji, med katere spada tudi furlanscina.« Tako je zapisano v dokumentu deželnega vodstva Oljke, ki so ga sprejeli vsi kandidati tega volilnega zavezništva v deželi Furlaniji - Julijski krajini. Dokument zadeva tudi nekatera druga pomembna vprašanja v deželi.

Na 3. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Sporazum SSk-LS-SVP

Obvezali so se za skupna prizadevanja za odobritev zakona za zaščito slovenske manjšine.

Stran 3

Zakon za Albance

Dežela Basilikata je odobrila besedilo o zaščiti albanske manjšine.

Stran 3

Drugi Slovenec v vesolju

Z vesoljskim trajektom Atlantis bo na rusko vesoljsko postajo Mir poletel astronaut slovenskega rodu Jerry Linenger, ki bo na njej ostal 157 dni.

Stran 11

»PONORELE KRAVE« / S TIHIM PRIVOLJENJEM VELIKE BRITANIJE

Začel se bo zakol britanskega goveda

London bo od Evropske unije letno prejel 640 milijard lir za obdobje petih let

LUKSEMBURG - S tihim privoljenjem Velike Britanije, ki pa mu uradno nasprotuje, so včeraj ministri za kmetijstvo Evropske unije v Luksemburgu končno sklenili sporazum o ukrepih za zajezitev bolezni »ponorelih krav«, ki naj zagotovi zdravstveno varnost ljudi, potrošnikom pa naj vrne zaupanje do govedine. Velika Britanija ni pristala na dogovor, ker ta ne predvideva roka

za preklük embarga na izvoz britanskega goveda, govedine in vseh farmacevtskih ter kozmetičnih proizvodov živalskega izvora. Petnajsterica se je namreč samo obvezala, da bo letno prispevala 640 milijard lir za obdobje petih let. Velika Britanija mora do 30. aprila predložiti podroben načrt zakola in se obvezati, da bo iz obtoke umaknila tudi vse notranje organe neriznega goveda (teleta)

in jih zazgala. Ustanovili bodo tudi posebno skupino nadzornikov, ki bo s pomočjo izvedencev sledila razvoju epidemije spuzvaste encefalopatije goveda (BSE). EU bo obenem uvedla strogo nadzorstvo nad proizvodnjo in uporabo kostnih in beljakovinskih mok, tako da se ne bi več dogajalo, da bi rastlinojede zivali spremenili v mesojede.

Na 11. strani



RIM / ARDEATINSKE JAME

Priebke: odgovorni so sami partizani

Bivši nacistični kapetan proglašuje svojo nedolžnost in krivdo zvraca na druge

RIM - »Nedolžen sem. Resnično odgovornost za pokol v Ardeatinskih jamah nosijo atentatorji iz Ul. Rasella.« Tako je med včerajšnjim zaslišanjem izjavil bivši nacistični kapetan Erich Priebke in nadaljeval: »Žal mi je za to, kar se je zgodilo, vse do danes sem živel s tem bremenom v srcu, vendar je bila represalija legitimna.« Pred sodnike je Priebke prišel ze jutraj, ko se je proti njemu pričela predhodna obravnava, ki je bila za zaprtimi vrati in katere so se udeležile številne zasebne stranke. Obtoženec je javnemu tožilcu Intelisanu odgovarjal bodisi v italijansščini kot v nemščini, odločitev sodnika za predhod-

ne obravnave Giuseppa Mazzija je predvidena za danes.

»Represalija je bila povsem legitimna,« je odločno trdil Priebke, »slo je za neposreden ukaz fűhrerja in če se ga ne bi držali, bi nas usmrtili. Ko danes na to pomislimo, je grozno, vendar v tistem obdobju ni bilo mogoče narediti drugače.« Za pokol pa si tudi danes ni prevzel nobene odgovornosti, zvrnil jo je na partizane: »Ce ne bi bilo tistih mrtvih v Ul. Rasella, ne bi bilo niti represalije niti Ardeatinskih jam.« Bivši nemški oficir je se omenil, da je sestavil en sam seznam, na katerem je bilo 320 imen: »Sele pred nekaj meseci, ko sem prišel v Italijo, sem

izvedel, da je živiljenje izgubilo 335 oseb. Osebo sem ubil dve osebi, kot je moral narediti vsak oficir.«

Odv. Nicotera, ki zastopa združenje svojcev žrtv, je med odmorom na obravnavi v pogovoru s casnikarji izrazil zaskrbljenost civilnih strank: »Sodnik za predhodne preiskave se je odlocil, da preide k razpravi, pri cemer je omenil hipotetozo, da bi obtožencu priznali splosne olajsevalne okoliščine. To nas zelo zaskrblja, ker bi lahko pomenilo, da je kaznivo dejanje zastarano.« Prav tako so bili zaskrbljeni tudi ostali odvetniki zasebnih strank, med katerimi sta tudi odv. Lombardi, ki zastopa Italijansko zidovsko združenje in odv. Lombardi, ki nastopa v imenu Pokrajine Rim.

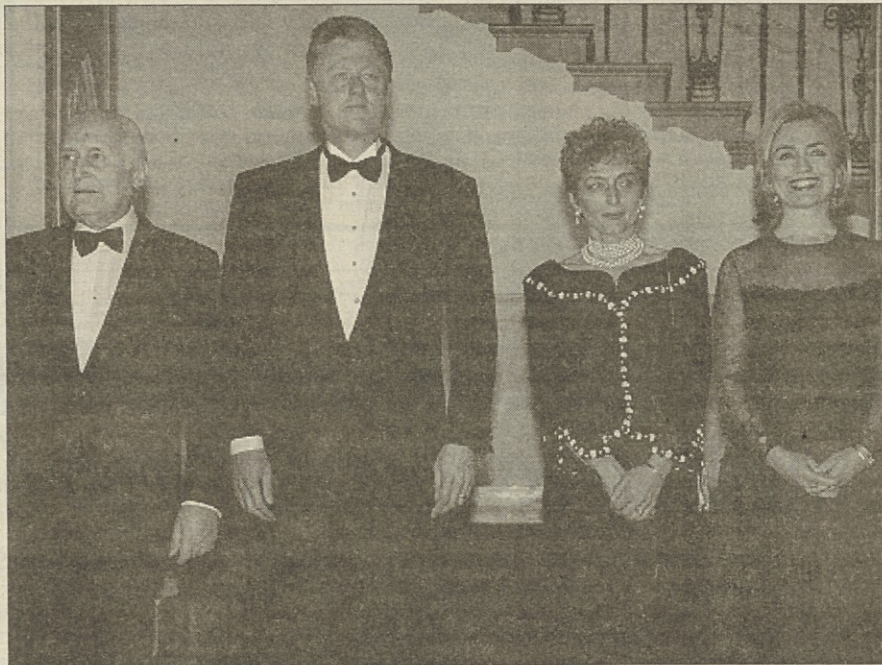
Ob koncu zasliševanja je bivši nacistični kapetan prebral izjavo, v kateri je izrazil svoje sozalne svojcem žrtv, pri cemer je zapisal, da ni nikoli delil protisemitskih idej, nasprotno, najboljša prijateljica njegove žene je bila prav Židinja. Ob teh besedah naj bi svojci žrtv v dvorani vzrojili.

Priebke je se pojasnil, da je v Argentino odšel leta 1948, nihče mu ni pri tem pomagal, v Italijo pa se je vrnil leta 1968. Deset let kasneje je odšel v Nemčijo, leta 1980 pa je bil spet v Rimu, kjer je srečal nekatere prijatelje. S tem je bilo tudi zasliševanja konec, kar pomeni, da se je pričela sklepna faza predhodne obravnave.

WASHINGTON / PREISKAVA O TRAGEDIJI NAD USTICO

Scalfaro izbojeval Clintonovo pomoč

D'Alema vabljen na konvencijo Demokratov



GENOVA / SUMLJIVE SMRTI

Bolničarja bodo zaslišali jutri

V preiskavo o sumljivih smrtih je vpletene še ena bolničarka

GENOVA - Sodnik za preliminarne preiskave Roberto Braccialini bo jutri v prisotnosti javnega tožilca Maria Tuttobeneja zaslišal 28-letnega bolničarja Giovannija Battista Traversija, ki so ga predvčerajšnjim aretirali z obtožbo namernega umora priletne bolnice v geriatričnem oddelku bolnišnice Sestri Ponente v Genovi. Medtem pa se nadaljuje preiskava o sumljivih smrtih ostalih -vseh je osem- do katerih je prišlo v istem oddelku v roku dveh mesecev. Giovanni Battista Traverso se je predvčerajšnjim spontano predstavil v karabinjerskem uradu oddelka proti poneverbam, ki vodi preiskavo. Vest o aretaciji je mladi bolničar sprejel začuden in večkrat ponovil, da ni storil nič hudega in da nima nobenega opravlja s smrtmi ostalih; začuden pa je bil tudi ob vesti, da so ga prav njegovi

delovni kolegi obtoževali.

V sodni palaci pa se je včeraj izvedelo, da je v preiskavo vpletena še ena oseba iz istega oddelka; slo naj bi za bolničarko, ki jo obtožujejo, da je dala bolniku zdravila, ki jih terapija ni predvidevala; slo naj bi za isto osebo, ki naj bi opozorila na nekatere nepravilnosti v obnasanju Giovannija Battista Traversija; v sodni palaci pa so obenem izključili možnost, da bi bil v preiskavo vpleten še kdo drug. Včeraj pa je bilo predloženo mnenje o možni prisotnosti strupa v zdravilih, ki naj bi jih zaužila 76-letna Carolina Pagliarino, ki je umrla 25. januarja in zaradi smrti katere je bil Traverso aretiran. Tehnični konzulent javnega tožilca pa je zatrdil, da je učinek dveh istocasno zaužitih zdravil, kot je storila Pagliarino, zelo močan in da ju je zato treba zaužiti ločeno.

RIM - Uradni obisk predsednika republike Oscarja Luigija Scalfara v Združenih državah je globoko odjeknil v italijanskih političnih krogih iz dveh razlogov. Prvič zato, ker je državni poglavar zaprosil ameriškega predsednika, naj doseže od Nata izročitev listin, ki bi sodstvu omogočile razčiscenje odgovornosti za letalsko tragedijo nad Ustico, in ker je Bill Clinton to tudi obljubil. Drugič pa, ker je Demokratska stranka povabila vodjo DSL Massima D'Alema na konvencijo, med katero bo konec avgusta v Chicagu imenovala svojega predsedniškega kandidata.

Scalfarov poziv, naj zmaga roka pravice, je izzval globoko hvaleznost svojcev umrlih pri Ustici. Njihova glasnica Daria Bonfietti je izjavila, da bi uspešen poseg Clintona pri Natu potrdil tezo, po kateri je bil DC9 sestreljen, a dodala, da pričakuje podoben odziv tudi od Francije.

Novica, da pojde D'Alema v Chicago, pa je predsednika NZ Gianfranca Finija se bolj utrdila v prepričanju, da Scalfaro v Washingtonu ni zastopal vseh Italijanov. Tezo je potrdil Marco Taradash (FI) sklicujoč se na pisanje nekaterih casnikov, čes da je bil Scalfaro v ZDA »ambasador Demokracije stranke levice« in da je skušal izboriti od Clintona konsenz za primer volilne zmage Oljke in DSL. Fini je tudi polemiziral z D'Alema, ki da je z veliko zamudo spoznal nevtralnost ZDA in Cerkve do volitev v Italiji. Voditelj DSL je bil namreč izrazil zadovoljstvo, ker se je cerkvena oblast jasno opredelila za politiko solidarnosti, Clinton pa za dokončno likvidacijo hladne vojne. »Ves svet ve, da berlinskega zidu ni več, samo Berlusconi ne,« je poudaril D'Alema in vabilo v Chicago označil kot nekaj logičnega, »saj smo velika demokracija sila znotraj evropske levice, ki ima redne stike z ameriskimi demokrati«.

Scalfaro je v Washingtonu povedal tudi nekaj, česar se menda ni vedelo. Ime Antonia Macanica, ki bi bil moral voditi prehodno vlado, a ga je pokopal Fini, je državnemu poglavarju predlagal prav predsednik Nacionalnega zavezništva. Roberto Maroni (SL) je to označil kot enega izmed tolikšnih poskusov desnice, da bi ujela volivce na limanice. Na vprašanje novinarja, ali se je z Macanicom res skušal izogniti volitvam, je včeraj Fini odgovoril: »Seveda, vendar nisem bil sam.«

RAI / NEPREKLICNO

Po volitvah 21. aprila bo Morattijeva odstopila

RIM - Ob koncu predložitve obračuna za leto 1965 je predsednica RAI Letizia Moratti napovedala svoj in odstop vsega upravnega sveta po volitvah 21. aprila. V obrazložitvi je Morattijeva povedala, da je upravni svet ze napovedal tak odstop. Po njenem je sedanji upravni svet končal svoj mandat, ker »boj proti mlinom na veter ne koristi nikomur«. Morattijeva je obenem navedla, da v sedanjem političnem položaju ni posebnega zanimanja za javno televizijo, ki jo nekateri nameravajo okrniti in spremeniti v neke vrste solsko službo. Seveda je Morattijeva vsestransko hvalila sebe in sedanji upravni svet ter napovedala, da se bo po 21. aprilu odpovedala vsem javnim funkcijam. Morattijevo je včeraj podprla vsa desnica, medtem ko je bila levica zelo kritična. Očitala ji je, da je bila odraz Berlusconijevih interesov in da se je za ta korak odlocila prepozno, tako da niso uspeli doseči dogovora o izboljšanju javne radio-televizije.

NOVICE

Kurija prepovedala duhovnikom volilno propagando

NEAPELJ - Duhovščina nikakor ne sme javno ali zasebno dajati jasnih navodil vernikom, za katerega kandidata naj volijo. Tako je zapisano v uradni noti neapeljske nadškofovske kurije, ki pa duhovnikom daje navodila, kako naj se vedejo med volilno kampanjo. V njej je predvsem poudarjeno, da morajo duhovniki pozivati ljudi, da bi se vsi udeležili volitev, obenem pa kurija obnavlja zahtevo, da bi politična konfrontacija privilegirala realne probleme.

Ukrepi Občine Firenze za prisotnost živali v mestu

FIRENCE - Konji vpreg, ki vozijo turiste po mestu, naj nosijo spodnje hlače, golobom je treba dati pilulo, klatenske macke pustiti brez hrane, za pse pa je treba na nekaterih zelenih površinah urediti stranisca: to je paket ukrepov, ki jih je pripravila Florentinska občina za ureditev prisotnosti živali v mestu. Ukrep o konjih s spodnjimi hlačami bo postal operativen 21. in 22. junija, ko bodo Firenze gostovale evropski vrh. Naj pri tem dodamo, da je trenutno v mestu okrog 200.000 golobov in 15.000 klatesk mack in psov. Krsiteljem obcinske odredbe bo naložena kazen v višini 50.000 lir.

Potresni sunek med Kampanijo in Bazilikato

NEAPELJ - Potresni sunek, ki so ga ob 15.04 zazabeležili v Neaplju in v številnih občinah Kampanije in Bazilikate, je dosegel jakost 4, 7 stopnje po Mercallijevi lestevici. Epicenter potresa je bil na področju med občinami Balvana in Mura Lucana (v pokrajini Potenze) ter Buccina in San Gregoria Magna (v pokrajini Salerno).

VOLITVE / RAZGREVA SE POLEMIKA O USTAVNIH REFORMAH

Oljka: Nihče nima pravice vsiljevati svojih pravil igre

Berlusconi: V primeru zmage bomo sami spremenili ustavo

RIM - Je reforma ustave stvar parlamentarne večine, ali morajo pri njej sodelovati vse politične sile? To je le zadnje v vrsti vprašanj, okrog katerih se krizajo kopja udeležencev predvolilnega boja. Izpod vsakdanje polemike, tipične za obdobje blizajocih se volitev, pa končno le zacenjajo vreti na dan nekatere ključne teme, ki jim je za razliko od krilatic usojeno, da bodo aktualne tudi po 21. aprilu. Zadevo je sprožil Berlusconi, ko je v soglasju s Finijem izjavil, da ustavo lahko spremeni tudi politična večina, ki bo izšla z volišč. S tem je lider Forza Italije v bistvu odvzel vso veljavnost sporazumom, ki so bili na temo ustavnih reform že doseženi z Oljko, po drugi strani pa je tako želel potrditi tudi svoje veliko zaupanje v volilno zmago lastnega zavezništva.

Povsem drugače mislijo seveda pod Oljko, saj sta Prodi in Veltroni Berlusconiju v en glas odgovorila, da je ustava skupna stvar in da morajo biti pri njenih spremembah

udeležene vse politične sile. Za predsednika Ljudske stranke Giovannija Bianchija Berlusconi je izjave razgaljajo nevarno predržnost italijanske desnice, ki nima nobenega namena, da bi se soočala z demokracijskimi silami o ustavnih reformah, ki so dobrina vseh državljanov. Še ostrejši je bil tajnik italijanskih socialistov (SI) Boselli, ki je Berlusconija obtožil, da je Finijev glasnik.

Naslednja aktualna tema je boudoca vlada. Berlusconi izključuje, da bi bila lahko nova vlada tehnična, sestavljati jo morajo politiki in če bo zmagal njegov pol, potem bo močna in enotna. Lider Oljke Romano Prodi pa je potrdil svoje nasprotovanje kaksnemukoli povolitnemu sporazumu s Kartelom svobosčin o sestavi nove vlade. Podobno stališče je izrazil tudi zastopnik Berlusconijevega pola Di Muccio, medtem ko predstavnik krščansko demokratskega centra Mastella ne izključuje možnosti, da bi v prime-

ru tesnega volilnega izida sestavili koalicijsko vlado Kartela svobosčin in Oljke.

Tudi Di Pietro se vedno buri predvolilne duhove, saj upanje, da se bo naposled le odlocil za enega od zavezništev, se ni povsem zamrlo. Tudi ni izključena njegova morebitna zadolžitev v novi vladi, čeprav Dini sviri, da je pred volitvami prezgodaj govoriti o novi vladi. Predsednik vlade se je včeraj mudil v Milanu, kjer se je srečal z vodstvom združenja trgovcev in se ob tej priložnosti lotil vseh glavnih tem volilne kampanje. V zvezi z ustavnimi reformami je zavrnil tako teze o predsedniku-diktatorju kot o predsedniku-notarju in se zavzel za polpredsedniški sistem, glede obljub o zmanjšanju davčnega pritiska pa je ocenil, da gre za »mornarjeve obljube«, saj vsi dobro vedo, da posplošnega znižanja davkov ni mogoče uresničiti, razen v primeru, je dodal, ko bi se zeleti odpovedti sanaciji javnih financ.



LJUBLJANA / SEJA ODBORA ZA MEDNARODNE ODNOSI

Soglasno odobrili resolucijo o odnosu z manjšinami v sosednjih državah

Napeto vzdušje pri sprejemanju nekaterih popravkov - SKD zapustila sejo - Kmalu razprava v DZ

LJUBLJANA - S trinajstimi glasovi je odbor za mednarodne odnose slovenskega državnega zbora odobril osnutek »Resolucije o položaju slovenskih avtohtonih manjšin v sosednjih državah in s tem povezanimi nalogami državnih in drugih dejavnikov Republike Slovenije«. Glasovanje je bilo soglasno, saj ni nihče glasoval proti, ali se vzdržal. Odbor je bil tudi soglasno odobril predlog poslanke Jadranke Sturm Kocjan, da predlagajo zboru, da bo resolucija med prvimi točkami na dnevnem redu naslednje seje.

To je idiličen konec v resnici razburljive in polemичne razprave o ključnem drugem odstavku prvega poglavja resolucije, kjer se obravnava enotno zastopstvo manjšin. Odbor je s sedmimi glasovi proti petim odobril popravek poročevalke poslanke Jadranke Sturm Kocjan, da se odstavek o izvoljenem zastopstvu zamenja z novo formulacijo, ki se sklicuje na avtonomno vlogo manjšin. Proti temu so odločno na-

stopili Krščanski demokrati, ki so zapustili zasedanje, takoj za tem sta iz istega razloga odsli se Jelincič in Hvalica, odbor ni bil več sklepčen in vse je že kazalo, da bo celotna resolucija ponovno ustavljena. Razprava o tej resoluciji poteka že od 1991. leta, intenzivne priprave trajajo se zlasti zadnje leto v delovni skupini za manjšine, sklican pa je bil tudi poseben posvet manjšin in - kar je se zlasti pomembno - v sedanjem znanjepolitичnem položaju Slovenije državni zbor in celotna slovenska politika pripisujeta manjšinskemu problemu poseben značaj. Zato je bil v odobrotev besedila vložen izreden napor, tako da je predsedujoči Borut Pahor po enournem premoru ponovno sklical sejo odbora in kljub odsotnosti krščanskih demokratov zagotovil sklepčnost.

Na tem drugem delu seje so najprej z veliko večino glasov sprejeli amandma poslanca Janeza Kocjancica (Združena lista), ki govori o avtonomnosti manjšine, nato pa

zavrnilo popravek Jadranke Sturm Kocjan.

Sporni odstavek o slovenskem manjšinskem zastopstvu se sedaj glasi: »Republika Slovenija priznava avtonomnost in politično subjektiviteto slovenskih manjšin v sosednjih državah. Republika Slovenija pozdravlja prizadevanja manjšinskih političnih organizacij v posameznih sosednjih državah za demokratično izvoljeno skupno zastopstvo. Podpira tudi napore za zajemno zastopstvo predstavnikov manjšin v zakonodajnih in drugih političnih in upravnih telesih.«

Delna obstrukcija krščanskih demokratov torej ni preprečila nadaljnjih razprav in bo osnutek že v kratkem v razpravi slovenskega parlamenta. Istocasno je treba tudi poudariti, da je bila razprava - z izjemo že omenjenega spornega člena - mirna in konstruktivna. Odbor je sprejel se nekatere druge pomembne amandmaje. Tako je sprejel popravek, ki se glasi »V ta namen Repu-

blika Slovenija ustanovi pri predsedniku republike posvetovalni organ.« Tudi ta popravek je predložila poročevalka in ga utemeljila z željo predstavnikov manjšin, da bi v republiki Sloveniji imeli posvetovalni organ, ki bi predstavljal vez med manjšinami in institucijami v skladu s posvetom, ki je podčrtal nacelo manjšine kot subjekta. Odbor je tudi odobril predlog, da se sedanji urad za manjšine spremeni v ministrstvo in nekatere druge popravke.

Kot že rečeno, je razprava pričela v umerjenem, konstruktivnem ozračju. Uvodoma je poslanec Janez Kocjancič ugotovil, da resolucija pomeni korak naprej pri obravnavanju manjšinskega vprašanja. Predlagal je popravek, v katerem se poudarja nacelo sukcesije nekdanjih jugoslovanskih bilateralnih pogodb in med njimi se posebej avstrijsko državno pogodbo in osimske sporazume. Lojze Peterle se je zavzel za demokratično izvoljeno zastopstvo manjšine,

kar pa je seveda samo mnenje, ker Slovenija ne more nikogar prisiliti niti to ne zeli. Po njegovem ni potrebe za poseben člen o posebnem gremiju pri predsedniku republike, ki ima svoje ustavne pristojnosti, se lahko posvetuje in ki po njegovem mnenju že igra posebno vlogo, in njegova prizadevanja na tem področju zelo ceni.

V imenu urada za Slovence po svetu in za manjšine pa je Rudi Merljak dejal, da manjšina potrebuje demokratično legitimacijo in je zato za demokratično izvoljeno zastopstvo. Zavrnil je gremi pri predsedniku republike, češ da ne bi bil v skladu z ustavnim sistemom, bil pa bi primeren pri državnem zboru. V zvezi z njegovim nastopom se je postavilo vprašanje, ali govori v osebnem imenu, v imenu ministrstva, ali v imenu vlade. Generalni sekretar zunanjega ministrstva je nato pojasnil, da je govoril v imenu ministrstva za zunanje zadeve.

Bogo Samsa

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA / ZANJ SO SE OPREDELILI VSI KANDIDATI

Dokument deželnega vodstva Oljke: »Zaščititi slovensko manjšino v Italiji«

Pozornost povezovanju naše dežele s sosednimi državami

SSK / SPORAZUM S PPI IN SVP

Potrdili podporo zavezništvu Oljke

TRST - V teh dneh se je zbralo ožje deželno tajništvo SSK in med drugim obravnavalo priprave na skorajšnje parlamentarne volitve. Tajništvo je potrdilo sodelovanje v koaliciji levosredinskega zavezništva Oljke v že večkrat izraženem prepričanju, da le-tu nudi večjamstva za demokratični razvoj italijanske družbe, za uravno-vešeno gospodarsko in socialno rast države v okviru evropskih in se širših integracijskih procesov, pa tudi za obstoj in razvoj narodnostnih manjšin in se posebej slovenske.

SSK zato poziva slovenske volilce, naj na skorajšnjih volitvah podprejo kandidate Oljke. To je jasno navodilo za volitve senata in večinskega dela poslanske zbornice. Toda 21. aprila bomo na voliščih prešli se tretjo glasovnico, in sicer za t.i. proporcni del poslanske zbornice. V okviru Oljke so se za ta del volitev v Furlaniji-Juljski krajini predstavile tri liste, in sicer listi DSL in Zelenih ter Lista za Prodijs, v kateri med drugim na-

stopata Ljudska stranka Italije (PPI) in Južnotirolska ljudska stranka (SVP), kot je razvidno tudi iz sestave simbola. Omeniti velja, da izven te koalicije najdemo slovensko ime na listi SKP, ki zasluži pozornost slovenskih volilcev. SSK se je vsekakor odločila, da okviru Oljke podpre Listo za Prodijs, in to na osnovi dogovora, ki ga je sklenila 30. marca v Bocnu s PPI in SVP. Dogovor so podpisali politični tajniki teh strank Gerardo Bianco, Siegfried Brugger in Martin Breclj ter se v celoti takole glasi:

»Dne 30. marca so se v Bocnu sestale delegacije PPI, SSK in SVP. Predstavniki PPI in SSK so potrdili sodelovanje v Oljki in torej tudi podporo skupnim kandidatom koalicije za večinski del poslanske zbornice in za senat. Stranki sta prav tako potrdili namen, da bosta spoštovali programske izbire Oljke. Kar zadeva problematiko narodnostnih manjšin, sta poudarili veljavnost resolucij in amandmajev, ki so jih spreje-

le pokrajinske programske konference Oljke v Vidmu, Gorici in v Trstu. Glede problematike slovenske manjšine sta se stranki dogovorili, da se bosta v bodoče redno medsebojno posve-tovali.

Predstavniki PPI, SSK in SVP so nadalje z zadovoljstvom vzeli na znanje sporazum, ki so ga sklenile PPI in druge stranke s SVP za izvolitev proporcne delu poslanke zbornice, kar se odraža tudi v prisotnosti simbola slednje v skupnem simbolu Liste za Prodijs na vsedravnih ravni. SSK, tradicionalna predstavnik slovenskih demokratov v Italiji, je zagotovila podpro kandidatu te liste v Furlaniji-Juljski krajini, potem ko je z zadovoljstvom vzela na znanje obveze PPI in SVP glede zahteve po čimprejšnji odobritvi pravičnega zaščitnega zakona za slovensko manjšino v novi zakonodajni dobi, kakor tudi glede zahteve po zagotovitvi Sloven-cem v Italiji pravico do zastopanosti v izvoljenih telesih, ki so zanje merodajna.«

Dezelno vodstvo Oljke je konec marca odobrilo dokument o obrambi in ovrednotenju avtonomije in posebnosti Furlanije-Juljske krajine. Oljka tudi priznava večje pristojnosti pri udeležanju vloge povezovalca z vzhodnoevropskimi državami. To ne pomeni, da bi dežela prevzela diplomatsko vlogo, ki je izključno v državni pristojnosti; po mnenju Oljke pa bi morala imeti ustrezna pooblastila, da bi lahko izpeljala skupne nacrte z vladami sosednih držav in dežel, kot so Slovenija, Koroska in Hrvaska. V tej zvezi si bodo parlamentarci Oljke prizadevali za priključevanje Slovenije in Hrvaske Evropski uniji.

V drugi točki je poudarjeno, da si bodo parlamentarci Oljke prizadevali za potenciranje infrastrukturnega omrežja, prevoznih in telekomunikacijskih zvez v luci povezovanja s srednjo in vzhodno Evropo. V tej zvezi je se posebno poudarjena »Jadranska pot«, ki naj bi se je posluževale srednjeevropske in vzhodnoevropske države v svojem povezovanju z zahodno Evropo. Parlamentarci Oljke si bodo nadalje prizadevali, da bi italijanski parlament poveril deželi pristojnosti o deželni volilnem zakonu, obenem pa se bodo zahzeli za tesno sodelovanje med vsedravnno vlado in deželnim odborom, in to ne glede na koalicijsko, ki ju bo vodila.

V prvi točki dokumenta deželne Oljke je omenjeno, da se bodo njeni parlamentarci prizadevali za federalistično

reformo italijanske države, v kateri naj bi bila obvarovana in potencirana posebnost dežele Furlanije-Juljske krajine. Oljka tudi priznava večje pristojnosti pri udeležanju vloge povezovalca z vzhodnoevropskimi državami. To ne pomeni, da bi dežela prevzela diplomatsko vlogo, ki je izključno v državni pristojnosti; po mnenju Oljke pa bi morala imeti ustrezna pooblastila, da bi lahko izpeljala skupne nacrte z vladami sosednih držav in dežel, kot so Slovenija, Koroska in Hrvaska. V tej zvezi si bodo parlamentarci Oljke prizadevali za priključevanje Slovenije in Hrvaske Evropski uniji.

V drugi točki je poudarjeno, da si bodo parlamentarci Oljke prizadevali za potenciranje infrastrukturnega omrežja, prevoznih in telekomunikacijskih zvez v luci povezovanja s srednjo in vzhodno Evropo. V tej zvezi je se posebno poudarjena »Jadranska pot«, ki naj bi se je posluževale srednjeevropske in vzhodnoevropske države v svojem povezovanju z zahodno Evropo.

Parlamentarci Oljke si bodo nadalje prizadevali, da bi italijanski parlament poveril deželi pristojnosti o deželni volilnem zakonu, obenem pa se bodo zahzeli za tesno sodelovanje med vsedravnno vlado in deželnim odborom, in to ne glede na koalicijsko, ki ju bo vodila.

KNJIGA / NOTRANJE MINISTRSTVO

Etničnim manjšinam preti asimilacija kulture in jezika

RIM - V Evropi živi 100 milijonov ljudi, pripadnikov 200 manjšinskih skupnosti, ki jim prete asimilacija. S tem naj bi tudi izgubili svoje kulturne in jezikovne posebnosti. To opozorilo izhaja iz knjige Evropa: kultura in zaštita manjšin, ki jo je izdal Urad za probleme obmejnih območij in etničnih manjšin pri italijanskem notranjem

ministrstvu.

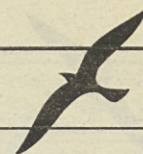
Na predstavitvi je italijanski notranji minister Rinaldo Coronas podčrtal, da predstavljajo manjšine odprto vprašanje, kljub vsem zagotovilom posameznih držav o veljavnih principih svobode, pravičnosti, avtonomije in zaštiti pravic. Hegemonistične težnje so se vedno zelo prisotne, prav to pa iznčuje razliknosti, ki jih vsebujejo in prinašajo kulture manjšinskih skupnosti.

Coronas je, seveda, pohvalil Italijo. Po njegovem mnenju spada med tiste države, ki so na področju zaštite manjšin storile največ. Zakonske norme, ki zadevajo južnotirolsko manjšino, »predstavljajo v tej zvezi najbolj izdelan model«. Delovna skupina komisije, ki je pripravila načrt evropske konvencije za pravice etničnih manjšin, ga je ocenila kot zglednega, je podčrtal. Kljub temu pa je priznal, da obstajajo se možnosti za izboljšanje norm za manjšinske jezike. Prav v kratkem naj bi v tej zvezi ratificirala konvencijo o zaštiti nacionalnih manjšin.

V knjigi je omenjeno, da je - poleg Italije - malo držav sprejelo norme za zaštito manjšin. Na primer Belgija (enakopravni skupnosti) in Finska (dvojezičnost s Svedi). V Franciji, Nemčiji in Grčiji pa manjšinske skupnosti sploh niso zakonsko zaštite.

Bazilikata odobrila zakon o albanski manjšini

POTENZA - Dežela Basilicata je odobrila deželni zakon za zaštito albanske manjšine; zakon, na katerega je vlada že pristala, bo v prihodnjih dneh objavljen v uradnem vestniku in bo torej kmalu stopil v veljavo. Z zakonom dežela spodbuja zaštito, srednotenje zgodovinskega izročila, kulture, umetnosti, vere in folklorne albanskih skupnosti v deželi in finančno podpira pobude, ki so sprejete v ta namen. Zakon vsebuje seznam občin, v katerih živi albansko govoreče prebivalstvo in v katerih bodo mogoče pobude z deželnim prispevkom.



G L O S A

Bonton in zgodovinske izkušnje

JOZE PIRJEVEC

Gospa Agnelli ima popolnoma prav, ko se jezi zaradi bele knjige, v katero je vključen tudi dokument Združenih narodov o italijanskih vojnih zločinih v Sloveniji na začetku druge svetovne vojne. Vlada, ki da nekaj nase, takih stvari ne počenja, saj ne spadajo v diplomatski bonton. Treba je ravnati drugače: vreči kamen, a obenem skriti roko, kot je v navadi v dobro znani, a neimenovani deveti deželi, o kateri bi lahko rekli, da je eno samo pristanisce meglic: v njej se namreč zadeve pojavljajo in izginjajo v sklađu z rafinirano, čeprav na videz slučajno režijo, tako da nikoli nihče ni nič kriv, nikoli nihče za nič ne odgovarja, nikoli nihče nič ne ve, ker ga ni bilo zraven, če pa je bil, ni videl.

Ne glede na hudo krsitev diplomatskih pravil dobrega obnašanja, ki ga je z beloknjigo zagrešilo slovensko zunanje ministertvo, je pa vendarle treba reči, da obstaja poleg v njej objavljenega dokumenta se cel dosje drugih, ki pričajo, kako utemeljen je strah slovenskega naroda pred agresivno italijansko politiko. Ne gre namreč pozabiti, da smo bili Slovenci v dvajsetem stoletju kar dvakrat tarča italijanskega napada, da je velika večina Primorcev (tisti, ki niso emigrirali) v letih med obema vojnami okusila fasisčno strahovlado, da je v letih 1941-43 italijanska vojska z ognjem in mečem gospodovala v Ljubljanski pokrajini, da se po letu 1945 v Trstu, Gorici in v vsem obmejnem področju ofenziva protislovenskih sil ni polegla, temveč da so jo nasprotno civilne in cerkvene oblasti na vse načine podpihovale in širile. Če ne vzamemo v postev teh zgodovinskih izkušenj, pač ne moremo razumeti slovenskega strahu pred italijanskimi zahtevami po ponovnem odprtju v mednarodnih dogovorih, da dokončno rešenih vprašanj in problemov. Politika, ki jo je v zadnjih letih vodila rimska vlada in ki je težila k povezovanju z Beogradom na račun Zagreba in Ljubljane, pač preveč spominja na njene tradicionalne imperialistične ambicije v podonavsko-balkanskem prostoru, da bi med Slovenci ne vzbujala upravičenega vznemirjenja.

S tem vznemirjenjem, celo strahom, mora Evropska unija računati, ko obravnava vprašanje slovenske priključitve v svoj krog. Zgodovinski spomin ima pač svojo tezo tudi v sodobni politični stvarnosti. To se kako dobro vedo Nemci, ki odnosov s Poljaki in Cehi ne grade na zahtevah svojih šlezij-skih in sudetskih izgnancev, temveč na prepričanju, da sirjenja gospodarske in politične integracije v srednjo in vzhodno Evropo ni mogoče pogojevati s pogrevanjem povojnega trpljenja svojih ljudi in hkratnim omalovaževanjem trpljenja žrtv nacizma in fasizma. Kar si Nemci ne dovolijo, si tudi Italijani ne morejo in ne smejo, kajti očitno je, da bi v nasprotnem primeru odprli Pandorin vrč, iz katere bi v evropski prostor završali vsi zli duhovi tragичne preteklosti. Pravzaprav se je, vsaj kar zadeva našo stvarnost, to že zgodilo, pri čemer je menda vsem jasno, kdo je kriv, da je na edini meji bivše Jugoslavije, kjer bi lahko vladala zaupanje in mir, odnos med sosednjima državama skrajno napet in neprijazen. Komu so takšne razmere lahko koristne, če ne tistim silam, ki bi rade ribarile v kalnem? Jasno je, da se jim mora Slovenija, če hoče ohraniti svojo suverenost, postaviti po robu in da ji je dolžna pri tem Evropa pomagati, če se noče povsem izneveriti svoji temeljni vrednoti - tisti zmognosti presežanja stoletnih nasprotij, ki je dovolila Francozom in Nemcem, da so si segli v roko v znak dobre volje, sprave in skupne vizije boljše bodočnosti.



rialistične ambicije v podonavsko-balkanskem prostoru, da bi med Slovenci ne vzbujala upravičenega vznemirjenja.

S tem vznemirjenjem, celo strahom, mora Evropska unija računati, ko obravnava vprašanje slovenske priključitve v svoj krog. Zgodovinski spomin ima pač svojo tezo tudi v sodobni politični stvarnosti. To se kako dobro vedo Nemci, ki odnosov s Poljaki in Cehi ne grade na zahtevah svojih šlezij-skih in sudetskih izgnancev, temveč na prepričanju, da sirjenja gospodarske in politične integracije v srednjo in vzhodno Evropo ni mogoče pogojevati s pogrevanjem povojnega trpljenja svojih ljudi in hkratnim omalovaževanjem trpljenja žrtv nacizma in fasizma. Kar si Nemci ne dovolijo, si tudi Italijani ne morejo in ne smejo, kajti očitno je, da bi v nasprotnem primeru odprli Pandorin vrč, iz katere bi v evropski prostor završali vsi zli duhovi tragичne preteklosti. Pravzaprav se je, vsaj kar zadeva našo stvarnost, to že zgodilo, pri čemer je menda vsem jasno, kdo je kriv, da je na edini meji bivše Jugoslavije, kjer bi lahko vladala zaupanje in mir, odnos med sosednjima državama skrajno napet in neprijazen. Komu so takšne razmere lahko koristne, če ne tistim silam, ki bi rade ribarile v kalnem? Jasno je, da se jim mora Slovenija, če hoče ohraniti svojo suverenost, postaviti po robu in da ji je dolžna pri tem Evropa pomagati, če se noče povsem izneveriti svoji temeljni vrednoti - tisti zmognosti presežanja stoletnih nasprotij, ki je dovolila Francozom in Nemcem, da so si segli v roko v znak dobre volje, sprave in skupne vizije boljše bodočnosti.

O še zmeraj starih metodah

Uvodoma bi pripomnil, da tak način komentiranja, kakršen je tisti gospoda Sergija Lipovca 26. marca v članku z naslovom »Sprenevedanje«, ne spada v vrsto demokratične diskusije; zato ne bi zaslužil odziva. Ker pa gre vendar za nekaj osnovnih resnic, se glede teh oglašam. In to predvsem v zvezi z navedbo nevarnosti, pred katero naj bi bilo samostojno nastopanje. Clankar navaja namreč primer »Srbske akademije znanosti in umetnosti«, kjer je bila izražena zahteva po Veliki Srbiji. Kako razglasena so takšna strasila ob zahtevah samostojnih strank ogroženih skupnosti v Evropi, ni potrebno posebej dokazovati, naša skupnost pa je izmed vseh najbolj krotka in celo poklapana. No, a drži, da spopadi na podlagi narodnega principa niso redki, vendar bi clankarja opozoril, da so zelo pogosti tudi spopadi v imenu ideoloških nacel. Vsa zgodovinska levicarskih strank jih je polna. Tudi krvavih seveda. Zalostna doba stalinizma je najbolj vidna priča, nam bližje so likvidacije vseh vrst, Dachauski procesi, Goli otok in podobne monstruoznosti, ki niso v zvezi s samostojnim nastopanjem neke skupnosti. Zato ni nikakršnega razloga, da v imenu neke ideološke naravnosti prihaja do modrih nasvetov, ki so v resnici samo demagoški pripomočki.

Govor je torej bil o samostojnem političnem nastopanju, nikjer ni slo za trditev, da so te ali one osebe nesamostojne. Ta sofizem (to sprevačanje) je kričec primer nelojalne diskusije. Toliko bolj, če pri tem kar na lepem clankar kdove zakaj čuti potrebo, da si pomaga s Pinkom Tomazičem in se pri tem sprašuje: »ali si upa (to sem podpisani), javno trditi, da so bile vse take osebnosti (kot Pinko Tomazič namreč, moj dodatek) 'politično nesamostojne'«. S kakimi navedbami clankar operira, je ta primer najbolj značilen dokaz. A zakaj bi jaz Tomaziču odrekal samostojnost odločanja, res ne vem, prav tako je bil samostojen kot jaz, ki se z njim nisem strinjal in sva bila zato prijateljsko naražena. On je bil za sovjetsko slovensko republiko, jaz za svobodno Slovenijo. Seveda, vprašanje je, kako bi Tomazič odločil, ko bi bil ostal živ, o politiki ločne skupnosti. Lahko bi sledil Kardelju in Kraigherju, in bi mi bili v podobnem položaju, kot smo danes, lajko pa bi se odločil za samostojno slovensko levicarsko stranko, ko pa mu je bilo pri srcu organizirano slovensko delavstvo, ki o njem zdaj ne vemo, kam je izginilo.

Glede omembe Kraigherja naj poudarim, da sem ga navedel kot primer odkritega zagovarjanja ideološke teze za zlitje v državne italijanske stranke, kar je zmeraj boljše kot dolgovozno razpravljanje o »cehih«, o »okopih«, o »zaprtosti«, kot počenja zagovorniki vključevanja v večinske stranke pri nas in na Koroskem. To je demagogija, saj je vsakomur jasno, da nobena manjšinska stranka, tudi če bi hotela, ne more biti zaprta, raz-

likuje se pa od levicarskih strank po tem, da ji je prvotno za ohranitev identitete, medtem ko so za leve stranke drugi cilji prvotnega pomena.

nadalje gospod Sergij Lipovec trdi, da govorim o »samostojnem nastopanju« zato, da s tem skrivam, da gre za »etnično« lastnost neke izbire. To ne bo držalo. Če etnično pomeni narodno, potem nismo (in nisem) nikdar skrivali pri samostojnem nastopanju, da smo narodnostna skupnost in da nastopamo kot taka. Nismo (in nisem) nikdar uporabili izraza etnična skupnost, ker velja tak izraz za se ne izoblikovane skupnosti, na primer grška v Kataloniji je etnična ali celo samo jezikovna skupnost. To se pravi, da je samostojno nastopanje slovenskega prebivalstva pri nas narodnega ali naronsnega značaja.

O »etnični« osnovi govorijo tisti, ki so proti samostojnemu nastopanju, ker je zanje etničnost v sorodstvu z razizmom. Zato tisti odklonilni poudarek o zavračanju »etnocentrizma«, zato tista pohvala »multikulturalnosti«, kot da Slovenci na Koroskem in pri nas ne bi bili multikulturni od otroškega vrtca naprej! Kaksno multikulturalnost so levicarske stranke dosegle pri večinskih članih državnih strank, pa lahko ugotavljamo vsak dan sproti.

Da je članek gospoda Sergija Lipovca zgrajen na demagogiji in na sofizmih, najbolj razločno dokazuje navedba, ki, tako kot številne druge, nima ničesar opraviti s samostojnim nastopanjem in se zraven sprevačanje resnice. Tako pravi: »... o našem literatu, ki drugim očita, monistično obnašanje, ne spominja pa se, kako na hitro je opravil z mladimi sodelavci ob zacetkih Zaliva - ki so drugače (seveda nesamostojno

po njegovem) politično pisali kakor on«.

Ne, ne bo držalo, nič niso politično pisali, to je tisto. Ko sva jīm z Milanom Lipovcem rekla, naj ugovarjajo vsemu, s čimer se ne strinjajo, se niso marali odzvati, eden izmed njih je celo ugovarjal, čes da je pesnik in ne esejist. Tako je s to stvarjo. Zato so tudi odsli vsi trije in so tudi zapisali, da »odstopajo od uredništva zaliva in sicer zato, ker revije ne čutijo kot svoje, obenem pa nimajo prave možnosti, da bi nje-no podobo sooblikovali«. Podpisali so se Marko Kravos, Filip Fischer in Radojko Starec. Kot sem rekel niso hoteli sodelovati v pluralistično odprti reviji, nihče jim ni branil pisanja. Res pa je, da ni bilo kdove kako spodbudno takrat (zdaj ne vem, ker nimamo pluralistične revije) biti v uredništvu demokratično odprte publikacije. (Kdor želi, si lahko prebere dve glosi v Zalivu 1970. leta, st. 24-25, 26-27).

Na koncu bi dodal, da se morebiti gospod Sergij Lipovec ne zaveda, da je tudi pri nas nastala neka sprememba, ki se nujno odraža tudi v publicistici. Zato bi bilo koristno, da bi se, kdor razpravlja v casniku, izogibal takim metodam pisanja, ki niso v čast kulturni izmenjavi misli ne kulturnemu spoprijemu o političnih nazorih.

Boris Pahor

Še o odprtosti Trsta

Dovolite mi, da opomnim cenjeno gospodično Francesco Margagliotti, katere pismo je bilo objavljeno v Vašem dnevniku 26. marca, in ji prikladem v spomin, da je ona sama obiskovala italijansko solo, čes da slovenska ni na dovolj visokem nivoju za

oblikovanje kulture oz. usposobljenje za delo. Ob tem pa se je ukvarjala z izvensolskimi dejavnostmi vedno v italijanskem krogu.

Cenjena gospodična pravi, da je ponosna pripadnica slovenske manjšine. Vendar kako čudo, da ta ponos je goreč le v slovenski vasi na Krasu, kjer ona stanuje. Nadaljuje s tem, da ne pozna »ponižanja pri uporabi maternega jezika«. Prava rec, saj ga ona v Trstu sploh ne uporablja!

Mislím, da so skoraj vsi ali velika večina mojih vrstnikov, ki so kot jaz obiskovali slovensko solo, vsaj enkrat na lastni kozi občutili obup, jezo in tudi ponižanje, ko so nas na avtobusu, na manifestacijah ali tudi po cesti zmerjali z groznimi očitki.

Torej ni sploh potrebno, da vstopimo v take »trgovnice«, ko jih imenuje gospodična Margagliotti, da se seznanimo z dejstvom, da Trst NI odprto, strpno, veckulturno mesto. Večina mladih zamejskih Slovencev, ki se nismo sramovali materinega jezika, smo to spoznali neposredno že veliko prej. In to je prava zalost!

Tjaša Bratos

Zakaj smo dijaki samo poslušali

Oglašam se v zvezi z oddajo Pri nas doma, snemano na liceju Franceta Prešerna dne 27. marca letos, ki jo je slovenska televizijska mreža predvajala v nedeljo 31. marca.

Tema marčne oddaje je bila sola ali točneje problematika krčenja slovenske solske mreže (takozvana racionalizacija). Ob zaključku oddaje se je voditelj le-te zahvalil vsem prisotnim gostom in nato izrekel nekoliko ironičen

stavek, ki je v studiu izzval splošni smeh: »Zahvaljujem se tudi predstavnikom dijakov, ki pa so danes samo poslušali...«

Podpisani in se trije vrstniki ostalih slovenskih višjih srednjih sol smo bili na oddajo telefonsko sicer povabljeni, žal pa se je nismo mogli udeležiti zaradi drugih obveznosti (solski izleti oz. poučne ekskurzije ipd). Tako so se v studio podali le mlajši dijaki, ki niso ne predstavniki zavodskega sveta na lastnih solah, niti dijaske skupščine v trzaski pokrajini. Poleg tega so povabilo dobili le nekaj ur pred snemanjem oddaje (v sredo 27.3. zjutraj). Razumljivo je torej, da se je prisotnim dijakom zdelo predrzno izraziti lastno mnenje o tako delikatnih in seveda teavnih argumentih (nedvomo) je temu kljubovala tudi razumljiva trema pred tv ekranom).

S tem bi torej rad obvestil javnost, da je problem krčenja solske mreže v zamejstvu živo prisoten tudi med slovenskimi dijaki. Problem pa je vsekakor težko resljiv, kajti krivca je težko iskati in predvsem dobiti. Vseeno pa pričakujemo odločnejše posege zamejskih (in ne samo) solnikov ter politikov. Slovenski dijaki smo o tem zgočem problemu seznanili italijanske vrstnike ostalih trzaskih sol, če bo potrebno pa bomo tudi sami bolj aktivno priskočili na pomoč.

Vsekakor smo mnenja, da gre oddajo, ki je povsem uspela (žal je bila sicer prekratka), ponoviti. Tokrat pa bomo predstavniki dijakov nedvomno aktivnejše sodelovali.

Hvala za pozornost
Predstavnik slovenskih sol v dijaški skupščini trzaski pokrajine in dijakov v zavodskem svetu liceja Prešeren

Matija Jogan

OD JUTRI 5. APRILA
4 tedne
TUTTOPREZZO
Ul. Trieste 17 - Villa Vicentina (UD)
ponovno odpre z
VELIKO
RAZPRODAJO

MOŠKA IN ŽENSKA: Oblečila in konfekcija, pletenine, srajce, hlače, krila, obleke, jakne in obutev.

NAJBOLJŠIH ZNAMK: *Prisma, - Les Copains, David Burgnett, Austin Reed, Acquascutum, Via Maggio*

znižane
cene
od

50 80 %
do



**DIMENSIONE
PUBBLICIA'**

Ancona - Ul. Maestri del Lavoro 35 - Tel. 071/2863208

Specializirano podjetje za likvidacije, razprodaje in promocije.

TUTTO1

Obv. občini 28/3/96



ZBOROVANJE OLJKINI KANDIDATOV NA OPČINAH

Camerini in Rumiz brez demagoških obljub

Oljka hoče ponovno zblížati politiko ljudem, ki se od nje oddaljujejo



Rumiz, Tence, Camerini in Vocci na zborovanju Oljke na Opčinah (Foto KROMA)

Kandidata levsredinske Oljke za senat Fulvio Camerini in za poslansko zbornico Paolo Rumiz sta predsinocnjim na Opčinah predstavila svoj volilni program in nato odgovarjala na vprašanja o najbolj aktualnih temah te vse bolj živčne in napete volilne kampanije. Kandidata sta predstavila novinar Sander Tence in koordinator Prodijevih odborov v predmetju in v okolici Marino Vocci, ki sta izpostavila temeljne smernice levsredinske koalicije, ki, z razliko od desnice, ne prodaja volilcem iluzij in demagoških obljub, temveč le konkretne obveze za bolj normalno Italijo.

Camerini in Rumiz nista poklicna politika in sta vstopila v politično oziroma volilno areno, ker hoče-

ta dati svoj doprinos za uveljavitev politike solidarnosti in poštenosti, ki jo zagovarja Oljka. Obsodila sta dvolicnost trzaskе desnice, katere glavna kandidata, Giulio Camber in Roberto Menia, se predstavljata volilcem celo kot zagovornika odprtega in evropskega Trsta, v bistvu pa sta oba izraz nacionalsovinističnega dela mesta, ki odklanja raznolikost trzaskе stvarnosti in vsakršno resno odpiranje do sosedov. Desnici, ki izkorišča nezadovoljstvo do institucij in družbeno nelagodje predvsem mladih generacij, pa se je treba zoperstaviti z resnimi argumenti in torej ne nasadati na njeno demagoško izzivanje.

Rumiz je spregovoril o svojih človeških in poklicnih izkušnjah na tleh bivše Jugoslavije, sožitje v naših krajih mora biti zanj nekaj normalnega in naravnega. Treba je takoj osamiti tiste, ki to sožitje skušajo izpodkopavati in uničiti. Camerini pa je s preprostimi, a jasnimi besedami izhajal iz svojih poklicnih izkušenj (je mednarodno priznani kardiolog) in pojasnil svojo vizijo trzaskе multikulture in večjezične družbe.

Opensko srečanje se je precej razlikovalo od tradicionalnih volilnih shodov. Kandidata sta sicer predstavila svoja gledanja na politiko in na aktualna vprašanja, glavno besedo pa je imelo občinstvo, ki se v tej izrazito medijski volilni kampaniji, upravičeno cuti le objekt dogajanj in nemi statist na ogromni sahovnici. Volilna kampanja Oljke pa si je zadala za cilj ponovno zblížati politiko ljudem, ki se od nje vse bolj oddaljujejo.

SKP / ERSILIA SALVATO V TRSTU

Poraz levice bi bil tudi poraz sociale

Drevi predvolilno srečanje v občinski knjižnici v Saležu

Nacelnica senatne skupine Stranke komunistične prenovе Ersilia Salvato je sinoci v kongresni dvorani trzaskę sejmisca začela strankino volilno kampanjo. Na shodu, ki ga je vodil sen. Stojan Spetić, sta govorila se kandidat v proporcijem sistemu Jure Canciani in Daniela La Motta v imenu komunistične mladine.

Senatorica se je še poprej sesla s predstavniki tiska (na sliki: foto KROMA). Poudarila je, da bi zmaga desnice dokončno pokopala socialno državo, saj sta dopolnilna bla-

gajna in varstvo materinske zanj zgolj razpisništvo. Hkrati je zmerni levice očitala, da premalo učinkovito kljubuje desnici, ceprav bi morali biti solidarnost in socialna njena domena. Salvatova je ostro kritizirala dezelno zdravstveno reformo in odpravo družinskih posetovalnic v Trstu.

Clani in simpatizerji Stranke komunistične prenovе so vabljeni tudi na drevišnje predvolilno srečanje, ki bo na pobudo SKP-krožka Kras v občinski knjižnici v Saležu in se bo začelo ob 20. uri.



Odločila se je za usodni korak

V Glinščici, nedaleč od Boljunca, so včeraj našli truplo 55-letne I.K. Z doma je odšla že v nedeljo; iskali so jo po vsej občini, vendar zaman. Včeraj so jo našli, vendar ji niso mogli več pomagati, vzela si je življenje.

Trst pa res ni Korzika!

Prof. Fulvio Camerini, ki kandidira za mesto v senatu, si je privoščil Camberja in Gambassinija. Oba vztrajata pri predlogu, naj se Trst tako kot Korzika razglasi za davkov prosto cono, glasnik Oljke pa ju opozarja na to, kar je v torek o francoskem otoku poročal Corriere della sera. V bistvu tole: nacionalizem in mafija sta se na Korziki tako razpasla, da je Pariz ze hotel narediti red s pomočjo Tujske legije, ker pa bi to brzkone izzvalo se hujšo napetost, se je Juppé odločil, tamkaj ustvariti nekakšen "davčni raj" po vzoru otokov in otokov v toplih morjih. »Gambassinija, Camberja in druge znotraj desnosredinskega kartela prosim, naj nikar ne delajo tako nesrečnih primerjav,« piše Camerini sporočilu za tisk.

Prebivalci Melare obupujejo

Kandidata Oljke Orazio Bobbio (poslanska zbornica) in Fulvio Camerini (senat) sta se sesla z delegacijo družin iz ljudskih stanovanj zavoda IACP pri Melari. Zvedela sta, da so tod življenjske razmere vse težje, ker zgradbe ne vzdržujejo, ker so se mali trgovci zaradi pretiranih rezijskih stroškov umaknili drugam in ker so izdatki za kondominij v nekaterih primerih tako visoki, da presegajo celo vrednost stanarine. »Skratka,« so potožili ljudje, »če se zadeva ne uredi, bomo postali pravi družbeni izrinjenci.« Camerini in Bobbio sta se o tem nato pogovorila z dezelnim odbornikom za gradbeništvo Robertom de Gioio.

Najmlajši kandidat je Tržačan

Dezelni tajnik Ljudske stranke Isidoro Gottardo, republikanec Gianfranco D'Orlandi in zastopnik Socialistov oziroma Dinijeve liste za Trst Roberto De Gioia so včeraj predstavili javnosti najmlajšega kandidata za volitve po proporcijem sistemu v Italiji. To je 27-letni Tržačan Francesco Russo, diplomiranec iz političnih ved in vsedrjavni tajnik gibanja Giovani Popolari, ki zastopa listo Popolari per Prodi.

Nord Libero v bran ženske

Indipendentistično gibanje NL sklicuje danes ob 11. uri na lastnem sedežu (Korzo 7) novinarsko konferenco o vlogi žensk v Trstu in deželi ob bližnjih volitvah. Govorili bosta podpredsednica trzaskę občinske komisije za enake možnosti Luisa Benvenuto ter nacelnica občinske svetovalske skupine NL in kandidatka za poslansko zbornico v volilnem okrožju Trst 2 Laura Tamburini.

Oljka o vlogi Trsta znotraj FJK

Vprašanje, kaksno tezo ima to mesto v Furlaniji-Juljski krajini, bosta obravnavala Orazio Bobbio in Fulvio Camerini na srečanju s predstavniki množičnega obveščanja jutri, 5. aprila, ob 11. uri v dvorani "Granzotto" pri agenciji ANSA.

MLADOLETNIKI / NOVI PREDLOGI

Anfaa in posvojitve

Združenje Anfaa opozarja na previdnost

Predlogi o spremembi zakona 184, ki se nanasa na posvojitve, niso zadovoljivi: del sedanjih določil je sicer zastarel, vendar je potrebno doslej predlagane dopolnitve obravnavati z veliko previdnostjo. To je mnenje trzaskę sekcije združenja Anfaa (Associazione nazionale famiglie adottive e affidatarie), ki je prišlo do izraza na seminarju, na katerem so poglobili zlasti tri vprašanja: predlog o spremembi starostne razlike med posvojenecem in posvojiteljem (danes je 40 let), možnost, da tudi »single« lahko

posvojijo ter mednarodne konvencije o mladoletnikih. Anfaa ni navduse na nad morebitno spremembo najvišje starostne razlike, ker bi se lahko otroci znašli s starši, ki bi bili ze zelo v letih. Tudi liberalizacija posvojitve bi bolj odgovarjala potrebam odraslih: otroci namrec potrebujejo očeta in mater, in sicer v raznih fazah svojega razvoja, ne samo v zgodnjem otrostvu. Glede konvencij pa je bilo receno, da Italija aktivno sodeluje pri njihovi sestavi, zatem pa ne kaže iste vneme pri njihovem uresničevanju.

JUŽNOTIROLSKI POSLANEC MICHL EBNER SE JE VRAČAL IZ LJUBLJANE

Predsednik delegacije EP za stike s Slovenijo gost Slovenske skupnosti

Evropski parlament pričakuje, da bo Slovenija sprejela španski predlog



Evropski poslanec Ebner (drugi z leve) s predstavniki Slovenske skupnosti (Foto KROMA)

Južnotirolski evropski poslanec Michl Ebner je bil v torek popoldne gost SSK v Trstu. Prišel je iz Ljubljane, kjer se je mudil na dvodnevnem obisku s predsednikom Evropskega parlamenta Klausom Henschem. Ebner je namrec predsednik delegacije Evropskega parlamenta za stike s Slovenijo.

Z voditelji SSK se je visoki gost pogovarjal o zapletenih odnosih Slovenije z evropsko petnajsterico. Izrazil je prepričanje, da Slovenija sodi v Evropsko unijo. Vodilni krogi Evropskega parlamenta pričakujejo, da bo Slovenija sprejela v ustrezni verziji španski predlog za doseg pri-druženega članstva, tako da so zanje vse težje ra-

zumljiva kolebanja, ki s tem v zvezi prihajajo do izraza v Ljubljani.

Sicer pa se je evropski poslanec Ebner na srečanju z delegacijo SSK, ki so jo sestavljali tajnik Breclj, podtajnik Jevnikar in član dezelnega vodstva Grinovero, predvsem pozanimal, kako je s slovensko narodnostno skupnotjo v Italiji. Menil je, da je ze skrajni čas za rešitev temeljnih odprtih problemov slovenske manjšine, začeni z zascitnim zakonom in z zastopanstvo v izvoljenih telesih. Ebner je izrazil tudi zadovoljstvo, da se krepki sodelovanje med manjšinskimi strankami v Italiji ter da SVP in SSK sodelujeta na skupni listi za proporcni del poslanske zbornice.



VČERAJ PODPIS SPORAZUMA / NA TRŽAŠKEM ŽUPANSTVU

Informatično-telematska okrepitev občinskih služb

Pomoč raziskovalnega centra ter družb Insiel in Orgasystems

Vodilni predstavniki mestne vlade, Konzorcija za Znanstveno-raziskovalni park ter družb Insiel in Orgasystems so včeraj formalno sklenili sporazum o neposrednem sodelovanju pri krepitvi telematske mreže oziroma informatizacije znotraj trzaskih občinskih uprav, kakor tudi pri njeni organizaciji dela in strokovnem usposabljanju uslužbencev. Dogovor bo veljal do 31. decembra 1997, storitve, ki jih predvideva, pa bodo brezplačne.

Listino so v sinji dvorani na županstvu podpisali odbornik Giorgio Zanfagnin, ki so mu poverili reorganizacijo celovitega občinskega aparata, generalni direktor Science Parka Mirano Sancin ter pooblaščenca upravitelja družb za elektronske storitve Insiel Sergio Brischi in Orgasystems Pietro Bevilacqua (na sliki: foto Krizmancic/KROMA).

Družba Insiel bo dala na razpolago občinskim upraviteljem tri visoko usposobljene tehnike za informatiko, podkovane na področju systemske tehnike, aplikativnosti in uporabe elektronskih aparatov v javnih ustanovah. Družba Orgasystems bo prispevala konzultanta oziroma koordinatorja, ki obvlada vso javnopravno problematiko. Kraski center za znanstvene in tehnološke raziskave pa bo skrbel za doprinos inovacijskih zamisli, ki izhajajo iz raziskav ter uporabe informatičnih in telematskih naprav, in to s posebnim ozirom na sirjenje informacij po te-

lematski poti, pri čemer bo direktno sodelovalo njegovo strokovno osebje.

Kakor že omenjeno, bo vse to brezplačno, obstaja pa tudi možnost, kakor je povedal predstavnikom sredstev množičnega obveščanja odbornik Zanfagnini, da bo Občina na podlagi ločenih pogodb zaupala enemu, dvema ali tudi vsem trem sodelujočim partnerjem uredniševanje specifičnih projektov, ali jim naročila tehnično pomoč.

Zastopnik občinske vlade se je podpisnikom sporazuma toplo zahvalil, predvsem pa poudaril okolščino, da gre za sodelovanje med »liderji«, ki vsak na svojem področju delovanja zase dajo najvišja mesta.



Miramarski ICTP popelje Nigerijo v mrežo Internet

Znanstveni svet Mednarodnega centra za teoretsko fiziko (ICTP) pri Miramaru bo nigerijski univerzi Obafemi Awolowo v Ile-Ifeu omogočil neposredno elektronsko povezavo s kolegi sirom po svetu, do konca leta pa naj bi dostop do informatične mreže imele vsaj še tri druge univerze v tej afriški državi.

Nigerijski raziskovalci bodo imeli torej privilegirano telefonsko zvezo, prek katere bodo odposiljali svojo elektronsko pošto zavodu ICTP, katerega kompjuter jo bo vključil v Internet. Gre za izjemno pobudo, ki bo z ene strani povlekla Nigerijce iz kulturne osamitve, z druge strani pa začela uvajati informatične sisteme na območjih v razvoju. Za Nigerijo bo namreč na vrsti Jordanija, potem pa še druge države tako imenovane tretjega sveta.

Pilotni razvojni nacrt, ki ga bosta vodila znanstvenika ICTP Alvis Nobile in Sandro Radicella, je uradno podprla tudi Mednarodna zveza za telekomunikacije (ITU).

TRST / VČERAJ PREDSTAVITEV

Klic zelenih in živih gora

Prireditve bo od 18. do 22. t.m. na razstavišču v Vidmu

Na videmskem sejmu bo od 18. do 22. t.m. 1. razstava o gorskem svetu, ki se bo odvijala pod naslovom »Žive zelene gore - dejavnosti in turistične poti v naravi«; prirejata jo videmska sejemska ustanova in Deželno podjetje za turistično promocijo v okviru načrta EU »Cilj 5B«; v tem okviru je Dežela FJK preko Dezelne ustanove za razvoj kmetijstva poverila nalogo videmski sejmski ustanovi, da pripravi razstavo za komercializacijo in promocijo turistične ponudbe goratih predelov v vseh njenih raznolikih aspektih.

Letosnja bo sicer prva tovrstna razstava, uokvirja pa se v že uveljavljeno prireditve »Hobby Sport - Prosti čas«, ki je v 16. izvedbah zabeležila velik uspeh. Prireditve se s svojo ponudbo obrača predvsem na aktivne in dinamične turiste z izrazitimi sportnimi nagibi; obrača se na razvedne turiste, ki želijo odkriti tradicionalne vrednote goratih predelov v spoprijemu narave in kulture prebivalstva, ki na teh predelih živi. Deželna turistična ponudba pa sicer odgovarja obliki turizma, ki se vse bolj širi v Evropi in privablja predvsem mla-

de; gorati predeli, ki jih veliki turistični tokovi se niso zajeli, lahko namreč nudijo številne možnosti rekreacije aktivnemu turistu, za njegovo dobro počutje pa bo svoj delež gotovo prispevala tudi tipična krajevna gastronomska ponudba.

V okviru letosnje prireditve, ki jo je z ravnateljem deželne podjetja za turistično promocijo Mariom Francescatom včeraj predstavil predsednik videmske sejemske ustanove Maurizio Franz s svojimi sodelavci, bodo na sporedu konference, okrogle mize in razne zanimivosti.

DOLINA / DELA DOKONČANA

Slovesnost ob odprtju metanske mreže v Boljuncu Krogljah in Dolini

Na pobudo dolinske občinske uprave in Acega je bila včeraj pred občinsko telovadnico slovesnost ob priložnosti odprtja metanske mreže v Boljuncu, Krogljah in Dolini, ki sodi v okvir metanizacije vsega občinskega teritorija.

Srečanja so se med drugimi udeležili dolinski župan Pangerc, odbornik Brajnik ter odgovorni za stike z javnostjo Kuret, predsednik Acega-Del Piero, glavni ravnatelj Danese, komisar Vesel in funkcionarja Billè ter Vianelli.

Uvodoma je spregovoril župan Pangerc, kateremu je sledil poseg predsednika Acega. Ob koncu so prizgali baklo, s čimer so pred stevilnimi bodočimi uporabniki na najbolj viden način potrdili pričetek oskrbe z metanom.

Fotografska razstava na temo Mladi v Trstu

Danes popoldne, ob 18. uri, bo v Občinski umetnostni galeriji na Trgu Unità odprtje fotografske razstave na temo Mladi v Trstu. Pobuda je sad sodelovanja med združenjem P.A.G. (Progetto di aggregazione giovanile) in občino Trst oziroma Odborništvom za kulturo. Zamišl o razstavi je nastala z željo, da bi mladi sami, skozi fotografski objektiv, spregovorili o sebi, o svojem svetu in o svojih željah. Poleg izdelkov, ki so jih mladi in tudi manj mladi ljudje poslali na razpis fotografskega natečaja, obsega razstava tudi bogat dokumentarni del.

Združenje P.A.G. sestavljajo dve zadrugi - La Quercia in l'Albero Azzurro - in pet nepridobitniških trzaskih organizacij, kot so Zveza slovenskih kulturnih društev, Arciragazzi, La Marmotta, Anagrumba in Azione cattolica. Fotografska razstava, ki bo na ogled do vključno četrta, 11. t.m., je ena izmed večjih zamisli tega združenja, ki se od ustanovitve zavzema za nastanek mestnega središča za srečevanje in združevanje mladih. (dam)

NOVICE

Umiki Rižane ob praznikih

Nacionalni spomenik Rižarne, v kateri je bilo edino nacistično uničevalno taborišče v Italiji, bo odprt od 9. do 18. ure od torka do sobote, 25. t.m., 1. maja in ob praznikih pa od 9. do 13. ure; ob ponedeljkih bo Rižarna zaprta. Obiskovalcem bodo na razpolago informativna služba in vodeni obiski; lahko si bodo ogledali tudi projekcijo videa in zgodovinske razstave.

V Revoltelli razstava zbirke Manlia Malabotte

V muzeju Revoltella bodo drevi ob 18. uri odprli razstavo ene najlepših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala znanemu trzaskemu razumniku Manliu Malabotti.

Združenje malih trgovcev in gostincev predstavlja glasilo

Združenje malih trgovcev in gostincev Confesercenti bo drevi ob 18.30 v kavarni Tommaseo predstavilo novo številko svojega glasila, ki bo odslej izhajalo kot mesecnik.

Turistični obiski Krasa in mesta

Podjetje za turistično promocijo obvešča, da se bodo turistični ogledi Krasa in mesta nadaljevali 6. oziroma 7. t.m. Avtobusni obiski Krasa z vodnikom bodo možni od 6. t.m. do 12. oktobra (odhodi izpred Pomorske postaje ob 14.45, cena izleta pa bo 10.000 lir); obiski mesta s turističnim vodnikom pa bodo možni od 7. t.m. do 29. decembra (odhodi izpred Pomorske postaje ob 9.15, cena izleta pa bo 10.000 lir).

KRAJE / V TRGOVINAH

Karabinjerji prijeli in prijavili sodstvu šest hrvaških državljanek

V glavnem so se skušale okoristiti s konfekcijo in prehrabnimi izdelki

Karabinjerji so sodstvu prijavili šest hrvaških državljanek, v starosti od 26 do 70 let, ki so kradle v neki veleblagovnici in v neki trgovini. Tri (bile so skupaj) so se bolj »posvetile« oblačilom, iz trgovine »Commerciale Mode« v Ul. Ghega so hotele odnesti za okrog milijon lir blaga, tri (»delovale« so ločeno, dve so prijeli skupaj) pa so se usmerile na prehrabne izdelke, v veleblagovnici »Pam« v Ul. Campi Elisi.

Velika zaskrbljenost pri policijskem sindikatu

Dezelno tajništvo policijskega sindikata Lisipo (Libero sinda-

cato di polizia) iz Furlanije-Juljske krajine je izrazilo zaskrbljenost zaradi številnih prošenj po predcasni upokojitvi, ki jih vlagajo se razmeroma mladi pripadniki državne policije. Bali naj bi se namreč uvedbe novih pokojninskih predpisov, ki bi jih lahko oskodovali. Po mnenju Lisipa pa sedanja dogajanja izredno škodijo učinkovitosti raznih sektorjev policije in bi zato vlada morala sprejeti jasne obveze, da nihče ne bo ogrozil pridobljenih pravil predstavnikov sil javnega reda. Tako bi obenem preprečili »pobeg«, ki se konec koncev negativno odraža na vsej skupnosti.

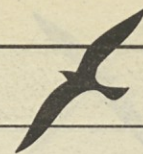
V SILOSU / URADNA OTVORITEV

Krošnarji pod streho



Ob prisotnosti župana Illyja in občinskega odbornika za gospodarstvo Nerija so včeraj uradno izročili nove prostore krošnarjem (na sliki), ki so doslej svoje blago prodajali na Trgu Libertà ob železniki postaji. Prodajalcem pa ni bilo treba

iti daleč, preselili so se namreč v bližnji Silos, ki je nedvomno bolj udoben. Po tolikih polemikah bodo torej lahko spet obnovili svojo dejavnost, za katero so sicer nekoliko v skrbeh in pravijo, da bi bilo nov sedež potrebno primerno reklamirati.



OBČINA / FINI NI PRINESEL SREČE UPRAVI

Večina na občini zopet nesklepčna

*Komel o šoli Trinko, Pevmi in šolskem središču
Uprava v zadregi glede urbanističnih zadev*

Obisk Gianfranca Finija ni prinesel sreče goriskim občinam. Le nekaj ur po spornem srečanju z liderjem italijanske desnice, ki ga je občinski odbor sprejel na zupanstvu, kot da bi bil državnik in ne strankarski veljak sredi volilne kampanje, se je seja občinskega sveta predsinoci neslavno končala zaradi nesklepčnosti. Vstop treh svetovalcev CDU v večino (prav predsinoci se je prvič pojavil v novi funkciji odbornik za urbanistiko inž. Mattiussi, ki ga je predlagala ta stranka) ni zakrpal vseh lukenj v koalicijski, ki je padla že na prvem izpitu: pri odobritvi zapisnika ene prejšnjih sej je po umiku svetovalcev opozicije ostalo v sejni dvorani le 20 svetovalcev na 41. Predsednik Vanni Busolini je skušal s ponovitvijo prestevanja zanikati vsakomur očitno neveljavnost glasovanja in si pri tem naredil macjo uslugo: zagrešil se je vrsto nerodosti, s katerimi se je večina dodatno osmešila, končni rezultat pa se ni spremenil, saj so morali kljub ponovnemu številu prekiniti sejo zaradi nesklepčnosti.

Pred tem so svetovalci postavili odbornikom vrsto vprašanj o raznih zadevah. Na vprašanje svetovalca DSL Komela glede šole Trinko je odbornica za šolstvo Francosova potrdila obvezo občine o pravočasni ureditvi poslopja v Kapucinski ulici, medtem ko namerava uprava trajni sedež za slovensko šolo določiti šele v sklopu celovitega načrta o racionalizaciji šolske mreže v Gorici. Komel je

Odloženo odprje parka

Dež je prekrizal načrte goriskim občinam. V povzročil enotedensko odložitve otvoritve novega mestnega parka, ki so ga dolgo časa urejali na pobudo grajskega grica v smeri Ul. Giustiniani. Otvoritev pešpoti, ki z omenjene ulice vodi vse do grajskega obzidja, je bila napovedana danes popoldne, zaradi blata in razritih stez pa bo treba počakati na naslednji četrtek, 11. aprila, ob 17. uri.

NOVICE

New Trolls nocoj v Perli

Ena od zgodovinskih italijanskih pop rock skupin bo nocoj nastopila v igralnici Perla v Novi Gorici. Na oder varieteteja bosta ob 21.30 stopila Vittorio Di Scalzi in Nico Di Palo, pred skoraj tridesetimi leti ustanovitelja skupine New Trolls. Znani po izrednih vokalnih sposobnostih in dobri glasbeni tehniki so v dolgi karieri z vrsto znanih skladb in s ploščami Senza orario senza bandiera (1969) in Concerto Grosso (1971) zaznamovali italijansko glasbeno sceno. New Trolls so se v novi sestavi (poleg Scalzija in Di Pala nastopajo še trije glasbeniki) spet oglasili leta 1992 z nastopom v Sanremo, kjer smo jih lahko poslušali letos v Umber-tom Bindijem. aw

Spet uspeh igre v furlanščini

Tako kot ob krstni uprizoritvi je bila dvorana Kulturnega doma v nedeljo spet polno zasedena ob ponovitvi igre Marina Zanettija "Frut cori pai ciamps". Igro v furlanščini so izvajali člani amaterskega gledališča, ki deluje v okviru Centra za ohranjanje ljudskega izročila iz Podturna. Igralci so bili tudi ob tej priložnosti deležni izjemno toplega in navdušenega sprejema. Tak odziv bo nemara spodbudil člane odrske skupine, da bodo nadaljevali s projektom predstav v furlanščini.

Policija izsledila napadalca

Policija je včeraj javila, da so izsledili mladenica, ki je 24. marca v pretepu v piceriji "Al bandon" v Locniku povzročil precej težke poškodbe 19-letnemu Danieleju Bregantiniju iz Gorice, ki je zaradi tega na 30-dnevno zdravljenje. Napadalec je 25-letni Valter Sfiligoy iz Gorice. Prijavili so ga sodstvu zaradi povzročitve telesnih poškodb.

GLASBA / V CERKVI NA TRAVNIKU

Spominski koncert ob 120-letnici rojstva glasbenika E. Komela



S koncertom v travniški cerkvi se je glasbeni center, ki ja po njem poimenovan, spomnil 120-letnice rojstva goriskega zborovodje, glasbenika in pedagoga Emila Komela. Nastopil je zbor Glasbenega ateljeja centra Komel pod vodstvom H. Lavrenčica, ob orgelski spremljavi Valentine Pavio, Dimitrij Rejc pa je izvajal niz komelovih skladb za orgle. Prireditve so dopolnili recitatorji Ivo Čotič, Jan Leopoli in Ivan Zerjal. (Foto Bumbaca).

Srečanja kandidatov Oljke Bossi govoril na razstavišču

Kandidata Oljke Darko Bratina in Mario Prestamburgo sta predsinoci imela pomembni volilni srečanja z ljudsko stranko v Koprivnem (prisotna sta bila tajnik LS Bergamin in zupan Grion) in z upravitelji in volilci v Gradiscu (navzoči so bili tudi zupani Gradisca, Fare, Slovenca, Medoje). Prestamburgo je podal obračun poldruga leta na ministrstvu za kmetijstvo, kjer je večji del časa moral posvetiti odpravljanju skode in napak, ki so jih pred njim zagrešili predstavniki Nacionalnega zavezništva. Bratina se je dotaknil vprašanj šole in univerze, brezposelnosti in davkov, zlasti pa izpostavil vlogo Italije v Evropi leta 2000: »Znacilnost Oljke je ta, da je njen politični projekt zastavljen v evropski duhu in Prodi, na razliko od drugih, uživa velik ugled v Evropi«. Kandidata Oljke bosta danes dopoldne

srečala vodstvo zveze trgovcev v Gorici, popoldne trgovce v Trzinu, zvečer pa predstavnike dveh združenj obrtnikov.

V konferenčni dvorani razstavišča pa je sinoči govoril tajnik Severne Lige Umberto Bossi. Govoril je o razsulu države, ki je ostala brez vodilnega kadra, o meridionalizmu in boju za osamosvojitve Padanie, o strategiji Severne Lige, o "rinskem centralizmu in kolonializmu" v ekonomskem smislu, o dilemi načina vstopanja v Evropo (Italije namrec) in "napovedal", da je SL pripravljena na zadnji boj. Uporabljal je zelo grobe izraze pri označevanju politike zadnjega obdobja in njenih nosilcev. Najpogostejše uporabljen izraz je bil "prasec". Seveda v italijanski.

V pokrajinski sejni dvorani pa je bila včeraj predstavitev kandidata SKP za posl. zbornico Cancianija.

PO GORICI IN NOVI GORICI

Pohod Vivicità 1996

V nedeljo, 14. aprila, v priredbi UISP, ZSSDI in SZ

Trinajstic po vsej državi, drugič med Gorico in Novo Gorico, oziroma med Italijo in Slovenijo. To je pobuda Vivicità, ki jo bodo uresnili v nedeljo 14. aprila in ki so jo včeraj dopoldne predstavili na zupanstvu. Pohod prirejajo združenje za ljudske športe UISP, ZSSDI, športna skupina Marathon in novogoriška športna zveza.

Udeleženci bodo sli na pot ob 10.30 s Catterinijeve ploščadi ter opravili približno dvanajst kilometrov dolgo pot, ki bo speljana v glavnem skozi parke in gozdove, med drugim skozi park na grajskem gricu, ki ga bodo odprli prihodnji četrtek. Cilj množičnega pohoda bo na slovenski strani in to nekaj deset metrov stran od startnega mesta.

Na predstavitvi pobude, ki ima, lahko rečemo, evropsko razsežnost, sta občinski odbornik Bor-

din in pokrajinski odbornik Tavagnutti poudarila, da je pohod Vivicità, ki se bo odvijal sočasno s podobnimi prireditvami v kakih štiridesetih italijanskih mestih in tudi drugod po svetu smiselno nadaljevanje pred leti zelo odmevnega Pohoda prijateljstva. Lucia Lambertini, pokrajinska predsednica združenja UISP je poudarila vzgojni pomen prireditve, ki se odvija pod pokroviteljstvom številnih institucij in v sodelovanju z združenjem Libera, ki ima kot glavni cilj boj proti mafiji, proti vsakim oblikam omejevanja svobode posameznika in skupnosti in to preko vzgoje k legalnosti, preko podpiranja pobud ki podpirajo pomen solidarnosti, samozvesti, participacije. O pomenu mednarodne prireditve je spregovoril tudi predstavnik športne zveze iz Nove Gorice Vojko Orel.

TRGOVINE IN JAVNI LOKALI

Poletni urnik

Gorisko združenje trgovcev sporoča, da je s 1. aprilom stopil v veljavo poletni urnik za trgovine in javne lokale. Na področju trgovine na drobno ze nekaj časa veljajo nova določila, ki dopuščajo trgovcem prosto izbiro urnikov znotraj določenih okvirov: v Gorici je na osnovi zupnanove odredbe določeno, da morajo biti trgovine odprte od najmanj 30 do največ 44 ur tedensko in to v časovnem pasu med 7. in 21. uro. Sicer pa se možnosti prilagajanja urnika poslužujejo redki trgovci in se jih največ drži tradicionalnega okvirnega urnika. Slednji je v poletnem obdobju za trgovine z raznim blagom vsak dan od 8.30 do 12.30 in od 15.30 do 19.30 z dnevom počitka v ponedeljek oziroma v soboto za trgovine z uporabnim blagom.

Posebni urniki veljajo za sledeče trgovce. Kra-marji in potujoči trgovci

morajo spoštovati urnik trgovin z enakim blagom, razen ob četrtekovem sejmu, ko lahko delajo od 8.00 do 13.30. Jestvinske trgovine poslujejo od 8.20 do 13.00 in od 16.30 do 19.30; mesnice vse delavnike od 7.30 do 13.00, ob sobotah in dneh pred prazniki tudi od 16.30 do 19.30; pekarnice in mlekarne od 7.30 (fakultativno tudi od 7. ure) do 12.30 in od 17.30 do 19.30.

Sočasno s trgovinami je stopil v veljavo tudi poletni urnik za gostinske lokale: obvezno odprtje velja za čas med 7. in 21. uro (z možnostjo odprtja in zaprtja uro prej ali uro kasneje in z dvema urama popoldanskega premora), fakultativno pa bodo lokali lahko poslovali od 5. do 2. ure ponoči. Odlok vsebuje še dodatna določila o urnikih lokalov glede na tipologijo (restavracije, bari itd.) in lokacijo (mestno središče ali periferija).

KINO

GORICA
VITTORIA Zaprti zaradi prenovitvenih del.
CORSO 16.45-18.30-20.10-22.00 »Toy's story«. Walt Disney.

PREDSTAVE

SKD KREMENJAK vabi na predvajanje diapozitivov o kraskem podzemlju, ki bo v četrtek, 11. aprila, ob 20.30 v drustevnih prostorih v Jamljah. Sodeloval bo izvedenec Dario Legisa.

V KNJIZNICI FRANCETA BEVKA v ul. Gradnikove Brig. 25 v Novi Gorici bodo danes ob 19. uri predstavili monografijo o turističnih kmetijah in vinotocih v občini Slovenska Bistrica.

OBVESTILA

OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU bo danes, 4. aprila, zaprta.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV sporoča, da bo avtobus v nedeljo, 14. aprila, odpeljal ob 7.30 iz Podgore s postanki pred gostilno Primožič, v Standrežu in Sovodnjah.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Gorica obvešča, da bo 32. seminar slovenskega jezika, literature in kulture v Ljubljani od 1. do 13. julija. Na razpolago sta dve stipendirani mesti in eno samoplačniško. Interesenti naj pisмено prošnjo predložijo čimprej na tajništvo sindikata, najkasneje pa do 20. aprila.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg S. France-sco 4, tel. 530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.

POGREBI

Danes: 12.00, Milton Clausero na glavnem pokopališču; 13.00, Zalka Tomsic, por. Tkalic iz splosne bolnice v Rupo.

Zapustila nas je nasa draga

**Zalka Tomsic
por. Tkalic**

**Zalostno vest sporočajo
mož Milce, hči Breda,
zet Marino, sestre in brat
ter ostali sorodniki**

Pogreb bo danes, 4. aprila, ob 13. uri v kapeli splosne bolnice v Gorici, in nato na pokopališče v Rupo.

Gorica, Rupa, 4. aprila 1996

**KSD Vipava izreka
globoko sozalje odbor-niku Salomonu Tomicu
ob izgubi drage sestre
Zalke.**

**Ob izgubi drage Zlatke
Tomicic izreka iskreno
sozalje družini sekcija
VZPI - ANPI Standrez**

FARCO
s.r.l.
FINE CHEMICALS
34132 TRST UL. DEL LAVATOIO 4
TEL. 040 - 365424 FAX 040 - 363918

BIOPRIMA
COSMETICS ITALY

PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA

gospodarstvo in finance

FARCO
s.r.l.
FINE CHEMICALS
34132 TRST UL. DEL LAVATOIO 4
TEL. 040 - 365424 FAX 040 - 363918

BIOPRIMA
COSMETICS ITALY

PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA

Davčni ukrep za nova podjetja

Fantozzi ga bo zapustil nasledniku

RIM - Z namenom, da bi pospešilo in olajšalo rojevanje novih podjetij, si je finančno ministrstvo omislilo zakonski ukrep, ki naj bi vnesel poseben olajšani davčni režim za nekatere subjekte, ki se odločijo za začetek kake proizvodne ali poklicne dejavnosti. Slo naj bi za možnost popolne davčne razbremenitve na prvih deset milijonov lir podjetniškega dohodka, in to za tri leta, in za prav tako triletno ukinitve številnih davčnih obveznosti, ne da bi jih nadomestili s kako novo dajatvijo. Nova disciplina, ki so jo tehniki finančnega ministrstva zasnovali tudi na osnovi posvetovanj s stanovskimi organizacijami, je bila že oblikovana v zakonski osnutek, ki pa ga minister Augusto Fantozzi ne bo predstavil pred volitvami, ampak ga bo prepustil v presojo svojemu nasledniku.

Kot zagotavljajo na finančnem ministrstvu, bo normativ omogočil preseči ovire, ki so se pojavile pri konkretnem izvajanju »zakona Tremonti«. Tako so na primer davčne olajsave priznane vsem mladim podjetnikom, in drugim subjektom, pomembno pa je tudi določilo v zvezi s prenosom individualnega podjetja od enega od staršev na otroka. Ta prenos oziroma dedovanje, ki je značilno predvsem za obrtna podjetja, naj bi bil po novem nevtralen kar zadeva obdavčenje dohodkov.

POBUDE / INDUSTRIJCI

Predlogi podjetnikov za industrijsko politiko v FJK

TRST - Predsednik deželne federacije industrijcev Furlanije-Juljske krajine Andrea Pittini je sestavil dokument o prioritetah deželne industrijske politike za bližnjo prihodnost. Pittini meni, da je treba povečati učinkovitost posameznih instrumentov poseganja, kajti upočasnitev mednarodnega konjunkturnega ciklusa bo povzročila znižanje stopnje rasti tudi tukajšnjega gospodarstva, to pa bo imelo negativne posledice na proizvodnjo, vlaganja in zaposlenost. Glavne točke deželne industrijske politike bi morale zato biti naslednje:

- relansiranje aktivne politike dela in usposabljanja z reformo Deželne agencije za delo in zavoda IRFOP;

- preureditev finančnih ustanov, posebno Mediocredita in Friulie, da bi s sodelovanjem bančnega sistema prisli do močnega deželnega finančnega pola, ki bi bil odprt za trg in za domača in mednarodna zaveznitva;

- okrepitev infrastruktur na območjih industrijskega razvoja;

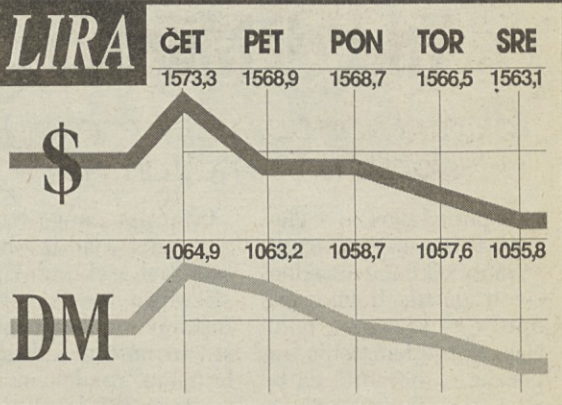
- povečanje učinkovitosti instrumentov industrijske politike, posebno na področju raziskovanja in kreditiranja, ter podpiranje uporabe realnih storitev in tehnološke inovacije, vključno s prenosom raziskovalnih dosežkov na področje srednjega in malega, posebno se industrijskega podjetništva.

OFF-SHORE / ZAPLETI

Trgovinska zbornica poziva vlado, naj poseže

TRST - Predsednik tržaske Trgovinske zbornice Adalberto Donaggio je v zvezi z novim zastojem pri uresničevanju finančnega centra off-shore poslal predsedniku vlade Lambertu Diniju pismo, v katerem ga prosi za nov poseg vlade, ki bo se toliko bolj učinkovit v sedanjem obdobju italijanskega predsedovanja Evropski uniji. Kar zadeva sam problem centra off-shore pa Donaggio poziva k previdnosti, kajti problem je zelo zapleten, pravi, zato polemike lahko samo škodujejo občutljivim odnosom z Evropsko komisijo.

Po zadnjem pismu generalne direktcije Evropske unije za konkurenco, piše Donaggio, je zdaj v teku poglobljanje spornih vidikov odloka o ustanovitvi centra, splosna želja pa je, da bi bilo delo čimprej končano in da bi dosegli najboljše možne rezultate. V pismu predsedniku vlade je Donaggio poudaril prav potrebo po pospešitvi postopka za rešitev spora med Italijo in Brusljem ter pri tem izrazil popolno pripravljenost Trgovinske zbornice za sodelovanje pri preverjanju osnutka izvajalnega dekreta za finančni center v luci pripomb Evropske komisije. Pri tem delu pa je javna polemika zaradi zapletov v Bruslju po Donaggiovem mnenju ne samo jalova, ampak tudi škodljiva za interese Trsta.



Utrditev lire na sicer še naprej otrplih trgih

MILAN - Na se naprej mirnem denarnem trgu je lira včeraj utrdila svoj položaj pred bližnjimi velikonocnimi prazniki in v pričakovanju volilne preizkusnje, ki operaterjem narekuje čim večjo previdnost. Podobno velja tudi za milanski borzni trg, kjer je bilo tudi včeraj zelo malo poslov, s komaj 351 milijard lir skupne vrednosti. Zadnji Mibtel je pokazal rahlo nazadovanje (za 0,28 odstotka), ki pa dokazuje razmeroma dobro zadržanje milanske borze glede na novo osibitev dolarja in na izrazito slaba gibanja vseh evropskih delniških trgov.

OBRTNE DEJAVNOSTI / LANSKI PORAST ŠTEVILA PODJETIJ V GLAVNEM NA RAČUN OBRTNIH

Ko bi bili vsi obrtni delavci redno vpisani, bi število brezposelnih upadlo za pol milijona

Po ocenah stanovskih organizacij dela na črno več kot milijon oseb - Potreben strožji nadzor

PADOVA - Uradni statistični podatki potrjujejo, da si je italijansko gospodarstvo lani opomoglo. Po nekaj letih stagnacije in negativnih rezultatov se je lani spet zvečalo število registriranih podjetij. Splošno vzeto je porast sicer minimalen, 1,2-odstoten, vendar je treba upoštevati, da sta v prejšnjih letih tako gospodarska kriza kot tudi želja malih podjetnikov, da zaprejo svoj obrat zaradi narasčajočih stroškov in novih davkov, povzročila občuten padec registriranih podjetij. Teh je trenutno v Italiji 4.304.816, v številko pa so vsteta velika in mala podjetja, industrijci, trgovci, obrtniki in kmetje. To so namreč podatki iz registrov pri trgovinskih zbornicah, ki so v Italiji, kot je znano, pristojne tudi za industrijo, obrt in kmetijstvo.

V pravnem smislu je v Italiji več kot 2,4 milijona samostojnih podjetnikov, ki tvorijo osnovo italijanskega

malega gospodarstva. Na prvem mestu so obrtniki, katerih je več kot 1.300.000 ali 30,8 odstotka vseh vpisanih podjetij. Lani se je njihovo število povčalo za 53.916 enot, kar je skoraj ves lani zabeležen porast podjetništva v državi.

Obrtniki opravljajo dela na raznih področjih. Kar veliko jih dela v proizvodnem sektorju, v glavnem kot kooperanti večjih industrijskih podjetij, katerim obavljajo nekatere elemente. Taksna dejavnost je seveda v obojestransko korist, industrija in obrtnika. Veliko obrtnikov tudi izvaza. V obrtnih delavnicah običajno delajo družinski člani, ni pa malo takih, kjer je zaposleno kar lepo število delavcev. Davkarija obrtnikom ne prizanaša, zato se ti mali podjetniki na državno davkarijo velikokrat pošteno razjezijo. Podvrženi so stalnemu nadzoru, medtem ko financarji in davčni pregledniki marsikoga drugega spregledajo.

Obrtnike pesti tudi nelojalna konkurenca tistih, ki delajo na črno. Delno so to ljudje, ki so v dopolnilni blagajni ali brezposelni, delno pa tudi taksni, ki po rednem delu v tovarni naredijo še kakšno delovno uro, da si zagotovijo dodaten zaslužek. V naših krajih sodijo med takšne delavce na črno, predvsem v obrtnem sektorju, delavci, ki dnevno prihajajo čez mejo iz Slovenije in Hrvaske. V drugih predelih Italije je tudi veliko Azijcev, Arabcev in Africanov, ki delajo na črno.

Obrtne organizacije menijo, da dela na črno več kot milijon oseb, od katerih je polovica že zaposlena drugje. Ko bi bili vsi ti delavci redno vpisani, bi se število brezposelnih zmanjšalo za dobrega pol milijona. Ne gre le za nelojalno konkurenco obrtnikom, ki plačujejo davke in vse socialne dajatve, ampak tudi za izmik denarja državnim blagajni. Po izraču-

nu obrtne organizacije Vene-ta je država vsako leto zelo prikrajšana: črni obrtniki naj ne bi plačali 8.715 milijard lir davka IVA, 3.900 milijard lir davka IRPEF, 3.066 milijard lir zavodu za socialno skrbstvo in 1.104 milijard lir državnim blagajni na račun davka na zdravje.

Potreben bi bil strožji nadzor. Obrtniki, ki plačujejo davke in druge dajatve, menijo, da bi lahko prislo tudi do veriznih kontrol. Kdor dela na črno v domači kleti, porabi veliko elektrike. Dovolj bi bilo ugotoviti, koliko električne energije porabi za svoje družinske potrebe in koliko je porabi za delo na črno. Druga oblika bi bila ta, da bi vsak davkoplačevalec stroške za obrtne storitve lahko odbil v letni davčni prijavi, to pa pomeni, da bi odjemalci storitev zahtevali potrdilo.

Uradna obrtna dejavnost je najbolj razširjena na severu. Kar polovica je je v dezelah

severno od Apeninov, tretjina v srednji Italiji, kar ostaja pa na jugu in na otokih. Tudi izvoz legalnih obrtnikov je najzibavnejši na severu in v srednji Italiji. Lani je izvoz obrtnikov dosegel 19,3 odstotka celotnega italijanskega izvoza, leta 1990 pa je dosegal le 17,3 odstotka.

Omeniti velja še en pomemben podatek. Ljudje, ki delajo v obrti, zaupajo v prihodnost, zato tudi veliko investirajo v posodobitev svojih naprav. Lani so vložili na zavod Artigiancassa kar 46.020 prošenj za investicijska posojila pod ugodnimi obrestnimi in plačilnimi pogoji, in sicer za skupno vrednost 3.224 milijard lir. Leta 1993 je bilo prošenj samo 24.449 za skupaj 1.384 milijard posojil, predlanskim pa 35.910 prošenj za skupaj 2.120 milijard lir. Želja po investicijah je bila torej lani bila veliko večja, kar je znak zaupanja v prihodnost.

Marko Waltritsch

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽASKA KREDITNA BANKA		3. APRIL 1996 v LIRAH		
valuta		nakupni	prodajni	
ameriški dolar		1544,00	1585,00	
nemška marka		1044,00	1072,00	
francoski frank		305,00	314,00	
holandski gulden		930,00	958,00	
belgijski frank		50,40	52,40	
funt šterling		2350,00	2422,00	
irski šterling		2422,00	2496,00	
danska krona		270,00	278,00	
grška drahma		6,30	6,70	
kanadski dolar		1135,00	1170,00	
japonski jen		14,30	14,90	
švicarski frank		1291,00	1330,00	
avstrijski šiling		147,90	152,40	
norveška krona		240,00	247,00	
švedska krona		232,00	239,00	
portugalski escudo		10,00	10,40	
španska pezeta		12,30	12,90	
avstralski dolar		1202,00	1239,00	
madžarski florint		11,00	14,00	
slovenski tolar		11,30	11,80	
hrvaška kuna		265,00	290,00	

KMEČKA BANKA - GORICA			
3. APRIL 1996		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar		1550,00	1580,00
nemška marka		1049,00	1067,00
francoski frank		305,00	315,00
holandski gulden		929,00	954,00
belgijski frank		50,52	52,32
funt šterling		2348,00	2428,00
irski šterling		2419,00	2514,00
danska krona		269,00	279,00
grška drahma		6,31	6,91
kanadski dolar		1134,00	1169,00
švicarski frank		1296,00	1321,00
avstrijski šiling		147,78	152,28
slovenski tolar		11,55	11,90

MILANSKI DEVIZNI TRG			
3. APRIL 1996		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar	—	1563,120	—
ECU	—	1964,370	—
nemška marka	—	1055,810	—
francoski frank	—	309,740	—
funt šterling	—	2386,100	—
holandski gulden	—	944,200	—
belgijski frank	—	51,380	—
španska pezeta	—	12,616	—
danska krona	—	273,540	—
irski funt	—	2459,410	—
grška drahma	—	6,488	—
portugalski escudo	—	10,253	—
kanadski dolar	—	1152,320	—
japonski jen	—	14,605	—
švicarski frank	—	1310,240	—
avstrijski šiling	—	150,160	—
norveška krona	—	243,780	—
švedska krona	—	235,510	—
finska marka	—	337,610	—
avstralski dolar	—	1220,020	—

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
23. FEBRUAR 1995		v DEM	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar	1.4533	1.4573	1.4613
funt šterling	2.2344	2.2414	2.2484
irski funt	2.3005	2.3075	2.3145
kanadski dolar	1.056	1.06	1.064
nizozemski gulden	89.194	89.304	89.414
švicarski frank	122.96	123.06	123.16
belgijski frank	4.8513	4.8613	4.8713
francoski frank	28.063	29.123	29.183
danska krona	25.802	25.862	25.922
norveška krona	22.843	22.903	22.963
švedska krona	21.498	21.558	21.618
italijanska lira	0.924	0.928	0.932
avstrijski šiling	14.197	14.217	14.237
španska peseta	1.1838	1.1878	1.1918
portugalski escudo	0.9595	0.9625	0.9655
japonski jen	1.3838	1.3853	1.3868
finska marka	31.115	32.195	32.275



V PONEDELJEK V ROSSETTIJU

Beethoven v izvedbi Tria di Milano

Tokratni nastop v Trstu naredil na občinstvo močan vtis

V ponedeljek je v gledališču Rossetti Trio di Milano zaključil izvedbo celotnega Beethovnega opusa za klavirski trio. Nastopal je kar tretjič, in poudariti moramo, da je na zadnjem srečanju s tržaško publiko pustil najmočnejši vtis.

Potrtil pa je naše prejšnje oznake: znamenito italijansko komorno skupino sestavljajo trije glasbeniki, ki so si po načinu podajanja precej različni. Pianist Bruno Canino oblikuje glasbeno misel z največjo fantazijo, violinistka Mariana Sirbu izstopa po svojem temperamentu, celist Rocco Filippini pa zna biti med njima kakor idealen most: sedaj sledi hudomušni iznajdljivosti pianista, sedaj pa dramatičnosti violinistke. Sploh je Mariana Sirbu umetnik, ki pusti za sabo jasno sled: ali ugaja ali ne. Včasih se zazdi, da je njena igra naravnost surova, vprašanje pa je, ali je Beethoven v svojih fortisimih hotel prav to. Njen fortissimo, predvsem v visokih tonih, napolni dvorano gledališča Rossetti kakor malokateri fortissimo drugih violinistov.

Lepo se je njen temperament podal Triu v c-molu op. 1. Usodna napetost te umetnine je kakor nalasc za njeno izvajalsko dimenzijo. Seveda ni bil pianist v ozadju: v osrednjem Andante cantabile con variazioni nas je na primer presenetil s samosvojim učinkom: nenadoma je bil zvok čisto drugačen, posnemal je godala v pizzicatu (kar smo pri Caninu že slišali, ko je igral v duu z violinistko Victorio Mullovo).

Menuet istega tria je zazvenel s smislom za kontrast, zaključni prestissimo pa v tipično Beethovnovi neizprososti, tu pa tam skoraj da brutalno. Zazdelo se nam je, da je ihta violinistke presla tudi na pianista in celista.

Mariana Sirbu zna »temno« podati tudi »sončno« partituro, kakršna je Trio v B-duru op. 11. »Praznični« Beethoven je tu zazivel v svoji gosposkosti le pri celistu in pianistu, kakor da bi violinistka opozarjala, da je vedrina partiture le navidezna. V molovih variacijah zaključnega stavka smo imeli res občutek, da ni Beethoven zmožen popolnega nasmeha.

Isto smo občutili tudi v zaključni umetnini večera, Triu v Es-duru op. 70 st. 2. Umirjenost tega dela ni nikoli raznežena, venomer se Beethoven nagiba k nenadnim napetim vzgibom. Sicer spada skladba v Beethovno zrelo obdobje, in daje komorni skupini čisto drugačno zvočno dimenzijo, kjer se lahko nastopajoči izkažejo v iznajdljivosti izvedbe. Gotovo sta zaključna stavka tega tria predstavljala vrh v umetniškem užitku večera: Trio di Milano zazveni posebno ubrano, ko se pianist in celist približata temperamentu violinistke. Mariana Sirbu se nikoli ne odreče svoji »herojski« viziji Beethovne glasbe.

Na naslednjem koncertu, ki bo 15. aprila, nastopa komorni orkester Heilbronn in znameniti trobentac Maurice André. (CR)

70-LETNICA ZBORA TONE TOMŠIČ

Merkujeva dela na CD plošči

Visoko raven plošče pogujejo posnetki, ki ohranjajo značilnosti zborovskega petja

Letos praznuje akademski pevski zbor »Tone Tomšič« univerze v Ljubljani sedemdesetletnico plodnega in za slovensko zborovsko kulturo izredno pomembnega delovanja, ki se je pričelo z moskim zborom Franceta Marolta. Ta ga je vodil s kratko odsotnostjo vse do protestnega kulturnega molka med okupacijo v decembru 1941, ko so poslušalci na njegovem zadnjem koncertu pesem Lipa D. Jenka doživeli kot simbol borbe, trpljenja in vstajenja slovenskega naroda.

Po drugi vojni je bil zbor obnovljen v mešani postavi. Sodeč po uspehih in prizadevanju in spodbudi za sodobno ustvarjalnost na zborovskem področju, je bil zbor do danes verni nadaljevalec Maroltovega zbora. Stalno so prisotna hotenja po novem, ustvarjalnem sicer v duhu casa, na ravni porajajocih se novih ustvarjalnih tokov. Zbor se zaveda svojega poslanstva za kulturni in se posebno glasbeni razvoj. S svojimi odličnimi koncerti daje močno spodbudo skladateljem za nova dela, spremlja ustvarjalni razvoj mladih in nadarjenih skladateljev ter uvršča njihova dela v svoje sporede. Razpisuje tudi natecaje. Vse to je obrodilo ze lepe sadove. Izhajajo tudi zbirke teh del. V zadnjem času je zbor pripravil sporeda za izdajo dveh CD plošč: na prvi je ljudska pesem, na drugi, ki jo je predstavil na ljubljanski univerzi 27. marca na slovesnosti podelitve diplom častnega članstva svojim osebnostim, so dela sklatelja Pavla Merkuja. To je izredna pozornost le enemu avtorju, ki pa je utemeljena z ozirom na sorazmerno zatišje na področju zborovske ustvarjalnosti, ki ji je Merku posvetil pomemben del svojega skladateljskega snovanja.

V sporedu so vključena tale Merkujeva dela: Messa da requiem »Pro felici mei transitu«, VI. kantata M. Kogoj (ki jo je dopolnil P. Merku), Parè a mè Signor, Lugòri, Bog ne daj, da bi nas strla nesreca, Oj, pršu sen na sred vasi, Te dan je usegà vsejè, Oré ti triji krajaue, Da gòra ta Skarbinina, Jnjen ceuà jti gnà.

Izvedba je glasovno preciscena, v izvajanju skladna, interpretacije povedno nazorne. nekatere, ki smo jih ze slišali, celo se bolj dognane, kakor je, na primer, Requiem, ki ga je dirigent Stojan Kuret tokrat izrisal v najbolj markantno podobo. Kar pa zadeva interpretacije priredb ljudskih iz Rezijske in Beneske Slovenije, mislim, da jih Kuret najbolj dojame in poustvarja v značilni ritmični gibnosti in barvni pestrosti, kakor da so mu pisane na kožo.

Visoko kakovostno raven plošče pogujejo tudi dobri posnetki, ki ohranjajo značilno barvo zborovskega zvoka; smiselno je spremljanje dinamičnega razlikovanja ter oblikovalnega osmišljanja in pa seveda tudi koriscenja odmevnosti snemalnega prostora, dvorane Slovenske filharmonije. Mislim, da so ti posnetki v tem pogledu celo boljši kakor pri sicer tudi dobri prvi plošči ljudskih pesmi. Za to pa gre priznanje producentki Marinki Strenarjevi in tonskemu mojstru Branku Skrajnarju.

Izdaja plošče je opremljena z vsemi potrebnimi podatki o skladatelju, dirigentu in zboru. Avtor komentira svoja dela sam, kar je se posebno dragoceno, ko spoznavamo od njega samega motivacijo, koncept in pristop k oblikovalnemu procesu v celostno umetnino. Svoj tehten prispevek v smislu opredelitve in ocene skladatelja, ki ga je nazorno uokviril v značilen prostor in ozračje križajocih se kultur ter podčrtal posebnosti ustvarjanja zborovske oziroma sploh vokalne glasbe, je napisal Ljor Lebič.

O svojem zanimanju, studiju, delu, spoznavanju in dozorevanju spregovori tudi skladatelj sam.

Posebno priznanje gre seveda pevskeemu zboru in dirigentu Stojanu Kuretu za dovršeno vokalno izdelanost in otipljivo interpretativno dognanost in sploh, da sta se tega domislila in posvetila toliko pozornost temu pomembnemu ustvarjalcu.

Ivan Silic

Dokumenti iz 1. vojne

Strokovnjaki pravijo, da je ohranjenih dokumentarcev iz 1. svetovne vojne bolj malo. Zaradi tega je čisto upravičeno, da zavlada veliko zanimanje vsakokrat, ko neke predvajajo tak film. Isti poznavalci trdijo, da je dokumentarnih filmov v francoskih in angleskih arhivih kar precej, manjše pa so zaloge v avstrijskih in nemških arhivih. V italijanskih je tega se manj, pa čeprav je bila Italija neposredno angažirana v tistem svetovnem klanju.

Sicer pa so praviloma italijanski dokumentarci ohranjeni drugje. Pred poldrugim letom smo v Trstu lahko gledali nekatere ruske dokumentarce iz casa 1. svetovne vojne. Če me spomin ne vara, jih je takrat pridobil in jih sedaj hrani Dezelni institut za zgodovino odporisnega gibanja. Brez dvoma so bili filmski posnetki na vzhodu Evrope, tam, kjer so se na eni strani bojevali Rusi, na drugi pa Nemci in Avstrijci, delo ruskih snemalcev. Skoro gotovo pa so italijanskega izvora takrat prikazani filmi o vojnem dogajanju na Goriskem. Da je tako, je mogoče sklepati ob gledanju kadrov posnetih za casa prve italijanske zasedbe v Kobaridu. Na pročelju neke hiše je lep slovenski napis »Gostilna«. V cirilici pa je na filmu napisano, da je to »Caporetto«. Očitno je torej, da je ruska propaganda te filme dobila od takratnih italijanskih zaveznikov.

V Vidmu je bil konec prejšnjega tedna tridnevni posvet z naslovom »Prima dell'Autore« (Pred avtorjem). Kaksnih trideset razpravljalcev iz raznih držav je govorilo o prvih obdobjih filmske umetnosti. Vendar bomo razpravljali o tem, povedati hočemo nekaj v zvezi s predvajanjem nekaterih vojnih dokumentarcev različnega izvora. Predvajali so jih v zbornični dvorani univerze v Vidmu, kjer so bile tudi razprave.

Največ zanimanja je bilo za dokumentarne filme nemško-avstrijske proizvodnje o dogajanju po kobariskem prodoru na jesen 1917. Letos januarja so jih nasli v filmskem arhivu v švicarskem mestu Lausanne, restavrirali so jih v laboratoriju »L'immagine ritrovata« v Bologni. Prvic so jih predvajali v petek, 21. marca v Vidmu.

Skoro gotovo sta filma nemške produkcije, in sicer Sascha film. Da sta filma nemška, si lahko razlagamo, ker je v njih največ posnetkov

nemških vojakov, pa čeprav niti avstrijskih ne manjka. Ne manjkajo niti italijanski ujetniki. Očitno je, da so bili filmski posnetki narejeni v prvih dneh po avstrijsko-nemski zmagi. Vse polno je namreč italijanskih ujetnikov, vse polno zaseženega orožja in blaga, vse polno nereda na cestah. V raznih naseljenih krajih vidis skoro samo vojake, zmagovalce in poražence.

Na posnetkih so tudi nekateri nam poznani kraji: Tolmec, Feltre, Cedad, Videm, Soska dolina, Gradež, Krmin. Krmin pravzaprav sploh ni omenjen, na filmu bemo, da je to Videm, vendar pa je Maksimilijanov kip sredi krizisca s se danes vidnimi hisami tam okrog preveč značilen, da bi ga zamenjali s kaksnim drugim obeležjem. Poleg vsega je to edini kraj, kjer vidis tudi skoro normalno življenje civilistov. Nekaj zensk je na posnetkih v Feltrah, nekaj starejših (?)... v Vidmu. Gradež je bil posnet iz avstrijske vojne ladje. Značilni so posnetki narejeni v Soski dolini, tam kjer je naša modra reka globoko vsekana v skalo.

Tem filmskim posnetkom so prejšnji večer v Vidmu dodali se francoski filmski dnevnik iz leta 1918. Skoro v celoti je bil posvečen osvojitvi Gorice v avgustu 1916. Posnetki so italijanski vojaki, ki s podgorske strani prihajajo čez nizki leseni most z barkami čez Soco (v ozadju je opaziti poskodovani železniški most).

Videti je italijanske vojake, pešce ter konjenike, na Kornu, na korzu Franca Josefa, na Telovadnem trgu, videti je kolono avstrijskih ujetnikov. Čeprav je filmsko dogajanje vključeno v francoski film, so posnetki skoro gotovo delo italijanskih snemalcev, saj so bili narejeni že takrat, ko so italijanski vojaki prihajali v mesto.

Se en film je bil na sporedu v Vidmu, in sicer o obisku kralja Vittoria Emanuele III. in kraljice Helene v naših krajih v maju 1922. Kraljevski par je obiskal Trst, Tržič, Gorico, Redipuglio, Vrh sv. Mihaela, Postojno, Piran, Pulj, Mali Losinj in Zadar. Besedilo, ki spremlja filmske posnetke, je v duhu tistega casa. Zanimivo je, da so v maju 1922, torej pred Mussolinijevim pohodom na Rim, uniformirani fašisti s svojimi prapori imeli ob tem obisku kralja častno mesto tako v Tržicu, kot v Redipugliu in v Zadru.

Marko Waltritsch

PRIMORSKA POJE V REZIJI

Priložnost za boljše spoznavanje

Tudi letos obisk prireditve na Videmskem - 14. aprila zaključni koncert na Trbižu



REZIJA - Primorska poje, najbolj množična pevska prireditev na našem obmejnem prostoru, ki jo prireja Zveza slovenskih kulturnih društev in Združenje pevskega zbora Primorske, je tudi letos obiskala Slovenca na Videmskem. Prejšnjo nedeljo so enega od koncertov pripravili v kulturnem središču v Rezijski, 14. aprila pa bo zaključni koncert na Trbižu.

Gostje rezijanskega kulturnega centra so bili zenski pevski zbor društva upokojencev iz Ajdovščine (vodil jih je Stanko Benko), moski pevski zbor Simon Jenko iz Temnice (Karlo Godnic), moski pevski zbor Skala iz Gabrij (Miran Rustja), moski pevski zbor Franc Zgonik iz Branika (Gvido Filipčič) in Tržaški oktet (umetniški vodja Danilo Cadež).

Pred samim nastopom zborov, ki sta jih predstavili Damjana Ota in Luigia Negro, je spregovoril zupan iz Rezijske Luigi Paletti, ki je povedal, da za Rezijske predstavlja koncert Primorske poje nekaj posebnega, saj so v kulturnem centru združeni zbori, ki simbolično predstavljajo ves obmejni prostor. Primorska poje pa nudi članicam in članom različnih pevske skupin priložnost, da se med seboj boljše spoznajo, da navežejo tesnejše stike in da obenem preverijo svoje pevske sposobnosti. (r.p.)

Na sliki: Moski pevski zbor Skala iz Gabrij, ki je nastopil v Rezijski



EVROPSKA UNIJA / PRVI KONKRETEN UKREP ZA ODPRAVO BOLEZNI »PONORELIH KRAV«

Velika Britanija bo v petih letih likvidirala vse rizično govedo



Švicarski virolog Markus Leuenberger z možgani krave, ki je baje zbolela zaradi goveje encefalopatije (Telefoto AP)

Stroka je zelo previdna, ker nima trdnih dokazov

ZENEVA - »Trenutno ni dokazov, ki bi potrjevali povezanost med različico Creutzfeldt-Jakobove bolezni, ki so jo ugotovili v Veliki Britaniji, in povzročiteljem spužvaste encefalopatije goveda, tako da so potrebne dodatne raziskave,« je včeraj v Zenevi izjavil kanadski izvedenec Joseph Losos ob koncu dvodnevnega zasedanja Svetovne zdravstvene ustanove (WHO).

Strokovnjaki so torej izredno previdni, ker aprioristično ne morejo izključiti možnosti, da bi »ponorele krave« lahko okuzile clo-

veka. Prav zato so sestavili podroben seznam ukrepov, ki naj bi onemogočili ali vsaj omilili morebitno prenašanje bolezni z goveda na ljudi, tako da se prepriča, da bi povzročitelj goveje encefalopatije prešel v prehrambeno verigo. Svetovna zdravstvena ustanova je obenem prepričana, da so mleko in mlečni izdelki povsem varni.

Kot pričakovano iz Zeneve ni prišel dokončen odgovor. Mnenja so namreč deljena, eni trdijo, da se bolezen lahko prenaša na človeka, drugi pa, da je prišlo do avtogene

mutacije Creutzfeldt-Jakobove bolezni, ki sedaj napada tudi mlajše osebe. Stroka bo morda dala končno besedo v prihodnjih mesecih, ko bo nadoknadila zamujene raziskave zaradi britanskega sprenevedanja. Pri tem pa mora paziti, da ne bi nehote povzročila dodatne panike, ki že pretresa vso Evropo. Vsaka sumljiva smrt zaradi mozganskih encefalopatij med mladimi in osebami srednjih let povzroča namreč preplah, kar se je zgodilo tudi v Avstriji zaradi smrti nekega 44-letnika.

LUXEMBOURG, LONDON - Včeraj ob zori so po dveh dneh kocljevih in mučnih pogajanj ministri za kmetijstvo Evropske unije v Luxembourgu končno sklenili sporazum o ukrepih za zaježitev bolezni »ponorelih krav«, ki naj potrošnikom vrne zaupanje do govedine. Kot je povedal predsedujoči, italijanski minister za kmetijstvo Walter Luchetti, Velika Britanija ni pristala na dogovor, ker ta ne predvideva roka za preklíc embarga na izvoz britanskega goveda, govedine in vseh farmacevtskih ter kozmetičnih proizvodov živalskega izvora. To pa se ne pomeni, da Velika Britanija ne bo izvajala ukrepov, ki so jih sprejeli v Luksemburgu, saj je britanska vlada včeraj sporočila, da bo spoštovala nepodpisani dogovor. London uradno ni pristal na dogovor, ker se boji notranjih zapletov, saj od EU ni iztržil, kar je mislil. Namesto 80-odstotne odškodnine zivnorejcem za zakol rizičnega goveda (nad 30 meseci starosti) se bo moral zadovoljiti s 70-odstotnim prispevkom in se ta se bo zreduciral, ker bodo del sredstev vzeli iz britanskega prispevka Uniji. Petnajsterica se je obvezala, da bo letno prispevala 640 milijard lir za obdobje petih let, a ni preklicala embarga.

O tem bodo razpravljali čez šest tednov, je včeraj povedal evropski komisar za kmetijstvo Franz Fischler. Po njegovem bodo z luksemburskim sporazumom »zaščitili zdravje« in »iskusili vrniti zaupanje potrošnikom«. Fischler je tudi navedel, da je zakol

vsega britanskega rizičnega goveda »obvezen«. Velika Britanija mora do 30. aprila predložiti podroben načrt zakola in se obvezati, da bo iz obtoka umaknila tudi vse notranje organe nerizičnega goveda (teleta) in jih zažgala. Ustanovili bodo tudi posebno skupino nadzorikov, ki bo s pomočjo iz-

vedencev sledila razvoju epidemije spužvaste encefalopatije goveda (BSE). Kot zadnje je komisar navedel strogo nadzorstvo nad proizvodnjo in uporabo kostnih in beljakovinskih mok, tako da se ne bi več dogajalo, da bi rastlinojede živali spremenili v mesojede ali jih celo prisilil v kanibalizem.

ZDA / ZAPLET

Nasilje policije je pretreslo tudi Clintona



LOS ANGELES - Shrljivi televizijski posnetek dveh kalifornijskih policistov, ki surovo pretepata mehiska zakonca na neki vpadnici za Los Angeles (na sliki AP), je pretresel tudi ameriškega predsednika Clintona. Od pravosodnega ministrstva je zahteval, naj z vsemi sredstvi ugotovi, kaj se je v resnici zgodilo. V pričakovanju izida preiskave sta policista Kurtis Franklin in Tracy Walton na plačanem prisilnem dopustu. Iz pripora pa so ze izpustili 33-letno Laticio Gonzalez, ki je mislila, da jo bosta policista ubila. Njen mož Enrique Funez-Flores je se vedno na razpolago imigracijskih oblasti, ki ga bodo brzo ne osvobodile in mu dovolile, da z zeno ostane v ZDA. Primer je dobil tako medijsko pozornost, da je to edina smotrna rešitev.

VESOLJE / PRIHODNJEGA DECEMBRA Z MISIJO RAKETOPLANA ATLANTIS

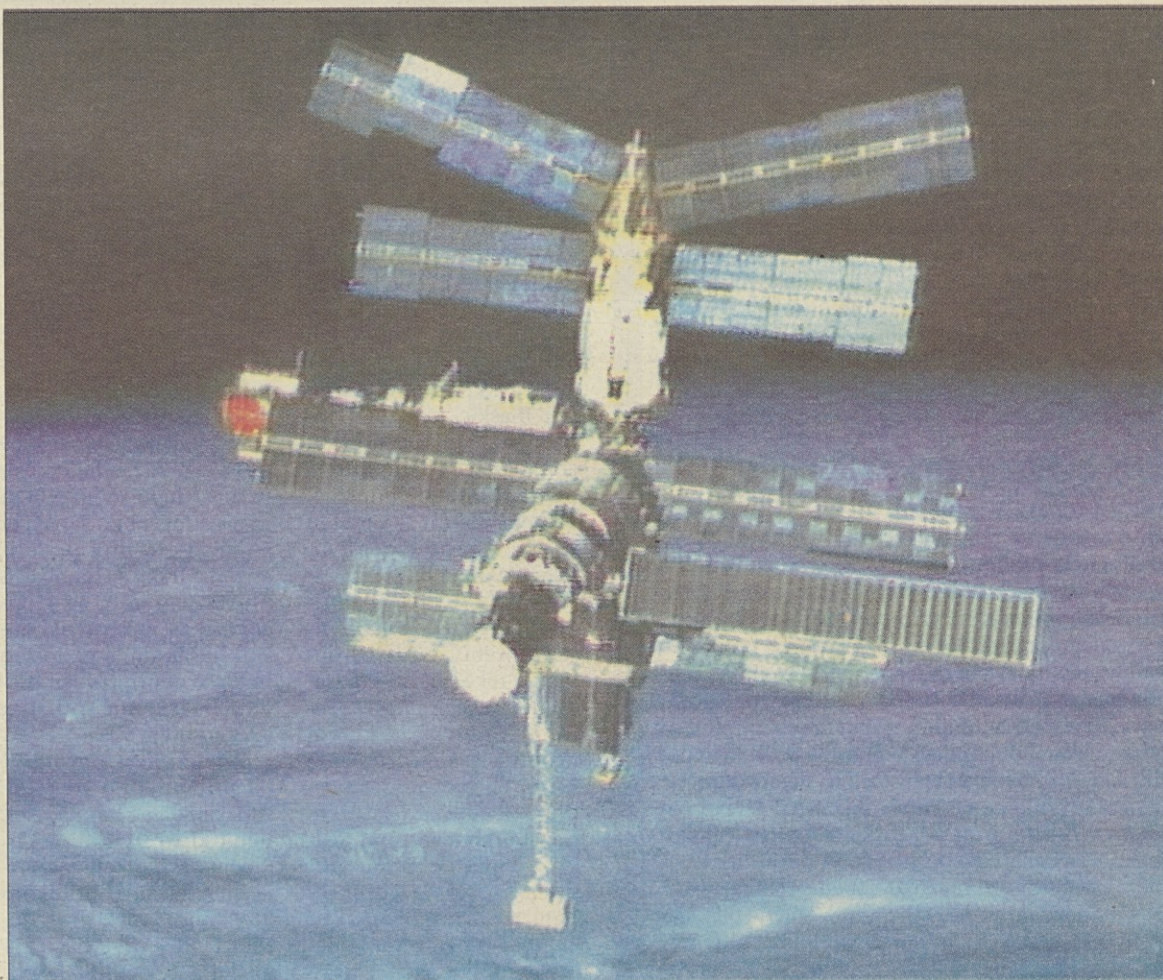
»Gost« postaje Mir tudi ameriški Slovenec

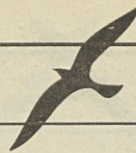
Jerry Linenger bo ostal na Miru 157 dni

LJUBLJANA - Po peti združitvi ameriškega vesoljskega raketoplana Atlantis z rusko orbitalno znanstveno postajo Mir decembra letos bo odsel na četrto in hkrati za Američane rekordno dolg polet v ruski postaji, za Ronaldom Sego drugi astronaut slovenskega rodu, Jerry Linenger. V vesolje bo poletel kot član posadke Atlantisa v odpravi z uradno oznako STS 81. Atlantis z Linengerjem bodo v ZDA izstrelili predvidoma 5. decembra letos.

Trenutno drugi ameriški dolgotrajni polet v Miru opravlja astronautka Shannon Lucid, prva ženska na svetu, ki je ze petič v vesolju. V postaji bo delala za Američane rekordne štiri mesece in pol. Lucidovo bo zamenjal ameriški astronaut John Blaha, potem ko se bo Atlantis predvidoma v začetku avgusta znova združil z Mirom. Med naslednjo, peto združitvijo Atlantisa z Mirom, v začetku decembra, pa bo Blaho zamenjal ameriški astronaut slovenskega porekla Jerry Linenger, ki je sicer ze leta 1994,

kmalu za Sego, prvokrat poletel v vesolje z raketoplanom Discovery. Linenger bo med svojim drugim bivanjem v orbiti okoli Zemlje 157 dni raziskoval v Miru, skupno pa bo v Atlantisu in Miru v vesolju preživel nad 160 dni, kar bo nov ameriški rekord. Atlantis se bo vrnil po Linengerja maja 1997 med poletom z oznako STS 84. Noben drug ameriški astronaut ne bo v Miru tako dolgo kot Jerry Linenger. Linengerja bodo v ruski postaji nasledili le še trije Američani, ki bodo v vesolju, tako kot Blaha, vsak le po približno štiri mesece. Za zdaj za vsakega ameriškega astronauta večmesečni polet z Mirom pomeni vrhunec v njegovi astronautski karieri. Ameriški vesoljci si tako nabirajo izkušnje za dolgotrajne večmesečne polete na bodoči mednarodni orbitalni postaji Alfa. V plovilih vrste space shuttle si takšnih izkušenj ne morejo pridobivati, ker so z ameriški vesoljskimi plovili za večkratno uporabo možni le poleti, ki niso daljši od 16 dni.





RUSIJA V PRIČAKOVANJU PREDSEDNIŠKIH VOLITEV

Jelcin začenja boj z Zjuganovom

Vodilni liberalci so raje ubrali svojo pot

MOSKVA (Reuter) - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj uradno začel predvolilno kampanjo, potem ko so ga zapustili številni nekdanji liberalni zavezniki in medtem ko ga tlači mora česenske vojne in komunističnega preporeda. Centralna volilna komisija se je včeraj sesla in vnesla Jelcinovo ime v spisek kandidatov za junjske predsedniške volitve, na katerih se bo moral Jelcin spopasti z voditeljem komunistične stranke Genadijem Žjuganovom.

Opazovalci dajejo kaj malo možnosti drugim kandidatom: liberalcu Grigoriju Javlinskemu, nekdanjemu sovjetskemu voditelju Mihailu Gorbačovu, nacionalistu Vladimirju Žirinovskemu in priljubljenemu generalu Aleksandru Lebedu. »Kdor se bo najbolj približal ljudem in njihovem načinu razmišljanja, bo zmagal na volitvah,« je napovedal Sergej Filatov, ki vodi ljudsko gibanje za podporo Jelcinu. »Na žalost so oblasti delno izgubile stik z ljudmi,« Filatov,

ki ga je na mestu vodje Jelcinovega kabineta na začetku leta zamenjal konservativnejši Nikolaj Jegorov, je ostal zvest ruskemu voditelju. Toda večina vodilnih liberalcev, ki so bili v preteklosti privrženci Borisa Jelcina, je zapustila njegov tabor zaradi razočaranosti nad razvojem dogodkov v Ceceniji in dejstva, da v predsednikovem stabu prevladujejo konservativci.

Jelcin je liberalce, ki so ga podpirali v enem najbolj razburkanih obdobjih ruske zgodovine.

v preteklih petih letih, pozval, naj znova stopijo na njegovo stran, češ da nimajo druge možnosti, saj je njegova alternativa zgolj Zjuganov. Toda liberalci se za njegov poziv niso zmenili. Pet vodilnih liberalcev, vključno z borcem za človekove pravice Sergejem Kovaljevom in dvobo oprečnika Andreja Saharova Jeleno Bonner, je v ponedeljek sporočilo, da bodo podprli liberalnega kandidata javlinskega.

Jelcin, ki ga skrbi za usodo gospodarskih in političnih reform in se boji, da bodo komunisti zasedli Kremelj, je skrajnežem skušal prevzeti določena področja, ki bodo izredno pomembna v predvolilnem boju. Z beloruskim predsednikom Aleksandrom Lukašenkom je podpisal sporazum o zelo tesni



Boris Jelcin je včeraj od predsednika ruske volilne komisije dobil uradno potrdilo o svoji kandidaturi (Reuter).

povezanosti držav, kar bo razveselilo ljudi, ki se z nostalgijo spominjajo obdobja sovjetskega imperija. Sporazum so podpisali le nekaj dni po - resda ohlapnejšem - sporazumu s Kazahstanom in Kirgizijo. Poleg

tega je Jelcin v nedeljo predstavil svoj novi načrt za miroljubno rešitev čečenskega vprašanja, ki je ena največjih ovir v njegovem boju za predsedniški stolček.

Čečenski uporniki pa so mirovni načrt zavrnil

in napovedali, da se bodo borili do konca - do popolne osamosvojitve kavkaskе republike. Vascani Salazija so morali včeraj zapustiti svoje domove, saj so vas obstreljevali, tako da so bile številne hiše uničene.

Rusko poveljstvo je zanimalo, da bi vas obstreljevali njihovi vojaki, in poudarilo, da je predano Jelcinovemu mirovnemu nacrtu, ki predvideva takojšnjo ustavitev vseh vojskarih operacij v uporniški republiki.

NOVICE

Dobranski predlagal Gračovu vojaško sodelovanje

MOSKVA (STA) - Poljska je Rusiji predlagala obnovo vojaškega sodelovanja, je potrdil ruski obrambni minister Pavel Gračov po koncu včerajšnjih pogovorov v Moskvi s poljskim kolegom Stanislavom Dobranskim. Gračov je o morebitni priključitvi Poljske k zvezi Nato dejal, da Rusija sicer nasprotuje priključitvi novih članic k Severnoatlantski zvezi, vendar je poudaril, da je to pravica vsake države. Ruski minister je se povedal, da je Dobranski prišel s številnimi zanimivimi predlogi in da sta soglasala, da se oblikuje skupina strokovnjakov, ki bo preučila prihodnje vojaško sodelovanje med državama.

Brez posebnih dovoljenj s Kosova v Albanijo

TIRANA (SIA, dpa) - Prvic po petnajstih letih so oblasti v Zvezni republiki Jugoslaviji dovolile kosovskim Albancem, da so brez posebnih dovoljenj za izstop iz drzave odpotovali v sosednjo Albanijo, so porocali vcerajšnji albanski casniki. Kosovski Albanci iz PRZrena so vceraj brez nekdaj obveznih dovoljenj iz PRZJ prispeli v albansko mesto Kukes. Ob prestopu drzavne meje so morali placati le pristojbino.

Turški veleposlanik pri šefu grške diplomacije

ANKARA (STA) - Turski veleposlanik v Atenah Umit Pamir se je včeraj sesel z grškim zunanjim ministrom Teodorjem Pangalosom. Tursko zunanje ministrstvo je sporočilo, da so bili v središču pogovorov dvostranski odnosi med državama. Tiskovni predstavnik Ankare Omer Akbel o podrobnostih srečanja ni poročal, vendar je povedal, da sta se turški veleposlanik in vodja grške diplomacije pogovarjala o nedavnem predlogu turskega premiera Mesuta Yilmaza o dialogu med državama. Yilmaz je namrec pozval Grčijo k »pogajanjem brez predpogojev«, da bi državi čimprej rešili ozemeljski spor v Egejskem morju.

Tutsiji in Hutuji se spet pobijajo

NAIROBI (dpa) - V preteklih dneh naj bi po navedbah očitovcev v pokolih in bojih med hutujskimi uporniki in burundsko vojsko umrlo več sto ljudi. Po navedbah novinarja britanskega BBC iz tujcoahodne burundske province Bururi zato beži na jasoze ljudi. Oborožene tolpe Hutujev, ki so v Burundi prodrle iz sosednjega Zaira, naj bi na slepo pobijale otroke, ženske in starce. Eden od očitovcev je dejal, da so mu pred očmi z macetami ubili njegovih šest otrok. Burundska vlada v Bujumburi je potrdila poročila o pokolih, toda ni navedla števila žrtev. Večina žrtev je pripadnikov plemena Tutsi. Burundska vlada je medtem v Bururi poslala vojske okrepitve. Strokovnjaki ZN že nekaj časa opozarjajo na nevarnost katastrofe v Burundiju, ki bi lahko dobila podobne razsežnosti kot genocid v sosednji Ruandi, kjer je bilo leta 1994 v nekaj mesecih ubitih milijon ljudi, predvsem Tutsijev. V Burundiju si tako kot v Ruandi stojita nasproti hutujška večina in tutsijevska manjšina.

MEDNARODNO SODIŠČE ZA VOJNE ZLOČINE ZAČENJA PREISKAVO MNOŽIČNIH GROBIŠČ

Hudi očitki srbski in črnogorski vladi

SARAJEVO (dpa) - Strokovnjaki haaskega sodišča za vojne zločine so včeraj začeli preiskavo množičnih grobišč v Bosni. Predstavniki ZN v Sarajevu Aleksandar Ivanko je sporočil, da bo delegacija ZN najprej obiskala nekdanje varovano območje Srebrenice. Sodnik haaskega sodišča Claude Jorda pa je napovedal, da bo sodišče pri Varnostnem svetu ZN prvič vložilo uradni protest proti vladam Srbije in Črne gore.

Varnostni svet naj bi prisilil vlado v Beogradu, da izroči tri srbske častnike, med njimi tudi nekdanjega voditelja vojske krajijskih Srbov Mileta Mrksića. Proti Mrksiću, Miroslavu Radicu in Veselinu Slijivancaninu, ki zdaj živijo v Beogradu, je haasko sodišče včeraj razpisalo mednarodne tiralice. Odgovorni naj bi bili za smrt 261 moskih iz bolnišnice v Vukovarju, ki so izginili novembra 1991. Mrksić velja za tesnega sodelavca srbskega predsednika Milosevića. Sodnik Jorda, ki je včeraj prebral odločitev o razpisu mednarodne tiralice proti trem domnevnim vojnim zločincem, je dejal, da je haasko sodišče vladi Srbije in Crne gore ocenilo kot »kriminalni«.

Hrvaski general Tihomir Blaskić, ki se je v ponedeljek predal haaskemu sodišču, je včeraj znova poudaril, da je nedolžen. 35-letni Blaskić je obtožen zločinov proti človestvu. Leta 1993 naj bi vodil pregone in umore pripadnikov muslimanskega civilnega prebivalstva na območju reke Lasve. Predsednik haaskega sodišča Antonio Cassese je včeraj ugodil Blaskićevi prošnji, naj ga ne zaprejo v isti zapor kot srbske castnike. General bo tako zaprt drugje, vendar bo moral sam placati stroške v višini sedem tisoč nizozemskih guldnov na dan, kar je nekaj manj kot sedem tisoč nemških mark. Njegov

odvetnik Zvonimir Hodak je dejal, da bodo te stroške pokrili njegovi prijatelji in nekatera hrvaška podjetja.

Mednarodna tiraličica proti Mrksiću, Radiću in Sljivancaninu Iforjevim silam v Bosni in sodnim oblastem vsake države omogoca, da obtožene aretira in izroci haaskemu sodiscu. Doslej je haasko sodisce tiraličice pošiljalo le vladam v Sarajevu, Beogradu in Zagrebu. Sodniki za vojne zlocine so izjavili, da se je z novim dokaznim materialom in novimi izjavami prič se dodatno potrdil sum, da so ti trije srbski častniki vpleteni v vojne zlocine. Lani so jih namreč ze obtožili zlocinov proti človestvu ter kršitev ženevske konvencije in mednarodnega vojnega prava. V preteklem tednu je enajst prič opisalo, kako so srbski vojaki po zavzetju Vukovarja iz tamkajšnje bolnišnice odpeljali 261 mladenic in moskih, ki so jih mucili in nazadnje ubili. To naj bi se dogajalo pod poveljstvom Mrksića, Radića in Sljivancanina, ki je v pogovoru za neki srbski časnik dejal, da je nedolžen in da se ni pripravljen predati haaskemu sodiscu: »Živ ne grem v Haag.«

Zdrženim narodom pa primanjkuje sredstev za iskanje več kot 30 tisoč ljudi, ki so izginili na območju nekdanje Jugoslavije, in preiskavo približno 350 množičnih grobišč. Manfred Nowak, vodja misije ZN, ki se ukvarja s tem problemom, je me-

dnarouno skupnost včeraj v Zenevi pozval, naj v ta namen prispeva vsaj milijon dolarjev. Po trditvah Nowaka večina pogrešanih ni postala neposredna žrtev bojev, temveč žrtev etničnega čiščenja, torej so bili ti ljudje bodisi ubiti bodisi pregnani. Po navedbah Nowaka v Bosni in Hercegovini pogrešajo 28 tisoč ljudi, na Hrvaškem dva tisoč, v Srbiji pa od sto do tristo. Verje-

tnost, da so pogrešani še živi, pa je po njegovih besedah iz dneva v dan manjša. Nowak trdi, da je v BiH vsaj tristo množičnih grobišč, na Hrvaškem pa petdeset.

Mednarodni odbor Rdečega križa je včeraj od sprtih strani v Bosni zahteval takojšnjo in brezpogojno izpustitev vseh preostalih vojnih ujetnikov. Po njegovih podatkih imajo Srbi, Hrvati in Muslimani ujetih

se 88 mioskih. Mednarodni rdeci kriz se je tako odzval na nov neuspeh pogajanj med bosanskimi Srbi in Hrvati o izpustitvi vseh vojnih ujetnikov, ceprav so jih ta teden zamenjali ze 26. Mednarodni odbor RK spritim stranem ocita, da ujetnike vedno znova pripeljejo na kraj izmenjave in jih nato spet odpeljejo nazaj v zapore. »To je neznozen pritisk za ujetnike in njihove družine.«



Hrvaški general Tihomir Blaškić se je že soočil s haaškimi sodniki (Reuter)



Promocija slovenskih vin na sejmi

LJUBLJANA - Poslovna skupnost za vinogradništvo in vinarstvo Slovenije je včeraj v prostorih ljubljanskega sejma organizirala tiskovno konferenco, na kateri so predstavili letošnje promocijsko in sejmsko dejavnost, spregovorili pa so tudi o problematiki obnove slovenskih vinogradov. Skupnost zastopa interese panoge, organizira predstavitve slovenskih vinarjev na sejmi doma in v tujini, opravlja posle za zaščitno blagovno znamko slovenskih vin, posreduje tržne in strokovne podatke in opravlja servisna dela fonda za vino Slovenije. Letos se bodo slovenski vinarji in vinogradniki v okviru skupnosti udeležili sedmih domačih in devetih tujih sejmov. (T. U., foto: B. R.)



Stranke skupaj o zunanji politiki?

LJUBLJANA - Na včerajšnjem zasedanju parlamentarnega odbora za mednarodne odnose je predsedujoči Borut Pahor poslancem predlagal, naj predsednika vlade Janeza Drnovška pozovejo, da skliče sestanek predsednikov vseh parlamentarnih strank, na katerem naj skušajo najti izhod iz zapleta na zunanjepolitičnem področju. Pobudo so pozdravili vsi poslanci. Zunanji minister Thaler je dodal, da je LDS že pozvala stranke na pogovor o konsenzu glede tega vprašanja, a se na vabilo niso odzvale vse stranke. Zmago Jelincić pa ga je opozoril, da LDS tedaj na pogovor ni pozvala vseh strank. Ivo Hvalica je ocenil, da je razklanost na zunanjepolitičnem področju po izredni seji še večja kot prej in da je predlagani sestanek nujen. (S. J., foto: B. R.)



ODMEVI NA NEGATIVEN ODNOS DO ŠPANSKEGA PREDLOGA V SLOVENSKEM PARLAMENTU

Napačni signali iz parlamenta v EU

Notranjepolitična nasprotja ne bi smela zavirati Slovenije na poti v Evropsko unijo in druge evropske integracije

MILAN KUČAN

Alternativa Evropski uniji je životarjenje v samoizolaciji

Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je včeraj za Slovensko tiskovno agencijo dal izjavo o vključevanju Slovenije v evropske integracije.

»Odločitev državljanov Slovenije, da ustvarijo samostojno državo, je vsebovala povsem prepoznavno voljo, da bi Slovenija živel po evropsko. To je moč razumeti samo kot odločitev, da živijo Slovenci in vsi drugi državljani Slovenije enako kot državljani razvitih evropskih držav, ki so članice EU, in da delijo njihovo usodo. Ta volja državljanov je upravljalce slovenske države zavezala, da najdejo poti v EU, da Slovenijo usposobijo za življenje znotraj nje in da zato uskladijo tudi zakone in druge predpise s tistimi, ki veljajo v državah EU. Nesporni interes slovenskega naroda je, da je njegova država institucionalno umesčena v tisti del evropskega prostora, v katerega je sodila po svoji civilizaciji, kulturi in gospodarstvu in v katerega sodi tudi zdaj. Slovenija je z več kot dvema tretjinama svoje gospodarske menjave povezana z gospodarstvi držav, ki so v EU. Vse to pa so tudi razlogi, zakaj je v Sloveniji cutiti zaskrbljenost, kakšna bo odločitev, ki bo odprla pot do sklenitve sporazuma z EU o pridruženem članstvu. Ne dvomim, v tem pa mi pritrjujejo tudi vse raziskave slovenskega javnega mnenja, da si državljani Slovenije želijo svoj prostor v EU. Ta želja je nerazdružljivo povezana s potrebo, da slovenska država zavaruje svoje koristi, torej tudi svojo nacionalno identiteto, ki jo mora ohraniti, ko si prizadeva za vstop v EU. Enako, kot so to znale in zmogle tudi vse druge države, ko so se odločale za evropske integracije, in kot to počno sedaj znotraj nje. Pri tem so ukrepale v prepričanju, da je Evropa lahko samo kontinent različnosti, da je njeno življenje v spopovedanju drugačnosti in da je ne bo, če bi ji to hoteli odvzeti. Prav to pa je odgovornost tistih, ki se pogajajo o poti Slovenije v EU. Slovenska politika je zaradi spleta okoliščin na zelo zahtevni prelomnici. Strateški interes Slovenije je vstop v Evropsko unijo, najprej v pridruženost, nato v polnopravno članstvo. Alternativne temu interesu so, vendar so slabe. Ne zagotavljajo prihodnosti slovenskemu narodu, ker ga izločajo iz evropskih procesov integracije, uvrščajo v krog drugih držav, nastalih po razpadu bivše Jugoslavije, silijo k životarjenju v samoizolaciji in ne zagotavljajo njegove varnosti in obrambe. Ni dvoma, da je interes Slovenije za vstop v EU treba uveljaviti hkrati s sprejemanjem vseh zakonskih in drugih ukrepov za zavarovanje interesov Slovenije, za katerih pripravo je v vsakem parlamentarnem sistemu odgovorna predvsem vlada. V Sloveniji je bilo v vseh letih od osamosvojitve dovolj časa za predloge ukrepov. Gre za ukrepe v funkciji ohranjanja in nadaljnje razvoja samobitnosti slovenskega naroda, ohranjanja njegove nacionalne identitete in zagotavljanja enakopravnega položaja slovenske države v mednarodni skupnosti. Ne vlada, ne parlament in tudi ne stranke se odgovornosti za odločitve, ki bodo v splošnem državnem interesu, ne morejo izogniti in jih ne morejo prelagati na druge. Zato naj poudarim, da medsebojni spori, volilni razlogi, prestižna vprašanja, zapleti v pogajanjih s sosednjo Italijo ali druge morebitne ovire Sloveniji ne bi smele zapreti poti v evropske integracije. To je odgovornost sedanjih upravljalcev Slovenije do prihodnjih rodov. Prišel je trenutek, ko je treba pretehtati lastna ravnanja, se v dialogu in s premislekom odločiti, kako bodo upravljalci države usmerili razvoj dogodkov. Vsakdo bo moral za odločitve prevzeti svoj del odgovornosti, nihče se ne bo mogel pred državljani izgovarjati na drugega. Izbrava je jasna. Kolikor dlje bodo upravljalci države odlagali odločitve, toliko dlje bo Slovenija izključena iz odločanja o prihodnosti Evrope, torej tudi o svoji prihodnosti. Vse bolj zamujamo možnost, da bi znotraj dialoga, ki o tem bistvenem vprašanju prav zdaj poteka v krogu članic in pridruženih članic EU, odločali o svojem življenjskem prostoru v Evropi. To je prava dilema. Za to je treba prevzeti odgovornost.«

LJUBLJANA - Torkovo dogajanje v slovenskem parlamentu, ko so poslanci opozicije z obstrukcijo preprečili glasovanje o tako imenovanem španskem kompromisnem predlogu, je zagotovo (vsaj začasno) ustavilo Slovenijo na njeni poti v Evropo. Kaj menijo o tem dogodku in našem načinu vstopanja v EU, smo povprašali politike, ki se dejavno ukvarjajo s slovensko zunanjo politiko.

Zunanji minister Zoran Thaler včerajšnjo razpravo vidi kot simptomatično: »Zdaj v Sloveniji vemo, pri čem smo. Kljub opozorilom, da je razprava 'smo za' ali 'smo proti' oziroma 'smo za Evropo, toda Evropa ne sme k nam' skregana z razumom, je takšen ton v torkovi parlamentarni razpravi vendarle kvantitativno prevladoval. Tudi s to (ne) odločitvijo parlamenta je bil v EU poslan napačen signal. To je voda na mlin tistih, ki trdijo, da Slovenija ne sprejema evropskih predlogov, da ni

omogočiti tistim, ki hočejo v evropskem duhu sprejeti odgovornost, da bi lahko glasovali. Menim, da je razvoj napačen. Lahko da bo nekdo iz tega iztržil domače politične točke, v Evropski uniji pa lahko ta razplet doživi samo slabo kritiko, zlasti po tem, ko nam je predsednik Evropskega parlamenta zelo stvarno in jasno povedal, kako v Bruslju gledajo na naš položaj. V brk temu je šel razvoj pri odločanju v drugo smer. Zdaj gotovo ni mogoč konsenz o tako imenovanem predlogu Bucar-Pahor, zara-

navade. Dejstvo je, da glede svojega evropskega položaja zaostajamo za Bolgarijo, Romunijo, Ciprom in baltskimi državami. Imeli bomo torej veliko opek in odlicen 'habitat', vendar bomo vse bolj zaostala država.«

Med najbolj razocaranimi je bil tudi poslanec in predstavnik italijanske manjšine Roberto Batelli: »Španski predlog je tista točka, ki jo je treba ali sprejeti ali pa zavrniti, pri tem pa računati na posledice take ene kot druge odločitve. Opozicija je onemogočila odločanje o tem, kar se mi ne zdi niti odgovorno niti državotvorno dejanje. Nabiranje političnih točk pri tako usodnem vprašanju za Slovenijo pač ni najboljša pot, da se tej državi in njenim državljanom odpre perspektiva. Kar zadeva španski predlog, menim, da sprejetje teh pogojev ne pomeni nič drugega kot to, da se Slovenija dejansko odloči, da bo izpolnila pogoje, ki so postavljeni vsem državam, ki hočejo biti polnopravne članice, hkrati pa to pomeni tudi rešitev zapleta z Italijo.«

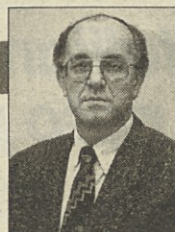
Mnoge je v terek presenčila ZLSD, njihov predsednik Janez Kocijancić pa nam je ob tem povedal: »ZLSD je izrazilo evropsko usmerjena stranka in menimo, da bi morala Slovenija storiti vse, da bi čim prej prišla v EU, korak, ki vodi v to smer, pa je uveljavitev asociacijskega sporazuma. Pri tem pa pridemo do temeljnega problema. Da bi prišlo do uveljavitve tega sporazuma, bi morala vlada RS s sodelovanjem v EU razčistiti vsa sporna vprašanja. Nahajamo se v čudnem položaju, ko je vlada z nespretnimi pogajalnji, zlasti pa z vrsto neusklajenih nastopov (enkrat za špansko pobudo, drugič proti njej) ogrozila svojo kreditibilnost. Zdaj pa jo poskuša reševati tako, da želi, naj parlament v celoti sprejme tisto, kar naj bi vseboval španski oziroma Solanov kompromis. Stališče ZLSD je, da parlament ni organ, ki pošilja v svet politična sporočila. Smo največji zakonodajni organ, ki lahko izjemoma, pri zelo pomembnih političnih vprašanjih, sprejme navedena politična stališča, ki izražajo politično voljo države. Menim, da je bila večina strank pripravljena, da se ta politična volja izrazi, in sicer tako, da se podpre vlado v posebnem besedilu, ki sta ga predlagala Borut Pahor in France Bucar, da se začne postopek spreminjanja ustave in da je v tem izkazana pripravljenost Slovenije, da bo spremenila lastniško zakonodajo in jo prilagodila

EU. Povsem nesprejemljivo pa je, da bi parlament dajal izjave, kaj bo pisalo v zakonih, ki so v parlamentu tik pred prvo fazo sprejemanja.«

Po trdih stališčih o vstopu v EU je znan Zmago Jelincić. »Španski predlog je nesprejemljiv za Slovenijo. Ne gre za nič drugega kot za nadaljevanje oglejskega predloga, ob katerem je LDS skočila pokonci in mu nasprotovala. Zdaj ko imajo sami zunanjega ministra, so pripravljeni na karkoli. Zdi se, da gre samo za tekmoval-

nje med SKD in LDS o tem, kdo bo Slovenijo pripeljal v EU oziroma v pridruženost članstvo, ne glede na to, kaj vse bo morala Slovenija plačati. Nasa diplomacija je popolnoma nesposobna kaj doseči, nesposobna v pogovorih s tujimi diplomati, nesposobna razumeti njihove tendence in tudi pozitivne lastnosti Slovenije, s katerimi bi lahko tržili v Evropi, saj je pomen našega geostrategskega položaja jasen vsem, razen našim diplomatom.«

Janja Klasinc



KOMENTAR

ROBERT MECIŠČEK

S figo v žepu

Zgodba o Evropi, ki se odvija pred našimi očmi, je vse bolj podobna sado-mazohistični nadaljevalki, naša nezrelost in nepoznavanje pravega bistva sprememb v sodobnem svetu pa postajata tako iz dneva v dan bolj očitna. V tem trenutku sploh ni pomembno, kdo, zakaj in s kakšnimi nameni dela zmedo okrog tega vprašanja; bolj žalostno in vredno resnega razmisleka je namreč dejstvo, da je danes v slovenskem parlamentu možno blokirati tako pomembno in za Slovenijo usodno vprašanje.

Morda bi genezo tega našli v nekdanji Jugoslaviji in v navadah, ki smo se jih navzeli? Slovenija je takrat iz različnih razlogov pogosto (in tudi upravičeno) ukrepala precej samosvoje in tako poskušala zascititi vsaj del svojih interesov in očitno je pri nas ostalo prisotno prepričanje, da so takšne navade običajne tudi v EU.

Poleg tega lahko pri nas pogosto slisimo in preberemo tudi mnenja, ki naj bi nas prepričala, da je Evropska unija nekakšna slučajna združba različnih držav, ki se iz dneva v dan prerokajo in katerih usoda je v bistvu negotova. EU sicer ni idealna in vedno do konca homogena skupina držav, vendar pa so njena notranja pravila obnašanja že tako dodelana, da v glavnem onemogočajo solistične akcije, kakršne si zamisljamo v Sloveniji.

Resnica v tem smislu je pravzaprav izredno enostavna in po svoje tudi groba, vendar pa je tudi dokazano, da je notranji ustroj EU kljub vsem pripombam še vedno boljša alternativa od našega modrovanja o nekakšni ogroženosti. Američani imajo za takšne dileme kratak in jasen rek, ki se glasi: Vzemi ali pusti! Nekako v tem smislu je v našem parlamentu pred dvema dnevnoma nastopil tudi predsednik evropskega parlamenta; njegov nastop bi lahko povzeli v enem samem stavku: Slovenije ne bo nihče silil v združevanje z Evropo, seveda pa morajo biti popolnoma jasne tudi vse posledice zavračanja.

Po svoje je tragično, da smo odločitve, ki usodno zadevajo vse državljane Slovenije, popolnoma prepuščali našim poslancem. Tisti, ki bi morali v tem trenutku prvi reagirati, so bolj ali manj tiho. Gre za dobre tri četrtnine slovenskega gospodarstva, ki si že sedaj reže kruh v EU; gre tudi za vse mlade, ki bi morali biti se kako zainteresirani za svoje prihodnje možnosti v danes že močno povezanem svetu. Ta je sicer vse bolj odprt, vendar pa pogosto tudi neprijazen do vseh tistih, ki ne sodijo v določeno družino.

Za začetek predlagamo skupinski izlet za poslance državnega zbora na slovensko-avstrijsko mejo; v živo si bodo lahko ogledali, kako deluje shengenska Evropa, čeprav dolgo čakanje pred mejnimi prehodi niti ni najbolj usodno. Do tragedije lahko pride takrat, ko bodo podobna merila in omejitve začela veljati tudi na drugih področjih našega sodelovanja z EU. Nas habitat bo takrat dokončno zasciten!

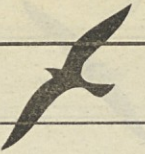


problem v Italiji, ampak v Sloveniji. Namesto da bi sprejeli vsebino španskega predloga, kjer gre v vsakem primeru za uskladitev naše zakonodaje z evropsko, in bi s tem Italijo postavili v položaj, da se ali strinja s podpisom asociacijskega sporazuma ali pa mora Evropi zelo argumentirano pojasniti, zakaj je proti, smo tega Črnega Petra obdržali pri sebi in Italiji dali alibi za zavlačevanje. Menim, da se je v tej razpravi LDS izkazala kot navedena proevropska stranka, pri mnogih (zlasti pri DS in ZLSD) pa so prevladale kratkoročne kalkulacije, simptomatična pa je njihova koalicijska izrazito nacionalističnim delom opozicije. Zanimivo je tudi, da tisti, ki so trideset let ultimativno zahtevali, da o projektu, ki ga obravnava španska pobuda, odloča parlament, zdaj pravijo, da je nesprejemljivo, da se mora o tem vprašanju namesto vlade odločati parlament!

Nekdanji slovenski zunanji minister in predsednik SKD Lojze Peterle nam je povedal: »Včerajšnji razplet kaže na to, na kar opozarjam že od Ogleja, da v bistvu ne gre za zunanjo, ampak za notranjo politiko in da gre za razkazovanje moči, ko opozicija ni bila pripravljena niti

di opozicije, ki se je začela izredno poenotila v protievropskem stališču. Ko sem že decembra predlagal sklic izredne seje, je bil moj namen, da odločimo, ne pa da igramo pingpong.«

Se bolj ogorčen je Dimitrij Rupel, ljubljanski župan in prvi slovenski zunanji minister: »Zadnji marčevski in prvi aprilski dnevi leta 1996 so žalostni dnevi Republike Slovenije. Odklonilno stališče DZ o tako imenovanem španskem konceptu vključitve Slovenije v Evropo je za naso državo uničevalno. Seveda ne bi obtoževal samo parlamenta, čeprav nekaterim kolegom zamerim, da niso spregledali bistva protievropskih nastopov nekaterih poslancev. Na Slovenskem se je po njihovi zasluzi nenadoma razširilo prepričanje, da so članice EU in njihovi državljani z vstopom v EU izgubili svojo zemljo, svoj jezik in nevmekaj vse. Seveda do tega, kar imamo z Italijo danes, sploh ne bi smelo priti in tudi ne bi prišlo, ko bi bili bolj ponosni na slovenske partizane. Bistveno bolj dejavna pri vodenju evropske razprave v Sloveniji bi morala biti vlada, ki bi lahko glasno povedala, kaj EU pomeni za našo varnost, za naše gospodarstvo in za naše kulturne



DRŽAVNI ZBOR / ODBOR ZA ZDRAVSTVO

Panorama

SKD IN FIDES - Komisija za zdravstvo SKD je pozvala Fides, naj preneha stavkati, hkrati pa tudi obe pogajalski skupini, vladno in zdravniško, naj nadaljujeta pogajanja in čim prej rešita nastali zaplet.

POSVET - Na Otočcu se je včeraj začel tridnevni posvet vodij oddelkov za upravne notranje zadeve, kjer bodo obravnavali problematiko s področja osebnih stanj, javnega reda, tujcev, upravnih zadev in prometa.

SIMULACIJA DELA - Studenti Pravne fakultete iz Ljubljane bodo v državnem zboru danes in jutri izvedli simulacijo dela parlamenta, glavni namen pa bo preizkus zakonodajnih postopkov, zaupnica oziroma nezaupnica vladi ter ustavna revizija.

POGOVORI - Minister za obrambo Jelko Kacin se je včeraj pogovarjal z veleposlanikom dr. Borisom Cizljem in castnikom za zvezo pri poveljstvu zveze Nato, brigadirjem Andrejem Kocbekom. Govorili so o siritvi sodelovanja z Natom, posebno pozornost pa so namenili pripravi obiska generala Langeja v Ljubljani.

USMERJEVALNE TABLE - Ljubljanska mestna uprava bo kmalu zacela stare usmerjevalne table v mestu zamenjevati z novimi, ki bodo enotnih barv in velikosti. S tem nameravajo doseči večjo enotnost pri označevanju turističnih in kulturnih znamenitosti, gostinskih objektov, delov mesta in pomembnih ustanov. S pomočjo urbanistov bodo v ta namen izdelali tudi nacrt postavitev tabel.

SMETARJI - Za šestnajst delavcev Snage, ki cez dan čistijo ljubljanske ulice, so v mestni upravi pripravili nove uniforme v zascitnih barvah mesta. Za enotnejši videz slovenske prestolnice bodo zaceli uvajati tudi nove nalepke za parkiranje na posebnih površinah, ki se bodo razlikovale v barvi glede na vrsto dovoljenja.

OBRAMBA - Odbor za obrambo je včeraj za zaprtimi vrati razpravljal o stanju in vojaško-varnostnih razmerah v jugovzhodni sosesčini Slovenije, zlasti v BiH v obdobju po daytonskem sporazumu. Na seji je bil navzoč tudi obrambni minister Jelko Kacin.

POVOJNI POBOJI - Preiskovalna komisija o raziskovanju poveljnih množicnih pobojev je obravnavala se dva pomembna dokumenta iz tistega časa. Po mnenju Jožeta Pucnika gre za nezastarljive vojne probleme, po oceni Mirana Potrca pa je mogoče govoriti le o zločinah posameznikov.

Fides vladi ne zaupa več

Vedno več je pozivov za prenehanje stavke zdravnikov

LJUBLJANA - Stavka slovenskega zdravništva, ki je po mnenju nekaterih pripeljala ze do izrednih razmer v zdravstvu, je bila na pobudo poslanske skupine Slovenske ljudske stranke tudi tema včerajšnje izredne seje odbora državnega zbora za zdravstvo, delo, družino in socialno politiko. Odbor je pogajalski strani pozval k čim prejšnjemu sporazumu in s tem k prekinitvi stavke. Pogajanja naj se nadaljujejo tako, da ne bo ogroženo zdravstveno varstvo prebivalstva.

Temu se pridružuje tudi minister za zdravstvo dr. Bozidar Voljc, ki je orisal zgodovino dogajanj in pogajanj ter primerjalno navedel podobna dogajanja v drugih vzhodnih državah ter poudaril, da se vlada trudi, da bi z zdravniki nasla skupen jezik. Predsednik Fidesa dr. Konrad Kuštrin je prepričan, da če bi šla »pot« predloga zakona o zdravnikih lani spomladi s petino sedanje hitrosti, potem do stavke ne bi prislo. O najnovšem predlogu vlade, da se kolicnik 1,5

uveljavi postopno v dveh delih - 0,9 od aprila dalje in 0,6 od oktobra, če zakon do takrat ne bo sprejet, je Kuštrin dejal, da za pogajanje o tem nima mandata. Ponovil je oceno, da vlada zavestno podaljšuje stavko in s tem tudi trpljenje ljudi, zdravniki pa so pod velikim moralno-etničnim pritiskom. Očitke je zavrnil minister Tone Rop, ki je znova razložil, da kolicnik ni sporen, razhajajo pa se v postopku uveljavljanja. Zatrnil je, da so namere vlade zelo resne, zadnja ponudba pa

bi skupaj z aprilsko korekcijo plač na podlagi socialnega sporazuma pomenila ne le 17, temveč skupaj 21 odstotkov višje place, drugih šest odstotkov pa oktobra. Generalni sekretar zdravniške zbornice dr. France Cukjati se boji, da bi se v primeru zaostritve ali prepovedi stavke zdravniki zatekli v drugo obliko, ki bi pomenila načrtno predpisovanje najdražjih zdravil, raziskav in posegov ter dolge čakalne dobe. Zbornico posebej skrbi, da bi se porušil posten odnos zdravnika do države. V zavodu za zdravstveno zavarovanje dobivajo na stotine zahtev ljudi, naj se jim vrnejo plačani prispevki. Kot je povedal njegov direktor Franc Kosir, je najhujše na ljubljanskem območju. Ogorčenje ze nekaj časa povzroča neizdajanje bolniških listov, za katere zdravniki menijo, da ne sodijo v nujno zdravniško pomoč ali storitev, ki bi bila plačana, po mnenju zavarovalnice pa so sestavni del zdravstvene storitve. Med vrsto drugih razprav je bilo slisati tudi opozorilo, da se lahko javno mnenje kmalu obrne proti zdravnikom.

Odbor je med drugim sklenil predlagati uvrstitev zakona o zdravnikih na dnevni red pr-

Zdravniška zbornica, ki v celoti podpira stavkovne zahteve Fidesa, v včerajšnjem odprtem pismu vladi ugotavlja, da ta ne želi ustreči upravičenim zahtevam slovenskih zdravnikov in zobozdravnikov, in jo poziva, naj pogajanja takoj nadaljuje. Tudi skupščina Zavoda za zdravstveno zavarovanje od vlade pričakuje zagotovitev ustreznih zakonskih in drugih podlag za izboljšanje statusa zdravnikov, Fides in vlado pa prav tako poziva, naj se dogovorita o takojšnjem prenehanju stavke.

ve naslednje redne seje DZ, ta pa naj vlado ponovno pozove k pripravi celovite reforme sistema plač v javnem sektorju. Odbor je na podlagi primerjave plač v negospodarstvu ugotovil, da je zdravniško delo v primerjavi z drugimi visokospecializiranimi poklici podvrednoteno. Katarina Novak

DELOVANJE MESTNE UPRAVE

Mestna občina bo začela s samostojno politiko

LJUBLJANA - Na včerajšnji tiskovni konferenci je direktor mestne uprave Janez Sodržnik povedal, da so imeli precej težav pri usklajevanju prihodkov in odhodkov proračuna, saj je proračunski deficit znesel več kot deset milijard tolarjev.

Poleg tega je država za nekatere proračunske postavke določila merila financiranja, vendar pa ne zagotavlja sredstev zanje. Tako je na primer na področju družbenih dejavnosti, kjer letos kljub vsemu načrtujejo gradnjo novega doma ostarelih. Izvirnim prihodkom občine, kamor sodijo sredstva sklada stavbnih zemljišč in stanovanjskega sklada, se bo verjetno junija z uvedbo lisc za nepravilno parkirane avtomobile pridružil nov vir, je povedal Sodržnik.

Konec marca se je iztekel 45-dnevni rok, po katerem bo mestna občina Ljubljana na podlagi sklepa mestnega sveta začela izvajati samostojno politiko pri upravljanju s premoženjem na svojem ozemlju ne glede na ostale občine naslednice. Delitveno bilanco bo poskušala sedaj rešiti vladna arbitražna skupina. Sodržnik je opozoril tudi na dopis ministra za okolje in prostor Pavla Gantarja županu in mestnemu svetu, naj organiziranje javnih podjetij v okviru holdinga čim prej uskladijo z zakonom o gospodarskih javnih službah.

Načelnik oddelka za gospodarske javne službe in promet Anton Gunde je kot najpomembnejši cilj pri urejanju prometne problematike v Ljubljani izpostavil gradnjo parkirnih garaz, ki jo bodo lahko uresnili sele, ko bo sklenjen nacrtovan notranji cestni obroč okrog mestnega središča. S pomočjo simulacij pa mestna uprava ze išče lokacije za gradnjo parkirnih his. Prva bo zrasla v bližini kliničnega centra.

Sodržnik in Rupel sta komentirala tudi nekatere dogodke v mestnem svetu. Direktor uprave je obžaloval, da so svetniki v torek na seji zavrnili predlog odloka o uporabi javnih površin, ki naj bi uredil predvsem neurejene razmere na področju zunanjega oglaševanja v Ljubljani, zato bodo poskušali spremenjen odlok ponovno uvrstiti na dnevni red na naslednji seji. Rupel je menil, da so sli svetniki predalec, ko so na predlog Marka Goloba sprejeli tudi do desetkratno zvišanje cen za posebne parkirne površine. Po Ruplovih besedah ta odločitev ruši politiko mesta in župana, zato bo poskušal določene sklepe zadržati. Tanja Urdih

NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIŽNICA

Kučan: NUK je eden od simbolov Slovenije

Univerzitetna in nacionalna funkcija sta še naprej združeni v eni instituciji

LJUBLJANA - Včeraj je predsednik države Milan Kučan obiskal Narodno in univerzitetno knjižnico v Ljubljani. Najprej si je ogledal nekatere prostore knjižnice in razstavo o cenzuri v knjižnicah, ki je trenutno na ogled. Temu je sledil pogovor z ravnateljem knjižnice Lenartom Setincem in ostalimi odgovornimi v NUK.

Lenart Setinc je najprej spregovoril o razvoju knjižnice skozi zgodovino, ko se je razvila v moderno nacionalno knjižnico, ki jo lahko primerjamo z drugimi po svetu. Izpostavil je dva problema, s katerima se trenutno ukvarja ta institucija. Kot prvo je to prostorska stiska, na katero je opozoril ze prejšnji ravnatelj Jaro Dolar. Pri reševanju problemov prostorske stiske prihaja do zatikanj, saj je ministstvo za kulturo v letšnjem državnem proračunu namenilo NUK le eno tretjino sredstev, ki so potrebna za prenovu stavbe. Prav tako prihaja do zatikanj pri lastništvu zemljišča. »Drugi sklop problemov zajema statusno vprašanje nase knjižnice, in sicer ali naj bosta univerzitetna in nacio-

nalna funkcija se naprej združeni v eni instituciji. Prepričani smo, da ju ni mogoče loči-

ti«, je poudaril Setinc. Ukvarjajo se tudi z vprašanji, kdo je dejanski nosilec knjižničnega in informacijskega sistema in ali naj NUK se naprej skrbi za zbirko tuje literature. Program-ska direktorica NUK Vilenka Jakac-Bizjak je spregovorila tudi o statusu knjižnice, ki

mora biti, po njenem mnenju, definiran v okviru države. Nacionalna knjižnica je lahko zakladnica tistega, kar je ustvaril nek narod, vendar se mora tega zavedati tudi država. Milan Kučan je poudaril, da je Narodna in univerzitetna knjižnica eden od simbolov Slovenije, je živi ustvarjalni spomenik. Povedal je tudi, da se zaveda odgovornosti, ki jo ima, da ostane NUK nacionalna knjižnica.

Nekaj besed so spregovorili se o bibliografiji na CD-romu, ki obsega knjige od leta 1979 do 1994, ter o vsakoletni rasti števila obiskovalcev, ki se enkrat odpira problem prostora, niso pa se dotaknili mednarodnih povezav in sodelovanj. Ob koncu so predsedniku države podarili bibliofilsko izdajo Vodnikovove Velike pratile, CD-romsko izdajo ob 100. obletnici potresa v Ljubljani ter nacionalno bibliografijo na CD-romu.

Aleksandra Zorko



Milana Kučana so seznanili s prostorsko stisko (Foto: B. P.)

LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE / O ZUNANJI POLITIKI

»Opozicija se je odločila proti Evropi«

Gregor Golubič: Liberalna demokracija ostaja načelna kljub predvolilnem času

LJUBLJANA - »Očitno je, da se večina strank ozira na predvolilni račun, ob tem pa zanemarija dolgoročne interese, ki jih ima Slovenija. Za liberalno demokracijo to ne velja; naša stranka je načelna, kar se je pokazalo tudi med parlamentarno razpravo o zunanjih politiki v preteklih dneh.«

S temi besedami je generalni sekretar LDS Gregor Golubič začel včerajšnjo tiskovno konferenco stranke, katere glavna tema je bila razprava o zunanjih politiki. Svoje poglede na celotno razpravo, ki se bo po obstrukciji opozicije nadaljevala prihodnji torek, je predstavil tudi zunanji minister Zoran Thaler, ki je med drugim ocenil, da je bistveno sporočilo parlamentarne razprave to, da je politika, ki »verbalno prisega na Evropo, v isti sapi pa najde

kup izgovorov proti Evropi«, napačna. Po njegovem mnenju se je celotna opozicija odločila »proti Evropi«, z obstrukcijo pa zacasnó dosegla, da tisti, ki želijo odločati o tem - SKD in LDS - tega ne morejo. Najbolj pa LDS čudi, da sta se obstrukciji pridružili tudi združena lista in demokraci, ki sta, po njegovem mnenju, ves čas podpirali proevropsko usmeritev. »Trenutno dogajanje je povzročilo, da gre iz Slovenije napačen signal v Bruselj in v

Evropsko unijo, in sicer, da se slovenski parlament ne more odločiti za EU,« je Thaler slikovito ponazoril trenutno notranjepolitično dogajanje v Sloveniji. Nastop predsednika evropskega parlamenta Kausea Hänscha je po njegovi oceni pomemben, ves čas pa je upal, da bo tudi koristen, vendar se je izkazalo, da s svojim nastopom ni uspel prepričati opozicije. Ob tem je izrazil upanje, da bo v kratkem prislo do spremembe stališč nekaterih (ključnih) strank. Na vprašanje, zakaj LDS podpira španski predlog, je dejal, da je »njegova stranka resna in principialna« in ki resno zastopa politiko vključevanja v Evropsko unijo,

za slednje pa so odločitve nujne ze danes. »V dveh letih po koncu medvladne konference bodo dve do štiri države postale članice,« je opozoril Thaler in spomnil, da je Slovenija za zdaj se v skupini desetih držav, ki si prizadevajo prek pridruženega članstva vstopiti v polnopravno članstvo. Glede izhoda iz blokade, ki trenutno vlada v parlamentu, pa zunanji minister vidi dve rešitvi, in sicer, da bodo tisti, ki so zahtevali izredno sejo, od vlade pa pravico zunanjepolitičnih stališč, ta stališča tudi podpri oziroma da bo parlament pooblastil vlado za nadaljevanje zunanjepolitičnega projekta.

Vesna Vuković

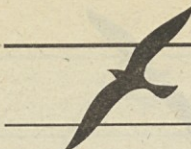
Volitve vodstva ljubljanske LDS še niso neveljavne

LJUBLJANA - Pred dnevi so nekateri časniki objavili, da naj bi bile volitve vodstva mestnega odbora Liberalne demokracije Slovenije neveljavne.

Član stranke Marko Golob je namreč na komisijo za statutarna vprašanja in pritožbe LDS poslal pritožbo, da so bila pri volitvah kršena nekatera pravila, predvsem pa, da je bila volilna seja sveta MO LDS sklicana prepozno. Golob naj bi imel pripombe tudi na potek prejšnje seje sveta, ki naj bi bila nesklepčna.

Po informacijah, ki so prisle v javnost pred dnevi, naj bi komisija obravnavala Golobovo pritožbo in pri tem ugotovila, da je upravičena, kar bi pomenilo, da komisija potrjuje neveljavnost volitev vodstva mestnega odbora. Po besedah predsednika komisije Mihe Kozinca je komisija sklepe v zvezi s tem že sprejela, a uradnih informacij ali pisnih sklepov se ni posredovala nikomur.

Sekretar MO LDS Roman Jakic je zatrdil, da uradno o odločitvah komisije ni bil obveščen in da na Kozincevo obvestilo se čaka. Če je odločitev statutarne komisije takšna, kot so jo napovedali časniki, Jakic pričakuje, da se bo predsednik mestnega odbora LDS Janez Sodržnik nanjo odzval s pritožbo na svet stranke, ki ga vodi Dimitrij Rupel. (T. U.)



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom
Slovensko stalno gledališče
Danes, 4. aprila, ob 10. uri (izven abonmaja) in ob 16. uri (red I) : Kref-tova komedija »Krajnski komédijanti«.

Gledališče Verdi
Dvorana Tripcovich
Operna in baletna sezona 1995/96
Operna in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico: »Giovanna d'Arco al rogo« Arthurja Honeggerja v gledališču Rossetti.

Gledališče Rossetti
Danes, 4. aprila, ob 20.30 (red B) predstava v koprodukciji gledališča Verdi in Stalnega gledališča F-JK: »Giovanna D'Arco al rogo« Arthurja Honeggerja. Režija Antonio Calenda, dirigent Julian Kovatchev. Predstava v abonmaju: odrezek st. 2.

Ponovitve: jutri, v petek, 5.4., ob 17. uri (red S); torek, 9.4., ob 20.30 (red C); sredo, 10.4., ob 20.30 (red E); četrtek, 11.4., ob 20.30 (red F); petek, 12.4., ob 20.30 (red H); sobota, 13.4., ob 20.30 (red L); nedelja, 14.4., ob 16. uri (red G).

Spazio Rossetti: danes, 4. t.m., ob 16. uri Internetob 17.30 video. Vstop prost.

Predprodaja vstopnic je v teku pri blagajni gledališča (tel. 54331) in v Pasazi Protti (tel. 630063).

V teku je tudi predprodaja vstopnic za naslednji predstavi, ki sta: G. Testori »Edipus« (16. in 17.t.m.) in E. E. Schmidt »Il visitatore« (od 18. do 28. t.m.).

Gledališče Cristallo - La Contrada
Od 13. do 28. aprila bo na sporedu predstava »Galina vecia« z Ariello Reggio in Oraziom Bobbio.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče: v sredo, 10. aprila, ob 19.30 ponovitev musicala »Anatavka«.

Danes, 4.4., ob 19.30 premiera operete »Dolores« Dieterja Kaufmanna, režija Olivier Tambosi. Ponovitev v torek, 9. t.m., ob 19.30.

Pri Joklnu - Društvo pisateljev in KD Pri Joklnu: v četrtek, 18.4., ob 19.30 literarni večer »Slovenska beseda današnjih dni«. Večer bo popestril kvartet bratov Smrtnik.

RADISE

Pred kulturnim domom - SPD Radise:

v soboto, 6.4., ob 22. uri Velikonocna baklada.

LEDINICE

Kulturni dom - SPD »Jepa-Basko jezero«: v ponedeljek, 8.4., ob 20. uri vi-gredni koncert s plesom. Igral bo ansambel Melos.

ŽELEZNA KAPLA

Na pokopališču: v nedeljo, 14.4., ob 11. uri spominska svečanost ob obletnici smrti narodnega heroja Franca Pasterka-Lenarta. Kulturni spored bodo oblikovali Lovski pevski zbor in recitatorji.

GLASBA

TRST

Stolnica Sv. Justa
Glasbena matica
Koncertna abonmajska sezona 1995/96
V četrtek, 18. aprila, bo ob 20.30 na sporedu zadnji koncert abonmajске sezone GM: M. Bizjak (orgle) in S. Slokar (celo).

Gledališče Miela
XXVII Koncertna sezona
Glasbene mladine Italije
Danes, 4. aprila, ob 20.30 nastop kitarista Frederica Zigante. Na programu Sor, Bach, Villa-Lobos, Tansman in Albeniz. V četrtek, 11. aprila, ob 20.30 izredni dobrodelni koncert za A.N.Fa.Mi.V v

sodelovanju z Lions Club. Nastopili bosta Giovanna Costa (sopran) in Luca Sari (klavir). Na programu Schubert, Strauss, Wolf, Wagner, Liszt, Verdi, Rossini, Donizetti, Zanettovich.

Univerza
Avla Magna (Trg Evropa)
V ponedeljek, 15. aprila, ob 18. uri koncert »Glasba v Avli Magni«. Nastopil bo »Trio Iulius«.

Gledališče Rossetti
Trzasko koncertno društvo
V ponedeljek, 15. aprila, ob 20.30 koncert Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, solist M. André (trobenta).

RAZSTAVE

TRST

Konjusnica miramarskega gradu
Danes, 4. t.m., otvoritev razstave »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.

Galerija Bassanese
(Trg Giotti 8)
Do 30.4. je na ogled razstava slikarja Joana Mirója. Razstava je odprta vsak delavnik od 17. do 20. ure.

Sedez letovišcarske ustanove
(Ul. S. Nicolò 20)
Do 16.4. razstavlja slikar Carmelo Vranich.

Galerija Lipanjepuntin
(Ul. Diaz 4)
Na ogled je razstava Josepha Stabilita. Art Gallery: razstavlja Etka Tutta.

RICMANJE

Baragov dom
Do Velike noci je na ogled razstava »Nase stare fotografije«.

GORICA

Galerija Katoliske knjigarne
Do 6.4. razstavlja Robert Kozman.

SEŽANA

Kulturni center S.Kosovel
Na ogled je razstava grafik Lojzeta Spacala.

ŠPETER

Beneska galerija
Na ogled je fotografska razstava Fabia Devetaka.

KOROŠKA

CELOVEC

Dezelna Galerija
Do 5.5. je na ogled razstava »Vojna«.

Galerija Pri Joklnu
Razstava slik »Impresije« Janeza Oswalda.



GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erijavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511

Sofokles, H. Müller: **FILOKTET**
Danes, 4. aprila, ob 19. uri, za abonma **DIJASKI 7 VECERNI** in **IZVEN. RAZPRODANO!**

W. Allen:
ZAIGRAJ SE ENKRAT, SAM
Jutri, 5. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.

Mala drama

P. Ridley: **DISNEY RAZPARAC**
Danes, 4. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

M. Jesih: **LJUBITI**
Jutri, 5. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

Nemska hisa

Gradisce 6-8

I. Horovitz: **INDIJC HOCE U BRONX**
Danes, 4. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

SNG OPERA IN BALET
Župancičeva 1, Ljubljana
tel: 061/331-950



Eugen d'Albert: **MRTVE OCI**
Danes, 4. aprila, ob 20. uri. **PREMIERA.**
Dirigent Milivoj Surbek, režiser František Preisler.

F. Mendelssohn-Bartholdy:
SEN KRESNE NOCI
Sobota, 13. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.

MESTNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852

A. Jarry: **KRALJ UBU**
Danes, 4. aprila, ob 19.30, za abonma **MLADINSKI 4** in **IZVEN**.
Jutri, 5. aprila, ob 19.30, za abonma **RED V** in **IZVEN**.

M. Camoletti:
PRIDI GOLA NA VECERJO
Sobota, 6. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.

Mala scena

J. Genet: **SLUZKINJI**

Danes, 4. aprila, ob 21.30, za **IZVEN**.

T. Dunham:
LJUBEZEN & SEX & TERAPIJA
Jutri, 5. aprila, ob 21.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
Sobota, 6. aprila, ob 22. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana
tel: 061/332-288, 210-491

Gledališče Ane Monroe:
DIVA DIVANOVA
Jutri, 5., in sobota, 6. aprila, ob 20. uri.

Sobota, 6. aprila, ob 17. uri:
TRNKOVA SOBOTAZA
Lutkovna predstava za otroke.
LS US: KUZEK IN MUCA.

Nedelja, 7. aprila, ob 20. uri:
IMPROLIGA. Tekma državnega prvenstva v gledališki improvizaciji. Spopadli se bosta ekipi **Cadolfius** in **Piloti**.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE
LJUBLJANA, Krekov trg 2
tel: 061/314-962

Veliki oder

Darka Ceh: **ZIMSKA PRAVLJICA**
Danes, 4. aprila, ob 17. uri.
Sobota, 6. aprila, ob 11. in 17. uri.

Kulturnica, Zidovska steza 1

LUTKOVNA DELAVNICA
Danes, 4., in jutri 5. aprila ob 17. do 19. ure.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana
tel: 061/125-33-12

A. Strindberg: **GOSPODICNA JULIJA**
Danes, 4. aprila, ob 18. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

F. Sehovič: **KURBE**
Danes, 4. aprila, ob 19.30, za **IZVEN**.

SNG MARIBOR
Slovenska 27
tel: 062/221-206

Drama

Ivo Svetina: **BABILON**
Danes, 4. aprila, ob 20. uri, za abonente in **IZVEN**.
Sobota, 6. aprila, ob 20. uri, za red **SOBOTA** in **IZVEN**.

F. Villon: **VELIKI TESTAMENT**
Jutri, 5. aprila, ob 20. uri, za abonente in **IZVEN**.

Opera in balet

G. Verdi: **TRAVIATA**
Jutri, 5. aprila, ob 18. uri, za abonente in **IZVEN**.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE.
Štandrov trg 5
tel: 063/25-332

Z. Hočevar: **SMEJCI**
Gostovanje v KD Španski borci v Ljubljani.

Danes, 4. aprila, ob 20. uri.
Jutri, 5. aprila, ob 20. uri.

Oderpododrom

Pavel Kohout:
PAT ALI IGRA KRALJEV
Sobota, 6. aprila, ob 20.30, za abonma **ÖDERPODODROM 7**.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ
Glavni trg 6
tel: 064/222-681

Andrej Hieng: **IZGUBLJENI SIN**
Danes, 4. aprila, ob 19.30, za abonma **RUMENI, IZVEN** in **KONTO**.
Sobota, 6. aprila, ob 19.30, za abonma **SOBOTA 1., IZVEN** in **KONTO**.

R. Cooney: **TO IMAMO V DRUZINI**
Četrtek, 11. aprila, ob 19.30, za **IZVEN** in **KONTO**.
Torek, 16., sobota, 20., in petek, 26. aprila, ob 20. uri, za **IZVEN** in **KONTO**.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica
tel: 065/25-326



Mary Chase: **HARVEY**
Režiserka Vida Ognjenović (foto).
Danes, 4. aprila, ob 20. uri. **PREMIERA.**

CANKARJEV DOM



Danes, 4. aprila, ob 21. uri: Jazzovski večer:
RAY BROWN TRIO.
Nepozabno srečanje z legendo jazzovske glasbe.

Glasba

Jutri, 5. aprila, ob 20. uri: **ZELENI ABONMA. Simfonični orkester RTV Slovenija, Slovenski komorni zbor, Zbor Consortiumium Musicum in Komorni zbor RTV Slovenija.** Dirigent Anton Nanut. Solistki: Ana Pucar-Jerič, sopran; Sabine Walter, alt. Zborovodji: Mirko Cuderman, Matjaz Sek. Program: G.

Mahler.

Gledališče

Jutri, 5., torek, 9., sredo, 10., četrtek, 11. aprila, ob 20. uri: Matjaz Faric: **ROMEO IN JULIJA.**

Razstave

Danes, 4. aprila, ob 20. uri: odprtje razstave: **Marc Chagall (1887-1985):** 96 jedkanic na temo knjige Nikolaja V. Gogolja: Mrtve duse.

Blagajna je odprta od 11.00 do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

SLOVENSKA FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana

Danes, 4. aprila, ob 19.30 v Veliki dvorani: **KONCERT KOMORNEGA ORKESTRA STUDENTOV AKADEMIJE ZA GLASBO.**

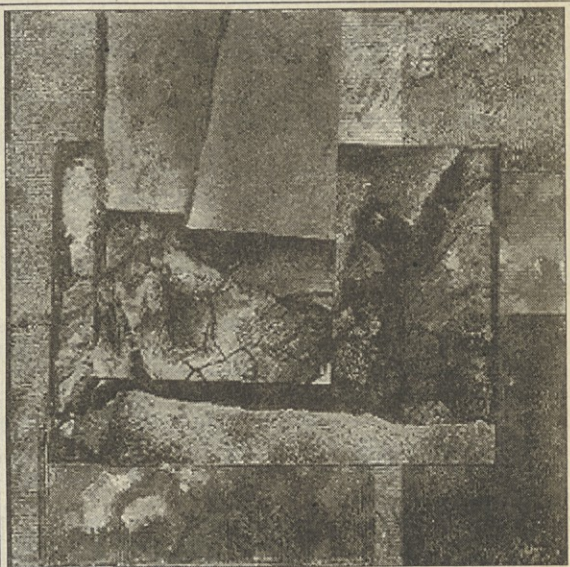
Solisti: Viktorija Zimsek, violina; Tanja Petrej, oboa; Ana Kavčič, flavta; Bostjan Lipovšek, rog.

Glasbeno vodstvo red. prof. Ciril Skerjanec. Program: J. S. Bach, J. J. Quantz, W. A. Mozart.

KLUB MKNŽ
Ilirska Bistrica

Jutri, 5. aprila, ob 22. uri: tretji anarcho-punk hard core festival. Nastopajo: **BIJES ZDRAVOG RAZUMA, Zagreb; NOT THE SAME, Trbovlje; RADIKALNA PROMJENA, Zagreb; VERBALNI DELIKT, Zagreb.**

RAZSTAVE



GALERIJA KOS, Štefanova 5, Ljubljana
V galeriji je na ogled razstava del Jasne Samarin.

GALERIJA KRKA
Šmarješka cesta 6, Novo mesto

Jane Stravs Fotografije
Razstava bo na ogled do 10. aprila.

BUNKER
Gerbičeva 51, Ljubljana

Leon Matek **BUNKER**
Razstava bo na ogled do 5. aprila.

GALERIJA LOŽA
Titov trg,

Koper
Hans Arp
Pregledna razstava skulptur, kipov in risb iz obdobja 1940-1956 (do 5. maja).

GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE
Trubarjeva 79, Ljubljana

Irena Jeras-Dimovska in Boge Dimovski
Grafike in skice
Razstava bo na ogled do 5. maja.

GALERIJA ILIRIJA
Trzaska 40, Ljubljana

V galeriji je do 12. aprila na ogled razstava absolventov Mestne sole za risanje in slikanje.

GALERIJA S.O.U. KAPELICA,

Kersnikova 4, Ljubljana

Stephen j Shanabrook
Najnovejša dela

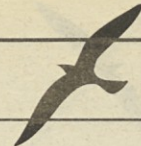
Razstava bo na ogled do 26. aprila.
RAZSTAVIŠČE DUKA

Gradiška 9, Vipava

Mojca Smerdu in Klementina Golija
Kipi in slike. Razstava bo na ogled do 8. aprila.

AVLA POSLOVNEGA CENTRA MERCATOR
Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je do 25. aprila na ogled razstava slik akademskega slikarja Zdenka Huzjana.



NOVICE

Sto let Gazzette dello Sport

Najbolj znani italijanski športni dnevnik La Gazzetta dello sport je včeraj proslavila stoletnico izhajanja. Ob tej priliki so v redakciji pripravili sto strani priloge, na katerih je podan zgodovinski prerez športa in pisanja Gazzette v teh sto letih.

Danes polfinale pokala pokalnih zmagovalcev

ROTTERDAM - Danes bosta na sporedu tudi prvi polfinalni tekmi v pokalu pokalnih zmagovalcev. V Rotterdamu se bosta pomerila Feyenoord in Rapid Dunaj (TV prenos po TMC ob 20.45), drugi par pa je Deportivo La Coruna - PSG (posnetek po Italia 1 ob 22.30).

V torek zvečer sta bili na sporedu polfinalni tekmi v pokalu UEFA. V Münchnu sta Bayern in Barcelona igrala 2:2, v Pragi pa je Bordeaux premagal Slavijo z 1:0. Povratni tekmi bosta 16. aprila.

V A ligi kaznovanih 12 nogometašev

MILAN - Disciplinski sodnik Nogometne lige Maurizio Laudí je v A-ligi s prepovedjo igranja na eni ali dveh tekmah kaznoval 12 igralcev v A in 17 igralcev v B ligi. V A ligi bosta morala dve koli počivati Orlandini (Inter) in Petrucci (Roma). S prepovedjo nastopa na eni tekmi so bili kaznovani Nunziata (Padova), Ripa (Bari), Signori (Lazio), ki je dobil tudi globo v višini 1 milijona lir, D.Baggio, F.Couto in Mussi (vsi Parma), Bigica in Cois (Fiorentina), Falcone (Torino) in Seedorf (Sampdoria). Zaradi žaljivk iz publike na račun Milanovega kapetana Franca Baresija je bila Piacenza kaznovana s tremi milijoni, Baresi pa jo je odnesel brez kazni, čeprav njegove geste, s katerimi je dejansko sprovočiral občinstvo, niso bile najbolj nedolžne.

Ukrepi deželne nogometne zveze

TRST - Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je bila tokrat precej stroga, vendar pa to ne zadeva nogometase naših ekip. Kot zanimivost povejmo, da je najhujša kazen doletela ekipo CG Gorogo, ki nastopa v 3. kategoriji skupine E. Društvo je bilo kaznovano s 300.000 lirami globe, tekmo z Ronchisom je izgubilo brez boja (zaradi napada na sodnika), igralec Leandro Facchin zaradi nespodobnih gest ne bo smel igrati do 31. januarja 1997, kapetan Stefano Bertolussi pa je bil zaradi fizičnega napada na sodnika kaznovan s prepovedjo igranja za dobo petih let. Po prvotnem predlogu bi morali Bertolussija tudi zbrisati iz vrst registriranih nogometasev, toda to kazen so naknadno crtali, ker doslej se ni bil kaznovan.

Od igralcev iz naših ekip bo naslednjom tekmo gledal s tribun Marko Devetak (Juventina), ki je bil zaradi pretiranega veselja ob zadetku proti Sovodnjam izključen. V 1. amaterski ligi bo zaradi izključitve eno kolo »prost« Robert Kalc (Zarja), zaradi četrtega rumenega kartona pa v naslednjem kolu prav tako ne bosta mogla igrati Claudio Mileslej (Primorje) in Armando Altarac (Zarja).

NOGOMET / PRVI POLFINALNI TEKMI EVROPSKE LIGE PRVAKOV

Juventus v drugem delu strl odpor francoskega prvaka

Strelca za Juve sta bila Vialli in Jugović - Francozi so ves drugi del igrali z igralcem manj - V Amsterdamu Panathinaikos presenetljivo ugnal Ajax

Juventus - Nantes 2:0 (0:0)

Strelca: Vialli v 50. in Jugović v 66. minuti

JUVENTUS: Peruzzi, Ferrara, Pessotto, Vierchowod (od 62. min. Marrocchi), Porrini, Sousa (od 82. min. Carrera), Di Livio (od 74. min. Lombardo), Jugović, Vialli, Del Piero, Padovano.

NANTES: Casagrande, Le Dizet, Pignol, Capron, Decroix, Ferri, Carotti, Caut, Ouedec (od 85. min. Peyrelade), Gourvennec (od 46. min. Chanelet), Kosecki (od 67. min. Guyot).

Sodnik: Gallagher (Anglija); gledalcev 55.000.

TORINO - Nantes doslej se nikoli ni izločil kake italijanske ekipe. Dvakrat so Francozi izpadli z Interjem, dvakrat pa s Torinom, pa tudi tokrat proti Juventus najbrž ne bo nič drugega. Juventus ima po prvi polfinalni tekmi v evropski nogometni ligi prvakov namreč dva gola prednosti in glede na to, kar sta mostvi pokazali sinoči na stadionu Delle Alpi v Torinu, bodo Francozi težko nadoknadili zaostanek. Toda v nogometu je vse mogoče, zato je treba počakati na povratno srečanje, ki bo čez stina dni v Nantesu. Zmaga Juventusa je povsem zaslužena in bi lahko bila se precej bolj prepričljiva, naloga Lippijevih varovancev pa je bila v drugem delu tudi olajšana, saj je Nantes od 45. minute igral z igralcem manj, ker je angleški sodnik Gallagher izključil Bruna Carottija, ki je po prekršku nad Padovanom dobil drugi rumeni karton in moral predčasno v slacinico.

Prvi polčas je minil v znamenju premoči Juventusa, ki je stalno napadal, vendar pa si izrazitejših priložnosti za zadetek ni ustvaril. Vrata Casagrandeja so bila v največji nevarnosti v

36. minuti, ko je Gianluca Vialli lepo streljal preko glave, toda vratar francoskega prvaka je bil na pravem mestu. Casagrande se je izkazal tudi minuto kasneje, ko je ubranil silovit strel Pessotta z roba kazenskega prostora. Nantes je poskušal s protinapadi, v katerih je bil predvsem Ouedec precej nevaren, toda Peruzziu ni bilo treba niti enkrat resneje posredovati.

Juventus je v nadaljevanju potreboval samo štiri minute, da je nael Casagrandejevo mrežo. Jugović je izvedel kot z desne strani, v kazenskem prostoru je najvišje skočil Vierchowod in streljal z glavo, zogo pa je nato s kolenom prestregel Vialli in jo potisnil v mrežo. Po zadetku je bilo na igrišču samo še eno mostvo, in sicer Juventus. Napadi so se vrstili kot po

tekočem traku, toda Casagrande je bil sinoči zelo razpoložen. Nic pa ni mogel v 66. minuti, ko je Jugović s približno 20 metrov silovito streljal in zadel desni zgornji kot Nantesovih vrat.

Po drugem zadetku je Juventus umiril igro in predvsem nadzoroval rezultat, medtem ko so Francozi poskušali z nekoliko bolj aktivno igro doseči zadetek, ki bi bil pred povratnim srečanjem izrednega pomena. Toda vsa njihova prizadevanja so bila zaman. Na drugi strani je bil Juventus se nekajkrat nevaren, vendar se rezultat ni več spremenil.

Veliko presenečenje pa so v Amsterdamu pripravili igralci grškega prvaka Panathinaikosa. Z golom Poljaka Krzysztofa Warzycha v 87. minuti so Grki premagali branilca naslova Ajax.



Prvi zadetek za Juve je dosegel Vialli (na sliki AP desno)

KOŠARKA / 3. KOLO 2. DELA ITALIJANSKE A1 LIGE

Pričakovan poraz tržaškega Illycaffèja

Izgubili so z državnim prvakom Bucklerjem - V A2 ligi tesen poraz Brescialata

Illycaffè - Buckler 93:71 (33:49)

ILLYCAFFE' TRST: Gori, Groni 6, Tonut 4, Guerra 12, Williams 11 (3:3), Giacomi 2, Zamberlan 10 (4:7), Pol Bodetto (0:2), Piazza 5, Crudup 21 (3:6), trener Steffi.

BUCKLER BOLOGNA: Brunamonti 2, Komazec 25 (5:5), Coldebella 12 (2:2), Woolrdige 16 (6:9), Moretti 14 (4:4), Binelli 15 (1:1), Morandotti, Carera, Orsini, De Piccoli 9 (4:4), trener Bucci.

SODNIKA: Teofili in Giansanti (oba Rim). PM: Illy 10:18, Buckler 22:25. 3T: Illy 1:10 (Giacomi 0:1, Tonut 0:3, Guerra 0:3, Williams 0:1, Piazza 1:2); Buckler 7:16 (Brunamonti 0:1, Komazec 2:7, Coldebella 2:2, Moretti 2:4), De Piccoli 1:1, Orsini 0:1. GLEDALCEV: 3.300.

TRST - Kakovostna razlika med ekipama je bila več kot očitna, saj so

državni prvaki Bucklerja takoj vsilili svoj tempo igre in z odličnim Komazcem na celu tudi na kongu visoko zmagali. Pri porazencih velja omeniti dobro igro ameriškega centra Crudupa in Guerre v drugem polcasu.

OSTALI IZIDI 3. KOLA: Teamsystem - Stefanel 85:81, Benetton - Cagiva 112:105, Madigan - Olitalia 85:87, Scavolini - Viola 85:87, Teorematour - Nuova Tirrena 95:83, Mash - Cx Siena 99:68; VRSTNI RED: Buckler Bologna in Teamsystem Bologna 42, Stefanel Milan, Benetton Treviso in Cagiva Varese 36, Scavolini Pesaro in Nuova Tirrena 32, Madigan Pistoia 30, Viola Reggio Calabria 28, Mash Verona in Olitalia Forlì 26, Cx Siena 22, Teorematour Milan 10, Illycaffè Trst 8; PRIHODNJE KOLO: Cx Siena - Illycaffè.

Viola v stečaju

Od včeraj pa je vest, da bo Viola iz Reggia Calabrie po končani sezoni nehala obstajati. Vest je s poročil predsednika društva Gianni Scambia, ki je dejal, da so dolgovi preveliki in da bodo po koncu sezone skušali prodati sportne pravice in vse igralce, da bi vsaj deloma pokrili primanjkljaj.

A2 liga: poraz Goricanov

IZIDI 3. KOLA: Juve Caserta - Reyer 77:80, Panapesca - Brescialat 77:75, Floor - Reggiana 85:86, Jcoplastic - B. Sardegna 82:86, Casetti - Menestrello 78:70, Turboair - Polti 69:63, Auriga - Koncret 85:95; VRSTNI RED: Polti 44, Juve in Reyer 38, Koncret 34, Panapesca 32, Reggiana in Jcoplastic 30, Floor in Brescialat 28, Casetti 26, Turboair 22, B. Sardegna 20, Menestrello in Auriga 8. PRIHODNJE KOLO: Brescialat - Turboair.

SMUČANJE

Še ena tekma za novinarje iz FJK

Na predzadnjem dnevu smučarskega tekmovanja casnikaarjev Furlanije-Juljske krajine na Zoncolanu je prepričljivo zmagal slovenski predstavnik Erik Dolhar.

Tudi ostala dva slovenska predstavnika Marko Lutman in Lojze Abram sta se dobro uvrstila. Zal pa sta gripa in obveznosti zadržala ostale slovenske kolege, ki skupaj z omenjenimi tremi tvorijo najbolj številno in uspešno ekipo.

Smučarje casnikaarje caka sedaj še zadnja tekma, ki bo v soboto 13. t.m. na Nevejskem sedlu. (Marij)

NOGOMET / CICIBANI

Pestra aktivnost najmlajših igralcev

Prvenstvo CSI
Breg Grmada - Costalunga
3:3 (0:2, 2:2)

Strelca za Breg Cheber 2 in Carli

BREG GRMADA: Slavec, Ghezzi, Di Donato, Merlak, Cheber, Lovrencić, Carli, Kraljic, Zennaro, A. Klun

Nedeljsko srečanje se je za mlade Brežane slabo pričelo, saj so gostje že vodili z dvema zadetkoma razlike. Plavi so nato le uspeli nadoknaditi zaostanek in so celo presli v vodstvo in zadeli pečko. Gostje pa so v zadnji tretjini izenačili. Med posameznike bi tokrat pohvalili Ghezzi in Carlija. (E.B.)

NA GORISKEM
Mladost A - Staranzano
5:17

MLADOST: Nikolić, A. Vizintin, Ponzetta, Bressan, Frandolic, Cescut, B. Roner.

V vseh treh igrah so bili gostje odločno boljši. Mladim doberdobskim nogometasem pa gre pohvala za veliko borbenost in srčno igro.

Mladost B - Greadesse B



8:20

MLADOST: Pernarcic, Figelj, A. Vizintin, Ogtianu, Bagon, M. Peric, Ferlez.

V Doberdobu se je predstavila številna in kakovostna ekipa iz Gradeza, ki je stalno imela pobudo v svojih rokah in zasluženno dobila tekmo. Tudi v obeh igrah (strela na vrata in podaje med keglji) so bili gostje boljši.

Sanrocchese - Juventina
17:15

JUVENTINA: Sundas, E.

Kogoj, Novelli, Cargnelli, Manfreda, Santoro, S. Kogoj.

Tekmo je zasluženno dobila Juventina z 2:1, v obeh igrah pa so bili domačini boljši in tako tesno zmagali.

Juventina - Piedimonte
18:14

JUVENTINA: Sundas, E. Kogoj, Novelli, Cargnelli, Manfreda, Santoro, S. Kogoj.

Ceprav je standresko mostvo tekmo izgubilo z 0:2, je bilo na obeh igrah boljše in zasluženno zmagalo.

KOŠARKA / 1.MD

Lahka zmaga Doma

Dom Sprintauto - Pall.
Monfalcone 69:48 (37:28)

DOM: Bandelli, Kosuta 35, Curzola, Dornik 8, Visintin, Semolic 3, De Rocco 2, Cej 6, Silic 8, Bordin 6, trener Ambrosi.

SON 12. 3T: Kosuta 2, Semolic 1, Silic 1.

Domovci so lazje od pričakovanih premagali nasprotnika iz Trzica. V prvem polcasu so sicer imeli nekaj težav, v nadaljevanju pa so si z boljso obrambo in z dobrim skokom (izkazal se je predvsem Bordin) ter z odličnim Kosuto v napadu priigrali zanesljivo prednost in zasluženno zmagali. Pohvala gre tudi Silicu za dobro igro v obrambi.

S to zmago so se domovci približali vrhu lestvice, sedaj pa jih čakajo prav boji z ekipami zgornjega dela razpredelnice. (L.S.)

NAMIZNI TENIS

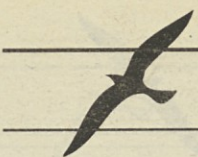
Krasovi veterani v deželi nimajo prave konkurence

Svojo svezino so pri Krasu obdržali tudi veterani. Na nedeljskem ekipnem turnirju v Zgoniku je Krasovo mostvo v postavi Edi Bole, Giusto Fabiani (na klopi jih je vodil tretji veteran Roberto Milic) v konkurenci petih ekip iz dezele zasedlo prvo mesto. Tekmovalo se je po Davisovem sistemu, ki vključuje tudi igro dvojic. Junak nedeljskega srečanja veteranov je bil Edi Bole, ki ni izgubil niti ene posamične tekme. V najtežji tekmi proti ekipi Latisane je Krasovo ekipo poraza resil Giusto Fabiani z zmago pri izenačenem stanju 2:2. Kot ekipni deželni prvaki so si zagotovili nastop na državnem prvenstvu veteranov sredi junija v Terniju.

Po nepisanem pravilu vsi otroci Krasovih veteranov nadaljujejo sport svojih staršev v istem društvu, veterani pa so v društvu še izredno aktivni. Edi Bole je bil celo eden prvih trenerjev Krasa. Vsi od Fabianija, Boleta, Robija Milica do Sonje Milic pa redno ali občasno priskocijo na pomoč pri treningih Krasovega narasčaja.

Izidi nedeljskih sećanj: Rangers - Latisana 3:0, Latisana - Fincantieri A 0:3, Kras - Rangers 3:1, Latisana - Kras 2:3, Kras - Fincantieri A 3:0, Fincantieri A - Fincantieri B 3:0, Fincantieri B - Kras 0:3, Fincantieri B - Latisana 0:3, Fincantieri A - Rangers 2:3, Rangers - Fincantieri B 3:0.

Vrstni red: 1. Kras 12:3, 2. Fincantieri A 8:6, 3. Rangers 7:5, 4. Latisana 5:9, 5. Fincantieri B 0:12. (J.J.)



ROKOMET / BRAUNSCHEWIG

V hudi konkurenci Kras prisoten s tremi ekipami

Ob moški in ženski sedmerki prvič nastopajo tudi mladinci

Kot že vrsto let bodo tudi letos Krasovi roketasi in rokometašice izkoristili velikonočnih počitnic za skok preko alpskega gorovja in se pomerijo s sovratniki iz cele Evrope na mednarodnem turnirju v mestecu Braunschweig nedaleč od Hannoverja. Ta turnir je namreč izredno dobro obiskan, saj se vsako leto tu zbere recimo v pisi vsaj 150 ekip iz cele Evrope. Lansko leto pa se je turnirja udeležila celo ekipa iz Izraela.

Nastopajoči so razdeljeni na štiri kategorije, katere so potem razdeljene na skupine po pet ekip. Iz vsake skupine nadaljujeta svojo pot prvi dve uvrščeni ekipi, ki se srečata z zmagovalci ostalih skupin. Naslednji dan pa so na vrsti četrtfinali, potem polfinale in na koncu se finalne tekme, ki potekajo v nabitosti polni sportni palači sredi mesta. Seveda predstavlja ta izjemna športna prireditelja za krasovce poleg športnega užitka tudi edinstveno priliko za vz-

postavitev stikov z mladimi različnih kultur in držav, kar predstavlja za vsakogar neprecenljivo izkušnjo.

Novost letošnje Krasove odprave predstavlja prav gotovo mladinska ekipa, ki se bo letos pridružila moški in ženski ekipi. Po dolgih letih se je namreč zgoniskemu društvu posrečilo, da je postavilo na noge ekipo mladincev, ki že pridno trenirajo celo zimo. Zanje predstavlja ta turnir nasploh prvo rokometno izkušnjo, saj se italijanska rokometna federacija obnavlja in prenaša mladinsko prvenstvo iz meseca v mesec, tako da so edine rokometne izkušnje naših fantov le prijateljske tekme z ekipami iz bližnje Slovenije. Glede na konkurenco, ki je vsako leto izredno močna in kot zgleđa tudi letos ne bo drugače, si ne gre delati iluzij, vendar se po navadi naši rokometaši na tej prireditvi prelevijo v prave bojvnike in se nikoli niso odpovedali.

(Alan)

JADRANJE

»Optimisti« Čupe in Sirene dokaj uspešni

V nedeljo je Lega Navale Italiana iz Gradeza organizirala že tradicionalno regato trofejo Rotary v razredu optimist. Preko sto optimistov je v Gradezu pričakal zmeren maestral (3 - 5 m na sekundo) ter sončno vreme. Regate so se med drugimi udeležili tudi Cupini ter Sirenini mladci jadranci. Med našimi tekmovalci je najboljši rezultat dosegla Johana Kriznic (Cupa), ki je zasedla 14. mesto (tretja v ženski konkurenci), stopničko nize pa ji je sledil klubski tovaris Danijel Piculin, kateremu gre se dodatna pohvala, saj je s to uvrstitvijo tudi zmagal v kategoriji kadetov (do 10 let). Tretji cupar Erik Masten je pristal na 19. mestu.

Sirenini tekmovalci, in sicer Devan Cecchi, Lara Praselj ter Aleks Matjacič, ter preostali del Cupine ekipe (Mirjam Malalan, Jaro Furlani ter Barbara Piculin) so se uvrstili v drugo polovico lestvice. Nase tekmovalce čaka že konec tega tedna (od 4. do 7. aprila) zahteven mednarodni miting na Gardskem jezeru. (Domenis)

YACHT CLUB ČUPA / 24. REDNI OBČNI ZBOR

Ob zadovoljstvu nad dosežki ostaja odprt problem sedeža

Predstavniki Čupe dosegli vrsto tekmovalnih uspehov - Nejasnosti v zvezi s Selsjanskim zalivom onemogočajo društvu ureditev klubskega sedeža

Pretekli petek je bil v prostorih športnega centra v Vizovljah 24. redni občni zbor Jadranskega kluba Čupa. Po izvolitvi dr. Franca Mahnića za predsednika občnega zbora je svoje res izčrpano predsedniško poročilo podal Marino Košuta (na sliki foto Kroma).

Košuta je omenil uspehe jadrancev Johane Kriznic in Paola Kralja, prvo mesto, ki ga je na Barcolani v svoji kategoriji zasedla jadrnica Pink Storm, »atletski krst« Aleksa Bezina ter Devana Kosute in nenazadnje dragoceno delo jadrane sole. Iz njegovih besed je bilo zaznati zadovoljstvo nad opravljenim delom in optimizem za naslednjo sezono, obenem pa tudi grenkobo nad dejstvom, da se društvo zaradi že kronično neizdelanih strategij za selsjanski zaliv ni moglo in tudi ne more resno lotiti problema sedeža, ki po mnenju večine ali že kar vseh prisotnih članov se zdalec ne odgovarja potrebam tako tekmovalnega kot »rekreacijskega« dela članstva. Težav v zvezi z ureditvijo sedeža se je kot prva dotaknila podzupanja občine Devin-Nabrežina Vera Tuta Ban, ki je dejala, da je občinska uprava pri tem lahko le v moralno pomoč društvu, ki je gotovo eno najpomembnejših na našem teritoriju, saj je



»idealni dedič tega, kar smo Slovenci ob obali bili«. S tem v zvezi velja vsekakor omeniti, da je Čupa svojemu članu Brunu Volpiju-Lisjaku dodelila častno članstvo za tako dragoceno delo, kot je knjiga o slovenskem pomorskem ribištvi. Predsednik TPK Sirena Livio Pertot je prav tako zazelel čimprejšnjo resitev problema sedeža, občni zbor pa je v pisni obliki pozdravil se oboje predsednik ZSSDI Jurij Kufersin.

Po tajniškem in blagajniškem poročilu Klavdija Cibica ter orisu športnega

delovanja Borisa Grilanca je diskusija na temo društvenega sedeža takorekoc izzval predsednik nadzornega odbora Pavel Milic, ki je povedal, da bo društvo uvedlo poseben sklad za nakup zemljišča ali kakorkoli že posodabljanje sedaj obstoječe strukture. Več članov je izrazilo željo, da bi do nujnih popravil prislo čimprej, žal pa upravni odbor ne more prevzeti odgovornosti za neracionalne naložbe, ki bi se za take izkazale, če JK Čupa in novi lastnik selsjanskega zaliva ne bi našla skupne besede glede

odkupa zemljišča. Podobno velja tudi za priveze oziroma pomole, na katerih ni osnovnih servisov

(voda, elektrika), preučili pa bodo možnost, da se na Obcino odkupi licenca za upravljanje kioska. Stevilna izražena mnenja in predlogi vsekakor kažejo, da je usoda društva članom zelo pri srcu.

V novi sezoni (točneje konec avgusta) bo Čupa v sodelovanju s sosednjo Pietas Julia organizirala »Campionato Italiano Coppa Primavera«, kar je po Kosutovih besedah »v zgodovini Čupe najbolj prestižna in odgovorna zadolžitev«, saj bo v goste prislo okoli 600 tekmovalcev do 15. leta starosti in spremljevalcev iz vse države. Glede tudi na pomembno obletnico (25 let delovanja) je »Čupa pred doslej najzahtevnejšo sezono od svojega nastanka, kar terja še večje sodelovanje vseh članov.«

D. Krizman

Obvestila

SPDT

prirreja v ponedeljek, 8. aprila velikonočni izlet na Matajur. Odhod z osebnimi avtomobili z Oberdankovega trga ob 8. uri. Informacije daje Franc Armani (tel. 51360), ki izlet tudi vodi.

SKD HRAST

Sportni odsek Doberdob vabi na 2. pokal pomladi - Kross tekma z gorskimi kolesi, ki bo dne 14. aprila, ob 15. uri v Doberdobu. Za informacije telefonirajte na st. (0481) 78130 ali 78268.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Občni zbor SPDT

Trzaski planinci so prejšnji petek zborovali. V velikem številu so se zbrali na letnem rednem občnem zboru, na katerem so društveni odborniki podali izčrpana poročila, iz katerih je bilo razvidno, da je bila dejavnost SPDT v minuli sezoni zelo razvejana, bogata in plodna. SPDT se je celo uveljavilo na mednarodni ravni s prevzemom zahtevne organizacije mednarodnega FIS zenskega slaloma na Trbizu v začetku januarja. V svojem poročilu je sicer predsednik Lojze Abram obzvaloval, da je odbor nekoliko zanečaril obnavljanje društvene Vertikale, omenil pa je tudi sedanji hud pritisk na slovensko manjšino in pozval planince k stnitvi vrst za obrambo naše bitnosti, ustanov in vseh dosedanjih pridobitev.

Kot rečeno, je bilo na občnem zboru SPDT iz poročil razvidno, da so bili mladinci zelo uspešni s prirejanjem izletov, alpinisti so opravili vrsto vzponov in prvenstvenih smeri, smučarji so prav tako naredili svoje in bili izredno uspešni v prirejanju tečajev in tekmovalni, svoje raziskovalno delo po kraskih breznihih pa so uspešno opravili tudi jamarji. Bogata je bila tudi izletniška dejavnost in društvo se je izkazalo se v izobraževalnih pobudah s prireditvijo vrsto dobro obiskanih predavanj z naravoslovno in planinsko tematiko.

Občnemu zboru SPDT so prisotnovali številni gostje in predstavniki sorodnih društev in organizacij, ki so v pozdravnih posegih spodbudno zazeleli bodočemu odboru se mnogo uspešnega dela v korist uveljavljanja SPDT. V glavnem so bili v novi odbor potrjevali vsi dosedanjí odborniki.

Zavarovanje za člane SPDT

V nekaj dneh zapade rok za obnovo nezgodnega zavarovanja, ki ga je lani na prostovoljni podlagi uvedlo SPDT za svoje člane. Z zavarovalnico Assimoco je SPDT sklenilo sporazum, da zavaruje društvene člane proti vsem nezgodam v hribih in na društvenih izletih doma in v tujini, tudi s posegom helikopterja. Zavarovanje, ki predvideva maksimalno 75 milijonov v primeru smrti, 75 milijonov v primeru stalne invalidnosti ter tri milijone za zdravniške stroške, velja tudi za morebitne nezgode doma in na delu. Premija je zelo nizka in sicer 35.000 lir letno, zato je

tudi ugodna. Zavarujejo se lahko vsi člani SPDT, vendar se morajo vsi tisti, ki so bili se lani zavarovani, potruditi in najkasneje do četrta, 11. aprila, vplačati zadevni znesek. Lahko to storijo ob priliki četrtkovega predavanja, lahko pa znesek in društveno izkaznico s plačano članarino pustijo v Trzaski knjigarni. SPDT priporoča svojim članom da se zavarujejo in da to storijo v predpisanim roku. Posebno vabilo velja za vse tiste, ki se nameravajo udeležiti alpinističnega tečaja v Glinscici.

Prikaz značilnosti Antarktike

Zgleda, da nas letos zima noče zapustiti. Se vedno razsaja s svojima spremljevalcema mrazom in snegom in ne dopušča, da bi se razcvetela pomlad. Da ostanemo v temi, se bomo v nekaj dneh razgledali se po ledeni celini Antarktiki. SPDT je namreč pripravilo se eno predavanje in povabilo Franca Bersana, da nam oriše značilnosti ledene celine Antarktike, ki jo je obiskal pred nedavnim. Predavanje nosi naslov »Med pingvini Antarktike« in bo kot običajno v Gregorčičevi dvorani, v četrtek, 11. aprila, z začetkom ob 20.30. Bersan bo članom SPDT orisal življenje in naravne znamenitosti Antarktike in zlasti naravno okolje, v katerem živijo cesarski pingvini. Nedvomno bo tema predavanja privabila veliko število poslušalcev. (L.A.)

Tradicionalni izlet na velikonočni ponedeljek

Sedaj pa preidimo na izletniško dejavnost SPDT. Pomlad trka na duri in pred nami je Velika noč, torej čas, ko ima SPDT v programu izlet, ki je postal že tradicija. Ob tem času se zaključuje zimsko delovanje, ko v glavnem prevladuje smučanje, ali zimski vzponi na vrhove in se začnejo izleti v prebujajočo se naravo. Letošnji izlet je 15., odkar ga pripravlja in vodi isti odbornik. V minulih 14 izvedbah se je velikonočnih izletov udeležilo skupno 360 pohodnikov in sicer leta 1990 v najmanjšem številu (14 izletnikov) in leta 1989 največ (45 izletnikov), ko smo se peljali z vlakom iz Divace do Sv. Petra v Sumi in nato peščili do Zminja. Vreme nam je bilo vsakokrat naklonjeno, pa čeprav se je tudi zgodilo, da je deževalo, ko smo odpotovali in se zjasnilo čim smo se pripeljali do cilja.

Cilj letošnjega izleta je slovenska Benecija in sicer njen najbolj vzhodni del, ki se na severovzhodu dotika južnih strmin Kolovrata in se na severu spaja z očakom Matajurjem, simbolom Benecije. Ko že omenjamo Matajur, naj se naš spomin vsaj za trenutek ustavi v vasi Trčmun, kjer se je rodil in sklenil tozemesko pot Ivan Trinko, velik buditelj beneskih ljudi.

Z osebnimi avtomobili se bomo pripeljali do Cepletišca, na cesti, ki mimo Azle in Sovodenj pelje na Matajur, kjer se bo začel naš pohod. Z izhodišča na nadmorski višini 568 m nas bo pot vodila do cerkvice sv. Martina na višini 987 m in nato nazaj do Cepletišca. Za vso pot bomo potrebovali dobre 4 ure hoje, kjer nas bo strmina prizadela le na začetku poti, kar pa bomo z lahkoto prenašali, saj bomo prišli na izlet spociti in polni energij. Zato nahrbtniki naj ne bodo preveč težki, vendar morajo vsebovati primerno velikonočno hrano in pijačo, ki jo bomo pospravili na vrhu pri sv. Martinu, kjer bo daljši postanek.

Krajinsko lepoto Benecije ni treba podrobno opisati: enostavno rečeno je čudovita, z mnogimi ozkimi dolinami in strmimi bregovi in to v prebujajoči se naravi. Le vazo opozorilo: na začetku našega pohoda bomo prečili rečico Reko, ki zgleđa kot malo večji potok, a je s silo svojih voda v stoletjih prebila ogromen apnenčast sklad ter si izdolbila ozko in globoko strugo, ki je naravna znamenitost.

Izlet bo potekal takole: odhod z osebnimi avtomobili je najavljen za 8. uro v ponedeljek, 8. aprila z Oberdankovega trga v Trstu in ob 8.15 z glavnega trga v Selsjanu. Napotke za izlet daje po telefonu 51360 Franc Armani, ki bo tudi izlet vodil. Se pojasnilo: za vse udeležence je vreme naročeno. (F.A.)

V ponedeljek izlet na Sabotin

Izlet na velikonočni ponedeljek bo tokrat na Sabotin, napovedujejo pri Slovenskem planinskem društvu v Gorici. Kljub valu slabega vremena, saj je sneg te dni poskropil tudi vršni greben gore, bo v prisojnih krajih tudi ze nekaj bolj redkih pomladnih cvetlic, značilnih za to goro, ki je nekaksen naravni botanični vrt. Po vzponu na vrh gore, po stezi, mimo ruševin nekdanje cerkvice in samotana, se bodo izletniki zbrali v nekdanji osnovni soli v Stmavru, na družabnosti. Zbi-

ralisce: ob 9. uri v Stmavru, pri cerkvi, hrana in pijača iz nahrbtnika. Do sv. Valentina je slaba ura hoje. Prav tako je treba računati približno eno uro za povratek. V slučaju slabega vremena vzpona ne bo.

Miran Čotar ponovno predsednik SPD Gorica

V četrtek, 28. marca se je na prvi seji sestali glavni odbor društva, ki je bil izvoljen na občnem zboru. Na seji so se dogovorili, da bo predsedniške dolžnosti v prihodnjem dvehletnem mandatu opravljal Miran Čotar, naloge podpredsednice društva so poverili Biserki Siligoj, tajniške posle pa bo opravljal Fanika Klanjšček. V odbor so kooptirali tri člane društva, ki so izrazili pripravljenost, da po potrebi pomagajo pri redni dejavnosti, oziroma pri posameznih pobudah. To so Zdenko Vogric, Edi Bauzon in Zorko Čotar. Na področju jamarske in smučarske dejavnosti ni, v primerjavi z dosedanjim porazdelitvijo odgovornosti, bistvenih sprememb.

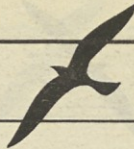
Zaradi zimskih razmer odgođen izlet na Grmado

Obilno sneženje v zadnjih dveh dneh je botovalo odločitvi, da se avtobusni družinski izlet na Grmado, 14. aprila, odgodi za stiriinajst dni. Na nekaj manj kakor tisoč metrov visoki gori so namreč te dni prave zimske razmere z visokim snegom. Izlet se torej pomakne za dva tedna. Potek izleta pa ostane nespremenjen. Društvo obvešča, da je v avtobusu se nekaj prostih mest.

Po ameriških naravnih parkih

Planinski popotnik Lojze Abram, sicer pa predsednik SPDT, je konec lanskega poletja obiskal ZDA, zlasti pa predele na jugozahodu te velike dežele, ki se raztezata med dvema oceanoma. Posnel je nič koliko barvnih diapozitivov o naravnih lepotah in zanimivostih številnih parkov in varovanih območij, pa tudi utrinkov iz vsakdanjega življenja, ki se »navadnemu« Evropejcu zdijo tudi zanimivi, če ze ne čudni.

Lojze Abram je diapripoved o ameriskem jugozahodu doslej prikazal že v številnih društvih, v četrtek, 11. t.m. pa bo gost SPD Gorica. »Diapopotovanje«, ki traja približno polldruho uro, bo v predavalnici knjižnice, ob 20.30. Ne zamudite zanimivega večera.



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Izkazalo se bo, da je bilo vase opravičilo povsem odveč, kajti prizadeta oseba vam sploh ni zamerila; predobro namrec pozna aprilsko vreme, da bi se obremenjevala z njegovimi muhami.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Odrekli se boste samostojnosti in na pot povabili sorodno dušo. V dvojce vama ne bo le lažje, ampak tudi prijetneje, kajti poleg skupnih interesov vaju bo povezovala tudi skupna postelja.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ne obzaluje preveč, kadar boste naredili kaj takega, kar drugim ne bo všeč. Tudi njim bi namrec ugajalo, le da se bojijo odzivov, ki bi jih nanje stresla zavidenja polna okolica.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Premagali boste stramezljivost in glasno predlagali inovacijo, s katero boste zadeli v crno: nadrejeni ne bodo skrivali navdušenja, kar se pa denarja tice, pa boste se videli.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Ne spreminjajte se na silo, najmanj pa zato, da bi ugajali tistim, ki si prizadevajo ugajati zgolj sebi. Ostanite predvsem skromni, pa vas bodo posnemali tudi slepi in gluhi.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: V bojazni, da se neodobranje nadrejenih ne bi poznalo tudi pri vaši plači, se boste odločili za zvito igrjo. Nihče vas ne bo prebral, kajti prav vsi so igralci na igrišču pohlepa.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Ne boste se več toliko gnali za zunanjimi cilji, ampak si boste prizadevali za trajno rast kakovosti notranjega življenja. Ne odrecite se svoji pridobitvi že na prvem ostrem ovinku.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Se zmeraj se boste gnali za minljivimi vrednotami, čeprav predobro veste, da življenje ni večno. Če nameravate karkoli odnesti s seboj, si rezervirajte mesto v zmrzovalniku.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Trenuten neuspeh ne bo razvednotil vaših sanj. Nasprotno; več porazov boste doživeli, prej boste dozoreli in prej se bodo vaše sanje sprevrgle v resničnost. Sanjajte in se učite!



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ubadali se boste z načrti, ki naj bi vam karseda hitro omogočili vstop v svet izbranih. Ampak vsakdo je izbran, le da nekateri to vedo, nekateri pa se mučijo s samopodcenjevanjem.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Se zmeraj se ne boste mogli izmazati iz klesca, kajti razlogov, zaradi katerih vztrajate na začrtani stezi, bo se zmeraj več kot razlogov za opustitev dokazano neustreznih poti.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Dojeli boste, da sreče ne kaže iskati v bleščečih stvareh, ampak v bleščečem občutju. Razpihajte torej meglo iz svoje duše, pa vas bo že kmalu obsijalo sonce, ki ne pozna ne mrka ne zatona.

PLANINSKE IN IZLETNIŠKE KARTE

Izletnik se pri nas le bolj težko izgubi

S kartami bo kmalu pokrita cela Slovenija

Z začetkom in razvojem planinstva ter pohodništva se je pokazala tudi potreba po ustreznih zemljevidih. Njihovo izdajanje je staro kot popotovanje po svetu. Prav v zadnjih desetletjih pa izhajajo karte v cedalje manjših merilih, kar pomeni, da so cedalje bolj natančne in preglednejše ter da vsebujejo več potrebnih in zanimivih topografskih in drugih podatkov.

Med planinskimi kartami so bržkone najzanimivejše in največkrat uporabljane karte našega visokogorja v Julijskih Alpah, Karavankah in Kamnisko-Savinjskih Alpah. Planinska zveza Slovenije je izdala tudi zemljevide nekaterih drugih območij, zanimivih za planinarjenje, kot so Pohorje, Dolenjsko gricevje itn. Posamezna manjša in zanimivejša območja so začeli prikazovati na zemljevidih v merilu 1:25000. Z njimi pa ni pokrita vsa Slovenija, čeprav so planinske poti domala povsod po Sloveniji, tudi v ravninskih predelih in vse do morja. Te zemljevide izdelujejo na Institutu za geodezijo in fotogrametrijo na Fakulteti za gradbeništvo in arhitekturo Uni-

verze v Ljubljani in Geodetskem zavodu Slovenije.

Zadnji je pred leti začel izdajati tudi Izletniške karte, ki so po vsebini zelo podobne zdajšnjim planinjskim kartam. Na njih so izpuščene markirane poti po zahtevnih in zelo zahtevnih planinskih smereh, ki niso primerne za nedeljske izletnike. Ti zemljevidi so vabljivejši in vlivajo več zaupanja pri načrtovanju nezahtevnih izletov. S temi kartami je pokrita že skoraj vsa Slovenija. Tiste, ki jih se ni, nameravajo v čimkrajšem času pripraviti in izdati. Ti zemljevidi so izdelani z eno samo izjemo (Pomurje in Vzhodno Podravje, 1:75000) v merilu 1:50000.

Podobne karte izdajajo tudi druge ustanove, od po-

sameznih občin do planinskih in turističnih društev ter drugih ustanov. Te karte, ki jih za naročnike pripravljata obe geodetski hiši, navadno izhajajo v merilu 1:30000 in na manjšem formatu. Vse pa prinasajo na hrbtnih straneh se obilico drugih zanimivih podatkov. Poleg opisov največjih zanimivosti v okolici so objavljeni se sezname z najvažnejšimi podatki o turističnih kmetijah, gostiscih, planinskih kočah, naravnih in kulturnih znamenitostih in podobno.

Planinci na svojih zemljevidih se nimajo naslednjih zanimivih območij: Kočevske, Bele Krajine, Pomurja in Vzhodnega Podravja, ki pa jih najdemo v izletniških kartah Geodetskega zavoda Slovenije. Prav tako pogrešamo planinske karte za severni in južni del slovenskega Krasa, Goriške, Pomurja in Vzhodnega Podravja, Suhe Krajine in Koroške na obeh straneh meje.

Ciril Velkovrh



Vrbe na poplavljenem področju Krke pri vasi Drama (Foto: Ciril Velkovrh)

Cher spet skupaj z nekdanjim fantom



Za ameriško filmsko igralko in popevkarico Cher se je pomlad začela čudovito. Pobotala se je namrec z nekdanjim fantom Robom Camillettijem, ki ga je zapustila, ker ji je bil nezvest. Zgodilo se je na snemanju filma If These Walls Could Talk, ki ga režira Cher, glavno vlogo pa igra Demi Moore. Ravno Demi se je spomnila, da bi lahko spet združila nekdanja ljubimca.

Netopirji so se povampirili

SAN SALVADOR - Po izjavi salvadorskega ministra za zdravje so lačni netopirji v vasi El Pozon, 111 kilometrov oddaljeni od prestolnice, samo v mesecu dni napadli več kot 40 kmetov. Vampirski netopirji doslej ljudi niso napadali, hranili so se s ptici in drugimi živalmi ter večinoma s kravjo krvjo, zaradi pomanjkanja hrane na tem območju pa so začeli napadati celo ljudi.

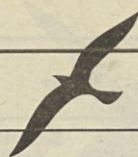
Nogometaši na znamkah

LONDON - Britanska posta bo pred začetkom evropskega nogometnega prvenstva v Veliki Britaniji izdala novo serijo poštnih znamk s portreti petih pokojnih velikanov angleškega poklicnega nogometa. Na znamkah bodo upodobljeni Bobby Moore, Billy Wright, Duncan Edwards, Billy Dixie Dean in Danny Blanchflower. Na britanskih znamkah so lahko - z izjemo kraljevske družine - upodobljene samo mrtve osebnosti.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	SPREMENITEV V KAMEN, OKAMENITEV	AM. KOŠAR-KAR UTAH JAZZA	ANTIDELEC	NEKDANJI SOVJETSKI VODITELJ BREZNJEV	NATASA LACEN	STRAN NEBA	REKA V TURCIJI (IZ CRK RASKA)	MERSKA ENOTA ZA DRAGO KAMENJE	AVTOR: SIMON BIZJAK	VULKAN NA HAVAJIH (MAUNA)	EDVARD BENES	NEMSKI TENISKI IGRALEC	OTOZNA LIRIČNA SKLADBA	JADRANSKI OTOK	SL. NOGOMETAS (MATJAZ)	AMERISKA IGRALKA GARDNER	JAPONSKO-KITAJSKA UTEZNA MERA	RIBONU-KLEINSKA KISLINA	GOETHEJEVA MATI	REKA V ANGLIJI
ALPINETUM									TEKOCINA PRI SUHI DESTILACIJI LESA											
PODOLZNI ZLEB NA ANTICNEM STEBRU									DOLZITEV ANGLESKI POMORSČAK (SIR FRANCIS)											
KRAJ PRI SEVNICI (IZ CRK TORAJ)					TELESNA STRAZA T. NOVINARKA FALLACI						EDVARD KOČBEK POETESA			HITER FR. PLES BRAZILSKO VELEMESTO						
ZASELEK PRI BLEDU						STRIM. NARAVOSLOVEC MARKOV SODELAVEC				M. IME PETER (CESKO) SL. PISEC (MARJAN)					LIDIJA SOTLAR	OBLASTNIK, VLADAR	SUMERSKA BOGINJA PLODNOSTI	POGRESEK, ZMOTA	KAZALEC PRI SONČNI URI	
NEBOTČNIK V NEW YORKU																				TINE ROZANC
SL. FIZIK IN IZUMITELJ (JULIJ)							SOKRATOV TOZNIK (IZ CRK TINA)	DEL CELOTE MUCKA				DON KIHOTOV KONJ PAS								
ILOVICA				VRHOVNI POVELJNIK GRKOV PRED TROJJO										BIVALISCE UMRUHI	TRUD					
EGIPČANSKI BOG MESECA IN ZNANOSTI				NEMSKA POP PEVKA KONRAD ADENAUER					VRSTA BELEGA VINA NEZNADEC						POKRAJINA V VIETNAMU KRANJ					VENO TAUFER
RASTLINA Z ENIM KLJUČNIM LISTOM													RUSKI PISATELJ (SERGEJ)							
ZILA DOVODNICA					STENSKI CASOPIS								NASAD OB HISI				STAR SLOVAN			

RESITEV:
Vodovodna: SKALINJAK, LESNI KATIRAN, KANELURA, OBTOTOEVANJE, ARTO, GARDJA, KANKAN, MLINO, KAR, PETR, EMPIRE STATE BUILDING, NARDIN, KOS, ROSINANT, ILO, AGAMENNON, NAPOR, TOT, NENA, SIPON, ANAM, ENOKALINICA, AKSAKOV, VENA, STANCAS, VRT, ANT.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Drejcek in trije marsovci (lutke)
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Volilna tribuna
21.00	Pri nas doma (ponovitev)

RAI 1	
6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35	Film: La ballerina e il buon Dio (kom., It. '58)
11.10	Aktualno: Verdemattina - Nasveti (vodita Luca Sardella, Janira Majello)
11.30	Dnevnik 1 iz Neaplja
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. A. Lansbury)
13.30	Dnevnik, 13.55 Volina tribuna
14.10	Film: Marcellino pane e vino (dram., Sp. '55, i. P. Calvo, R. Rivelles)
15.50	Mladinski variete Solletico, risanke, nanizanke
17.30	Nan.: Zorro
18.00	Dnevnik
18.55	Variete: Luna Park (vodi Rosanna Lambertucci)
19.35	Vreme, dnevnik in sport
20.35	Variete: Luna Park - La zingara (0769/73921)
20.45	Aktualno: Il fatto
20.50	Film: Mr. Destiny (kom., ZDA '90, i. J. Belushi, M. Caine, L. Hamilton)
22.45	Dnevnik
22.50	Aktualna odd.: Kristusova zadnja večerja
0.00	Dnevnik, zapiski, horoskop, nočni pogovori, vremenska napoved
0.30	Videosapere: Taglio baso, 0.40 Faraonovo oko
1.00	Aktualno: Sottovoce - Potihoma
1.15	Film: La passione di Giovanna d' Arco (dram., Fr. '28, r. T. Dreyer, i. R. Falconetti, M. Simon)
2.30	Glasba: Mi ritorni inmente (vodi Red Ronnie)
2.50	Dokumenti

RAI 2	
7.00	Otroski variete
8.15	Nan.: Tarzan, 8.45 Il medico di campagna
9.30	Potrebujem te
9.40	Rubrika o dnevnih zanimivostih Fuori dai denti
9.45	Sereno Variabile
11.30	TG2 33, 11.45 dnevnik
12.00	Variete: I Fatti Vostri
13.00	Dnevnik, volilna tribuna - rubrika o knjigah
14.15	Variete: I Fatti Vostri
14.40	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik - flash
16.05	Aktualne teme: L' Italia in diretta - Italija v živo
17.15	Dnevnik
18.00	Sereno Variabile - O izletih in potovanjih
18.15	Vreme, dnevnik in sport
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik Tg2 ob 20.30
20.50	Nan.: E.R. - Medici in prima linea - Težki trenutki (i. A. Edwards)
22.30	Volilna tribuna
23.30	Dnevnik in vreme
0.10	Ponoci, na trgu Italija
0.20	Variete: Tenera è la notte
1.20	Nad.: Destini

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, Drobci
8.55	Film: Cappello a cilindro (glas., ZDA '53)
10.30	Odd. Videosapere: Vstop prost, Kinematografija, Zdravje, Media /Mente, Potovanje po Italiji, Znanstveni dnevnik, Pozor na kritika
12.00	Dnevnik
12.15	Aktualno: Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.50	Volilna tribuna
15.30	Sporno popoldne
17.00	Aktualne teme: Alle cinque della sera - Ob 17-ih
17.55	Dok. oddaja Geo
18.25	Aktualno: La testata
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
19.55	Volilna tribuna
20.30	Aktualno: Temporeale (vodi Michele Santoro)
23.15	Dnevnik, dezelne vesti
23.30	Sport: zenska odbojka
0.30	Dnevnik, pregled tiska
1.10	Fuori orario
1.20	Film v originalu: Bed of Roses (dram., ZDA '33)

RETE 4	
8.00	Nan.: Moonlighting, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik Tg 4
14.00	Nad.: Sentieri
15.30	Film: Che coppia... quei due ('77, r. L. Norman, i. R. Moore, T. Curtis)
17.40	Aktualna odd. Giorno per giorno - Volitve dan za dnem, vmes (19.25) dnevnik in vreme
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Film: Memphis Belle (vojni, VB '90, r. M. Catton-Jones, i. M. Modine)
22.45	Film: Jesus Christ Superstar (glas., ZDA '73, i. T. Neeley, C. Anderson), vmes (23.30) dnevnik
1.00	Ciak: Filmske novosti
1.30	Pregled tiska

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)
11.30	Aktualno: Forum - Televizijsko sodisce (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Variete: Papi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, Hunter Tylo)
14.15	Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, K. K. Pullman)
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Otroski variete Bim Bum Bam in risanke
16.25	Nan.: Viaggio fantastico
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Iacchetti)
20.40	Film: La tunica (zgod., ZDA '53, r. H. Koster, i. Richard Burton, V. Mature, Jean Simmons)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.30) nočni dnevnik TG 5
1.30	Variete: Papi quotidiani
1.45	Striscia la notizia
2.00	Pregled tiska
2.30	Nan.: Cin Cin

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.05	Aktualno: Secondo noi
9.15	Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver
11.25	Aktualno: Planet
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odpri studio, Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Variete za najmlajše, vmes risanke, 13.20 Ciao Ciao Parade
14.30	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.05 Generazione X
16.05	Aktualno: Planet
16.20	Nan.: Bayside School, 16.45 Beverly Hills
17.45	Nan.: Primi baci
18.30	Odpri studio, vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch, 20.00 Mr. Cooper
20.30	Film: Favola (kom., It. '95, i. A. Angiolini)
22.30	Film: L' impero del sole (dram., ZDA '87, i. C. Bale, J. Malkovich), vmes (23.30) aktualna odd. Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport
2.40	Ciak: Filmske novosti
3.10	Nan.: Bronx Zoo, 4.10 MacGyver

TELE 4	
13.30	17.45, 19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
15.55	Film: I vitelloni
18.15	Nan.: Divji West
20.10	Dokumentarec
20.30	Film: Cammina, non correre ('66, i. C. Grant)
22.15	Gospodarstvo

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.50, 0.15 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
13.30	The Lion Trophy Show
14.00	Film: Luna senza miele (kom., ZDA '45)
16.00	Varieteja: Tappeto volante, 18.00 Zap Zap
18.30	Nan.: Parker Lewis
19.15	Aktualno: Zona blu
20.30	Variete: Aria fresca
22.45	Film: Hardcore (dram., ZDA '78, i. G.C. Scott)
1.00	Nan.: Hitcock

Slovenija 1	
10.00	Videostrani
10.15	Sola' za pravljice, 1. del
10.25	Batman, 25. del
10.50	Ribje poti, 2. del
11.20	Po domace
13.00	Porocila
13.05	Kolo sreče, pon. tv igrice
15.10	Zasebno življenje rastlin, 6. del angl. dok. oddaje
16.00	Pro et contra
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Otroski program: Ziv zav
18.00	Kate in Allie, 16. del
18.30	Kolo sreče, tv igrice
19.00	Vceraj, danes, jutri
19.05	Risanka
19.15	Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov
19.30	TV Dnevnik 2
20.05	Norec v množici, 15. del
20.35	Tednik
21.25	Zlata sresteseta slovenske popevke, 3. oddaja: Nostalgija z J. Cvetezar
22.15	Nikar, oddaja o prometu
22.35	TV Dnevnik 3
23.00	Poslovna borza
23.20	Na prostosti, 5. del
0.10	Porocila

Slovenija 2	
9.00	Euronews
10.55	Priprava ekskurzije
11.10	Znanje je moc
11.25	Zgodbe iz Amerike
12.15	Hokey na ledu: Slovenija - Svica, posn.
14.15	Evrogol
14.45	Kvadrofenija, angl. film
16.40	Norec v množici, 14. del
17.10	Vera, 1. del angl. serije
17.55	Vceraj, danes, jutri
18.00	Po Sloveniji
18.45	Izziv, poslovna oddaja
19.15	Zlati petelin, 5. oddaja
20.10	V zarišču
20.45	Doktor Finlay, 3. del
22.00	Umetniški večer: David Mamet, angleska dok. oddaja
<i>Drama Oleanna je spopad med uveljavljenim univerzitetnim profesorjem in studentko, ki jo skrbi, kako bo opravila izpit, kajti predavanj ni razumela. Sledi silovit boj, v katerem studentka obtoži profesorja spolnega nadlegovanja, ki nazadnje eksplodira v sokratno nasilje.</i>	
22.50	Nastanek moderne, 4. del
23.20	Slovenski jazz in jazz kluba Gajo: ansambel Petra Miheliča, 2. del
0.00	Euronews

Koper	
16.00	Euronews
16.30	Glasba in umetnost, koncert: Susanna Rigacci - sopran in Accademia di S. Rocco Venezia
17.30	Vesolje je...
18.00	Slovenski program Primorski forum
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes
19.30	Vesolje je...
20.00	Alpe Jadran
20.30	Četrtekova športna oddaja
21.00	Meridiani, aktualna tema
22.00	Vsedanes
22.15	Euronews
22.30	Slovenski program Karaoke, zabavno-glasbena oddaja

Hrvaška 1	
7.15	TV koledar
7.30	Santa Barbara, 1227. del
8.15	Dobro jutro
10.00	Porocila
10.05	Kako gledati sliko?
10.20	Zemljepis
11.00	Gostje v studiu
11.30	Otroski program
12.00	Porocila
12.20	Ljubezen, 216. del serije
12.45	Državni sovražnik, pon. filma
<i>Režija: William A. Wellman. Igrajo: James Cagney, Jean Harlow in drugi. Leto 1909. V vsemestnem okolju drobne tatvine malih ljudi prerascajo v hujske oblike kriminala. Tom Powers je sicer sin policista, toda okolje, kjer odrasča skupaj s prijateljem Mattom Doyleom, nima razumevanja za red in zakon.</i>	
14.35	Otroski program
14.40	Povej mi zgodbico
15.00	Baltazar, risanka
15.05	Porocila
15.10	Zemljepis
15.40	Vojna krajina
16.15	Otroski program
16.45	Hrvaška danes
17.45	Kristalno cesarstvo
18.15	Kolo sreče
18.50	Moc denarja
19.05	Klub D. D.
19.30	Dnevnik
20.10	Portreti: Nikita Hruščov, 7. del dok. oddaje
21.20	Željka Ogresta in gostje
22.25	Dnevnik
22.45	Slika na sliko
23.15	Theatron
1.45	Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov večer; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepe melodije; 22.30 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Radio Most: studio Koper-Ljubljana-Maribor; 11.15 Izjava tedna; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Kulturne drobščine; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.45 Kdo ve; 17.00 Stergo ergo; 18.00 Vroči stol; 19.30 Rizi Bizi Jazzy; 20.00 Jazz; 21.00 Proti etru; 22.20 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.04 Zgodnja dela; 13.05 Mehurčki; 13.20 Ringaraja; 13.35 Glasbena mladina; 14.05 Izobraževalni program; 14.45 O jeziku; 15.00 Evropska radijska zveza; 15.30

Dogodki in odmevi; 16.05 Naši operni umetniki; 17.00 Glasbena umetnost; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Komorni koncert; 19.30 Zborovska glasba; 20.00 Iz arhiva Simf. RTVS; 22.05 Logos; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper (slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska, vreme; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Vsak dan je dober dan; 9.00 Servisne informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Od otroštva do mladosti; 10.40 Power play; 10.45 Zanimivosti; 11.15 Včeraj, danes, jutri - aktualnostit; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Kontaktna odd.: Daj, povej...; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.15 Borza; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.30 Večerni program; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke.

Radio Koper (italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Onda su onda; 9.50 IE.

Galletti; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Souvenir d'Italy; 11.00 Kulturna odd.; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.30 Sanje o počitnicah; 16.00 Ob 16-ih; 18.45 Jazz; 20.00 RMI.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 7.30 Črnske duhovne pesmi; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Od bose noge do vesoljske rakete; 8.40 Glasba; 9.15 Odpri knjiga: Listki in črtice (F. Milčinski, prip. Minu Kjuder); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Kulturne diagonale; 15.00 Soft music; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: MePZ J. Petelin Gallus, KMZ Celje, KZ De profundis; 18.00 Dopisnice z najbližnjega vzhoda; 18.30 Made in Italy; 19.20 Volilna tribuna; 19.30 Napovednik.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 15.00 Rok z Vami; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 18.30 100 odstotno Posladkanje v glasi.

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Rož - Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Slovenska 54, tel. 061-1313121, fax 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

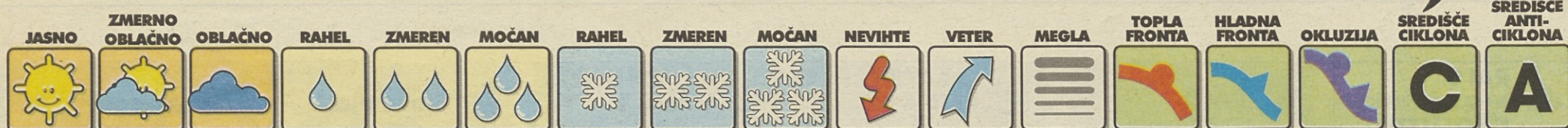
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomski propagandni: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
tel. 061-1262044, fax 061-224943

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Sredozemljem se zadržuje območje nizkega zračnega pritiska, ki pa se počasi polni. Nad našimi kraji se krepi severovzhodni veter, s katerim doteka vlažen in razmeroma hladen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 6.36 in zšlo ob 19.34. Dan bo dolg 12 ur in 58 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 19.12 in zšla ob 6.15. Scip je bil danes, 4. aprila, ob 02. uri in 7 minut.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.37 najnižje -52 cm, ob 10.42 najvišje 39, ob 16.31 najnižje -41 cm, ob 22.41 najvišje 55 cm.

Jutri: ob 5.08 najnižje -54 cm, ob 11.16 najvišje 37, ob 17.01 najnižje -37 cm, ob 23.10 najvišje 54 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na občutljive ljudi vplivalo zmerno obremenilno.

SNEŽNE RAZMERE

	cm
Mariborsko Pohorje	180
Rogla	120
Golte	145
Vogel	145
Krvavec	180
Velika Planina	160
Kanin	320
Zelenica	60-180

Na Zelenici, Soriski planini in Kaninu naprave danes ne bodo obratovale, na Veliki planini pa obratujejo samo nihalka in sedelnica. V Čerknem bodo z obratovanjem začeli v soboto. Za ceste do Mariborskega in Ribniškega Pohorja, Zelenice, Krvavca in Rogla je obvezna zimska oprema. Do Vogla in Mariborskega Pohorja vozijo smučarski avtobusi.

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

	°C	
500 m	3	80 cm
1000 m	0	190 cm
1500 m	-2	
2000 m	-4	
2500 m	-6	250 cm
2864 m	-7	

Zaradi obilnega sneženja v minulih dneh se je tveganje pred snežnimi plazovi v gorah povečalo na 4. stopnjo po petstopenjski lestvici.

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA SE RES JE

Tudi s concordom se Pepsi bori proti hudi konkurenci



LETALIŠČE GATWICK (LONDON) - Družba Pepsi se je v neskončnem tržnem boju z rivalsko Coca-Colo odločila za nove reklamne pobude in vanje vložila kar 500 milijonov dolarjev. Z novimi barvami priljubljene pijače so prebarvali tudi nadzvočno potniško letalo concorde (na sliki AP) in ga predstavili tisku na londonskem letališču Gatwick. Kot je na

tiskovni konferenci v Gatwicku povedal podpredsednik Pepsi International Marketinga John Swanhouse so reklamno pobudo imenovali »Projekt Blue«, z njo pa bodo poskusali pridobiti predvsem najstnike. Družba Pepsi se namreč dobro zaveda, da bo od njih odvisen uspeh ali neuspeh te osvežilne pijače v prihodnjem stoletju.

Visoka »cena« za podžupana

PEKING - Agronom Zhang Zhijun je za vsako ceno hotel postati podžupan svoje rodne vasi Dasheng v osrednjetajskem Sichuanu. Za 630 juanov (120 tisoč lir) je podkupil 32 vaskih volilcev, ki so ga tako izbrali za podžupana. Resnica pa je prišla na dan, tako da je bil Zhijun ob svoj denar in funkcijo, za nameček pa so ga obsodili se na poldrugo leto zapora, tako da se v bodoče ne bo spušcal več v tvegane in nevarne upravno-politične pustolovščine.

Čudežno razpelo na sodišču

SYDNEY - Vrhovno sodišče v Sydneyju je končno rešilo dolgoletni spor o lastništvu nekega čudeznega razpela, iz katerega curlja »devsilo olivno olje prvega stiska«. Razpelo je kupil neki ameriški pop libanonske antiohijske Cerkve, ki ga je pred osmimi leti pustil v Avstraliji. Razpelo se je polastil ruski pravoslavni samostan Nase Gospe iz Kazana v Campgeltownu pri Sydneyju. Sodišče pa je sedaj razsodilo, da ga morajo vrniti avstralski antiohijski Cerkvi.

Kuhanje čaja ni dolžnost

TOKIO - Japonski sodnik Hirotosi Hamei je občinski upravi v Yonu (severno od Tokia) ukazal, da ponovno sprejme v službo in ji izplača vse zaradi odpovedi izgubljene prejemke neko 36-letno uslužbenko krajevnega centra za socialno skrbstvo, ker ni hotela kuhati čaja svojim moskim kolegom. Ženska je sodniku povedala, da so morale kolegice prihajati v službo pol ure pred svojimi kolegi. Direktor centra pa je povedal, da so zensko odpustili, »ker je ustvarjala nemir in se je upirala utrjenim tradicijam harmonične japonske družbe«.

Pol milijona jenov za 4. otroka

TOKIO - Zaradi demografskega nazadovanja so občinski mozje v Kiokusiju (Otok Kiodo) sklenili, da bo vsaka družina za četrtega otroka prejela 500 tisoč jenov (8 milijonov lir) nagrade. Prepričani so, da bodo tako zavili padec rodnosti.

Letališču izklopili električno energijo

BUENOS AIERES - Da nekemu letališču izklopijo električno energijo, ker ni poravnalo računov, je v Rusiji povsem normalno, saj se to dogaja celo vojaškim oporiščem strateškega pomena. Povsem neobičajno pa se je nekaj takega pripetilo tudi buenosaierskem mednarodnemu letališču Ezeiza. V opravičilo naj navedemo, da tudi to letališče upravljajo vojaki.

Prozorna oblačila Donne Karan za senzualno Naomi



Lastnica »najlepše zadnjice na svetu«, Naomi Campbell, razkazuje senzualni model kreatorke Donne Karan na newyorški modni reviji (Telefoto AP)